

# MATERIALS

MIDJ<sup>®</sup>

# Indice - Index

## Rivestimento - Upholstery

### Tessuto - Fabric

Similpelle Secret Secret faux leather	01
<b>NEW</b> Tessuto Renewed Loop Renewed Loop fabric	02
Tessuto Mirage Mirage fabric	03
Tessuto Cotton Club Cotton Club fabric	04
Similpelle Vintage Vintage faux leather	05
<b>NEW</b> Tessuto Gyre Gyre fabric	06
Tessuto Fenix Wool Fenix Wool fabric	07
Tessuto Novabuk Novabuk fabric	08
Tessuto Manhattan Manhattan fabric	09
Tessuto Visual Visual fabric	10
Tessuto Network Network fabric	11
<b>NEW</b> Tessuto Caltagirone Caltagirone fabric	12
<b>NEW</b> Tessuto Gemma Gemma fabric	13
<b>NEW</b> Tessuto Jumper Jumper fabric	14
Tessuto Ouche Ouche fabric	15
Tessuto Plain Plain fabric	16
Tessuto Flame Flame fabric	17
Velluto Superb Superb velvet	18
Tessuto Main Line Flax Main Line Flax fabric	19
Tessuto Second Second fabric	20
Tessuto Oceanic Oceanic fabric	21
Tessuto Remix 3 Remix 3 fabric	22
Tessuto Yoredale Yoredale fabric	23
Tessuto Uniform Melange Uniform Melange fabric	24
<b>Pelle - Leather</b>	
Pelle Fiore Fiore leather	25
Pelle Vintage Vintage leather	26

### Cuoio - Hide

Cuoio e Cuoio TK Hide and TK hide	27
Cuoio Toscano Tuscan hide	28

### Plastica - Plastic

Plastica Polipropilene Plastic Polypropylene	29
Plastica Baydur Plastic Baydur	30

### Metallo - Metal

Metallo Cat. M1 - O1 Metal Cat. M1 - O1	31
Metallo Cat. M2 - O2 Metal Cat. M2 - O2	32
Metallo Cat. M3 - M4 - M5 Metal Cat. M3 - M4 - M5	33

### Nobilitato - Ennobled

Nobilitato Melaminico Ennobled Melamine	34
--	----

### Laminato - Laminate

Laminato Laminate	35
Laminato Fenix Laminate Fenix	36

### Stratificato - Stratified

Stratificato HPL Stratified HPL	37
------------------------------------	----

### Legno - Wood

Legno MDF laccato Wood Lacquered MDF	38
Legno Frassino tinto Wood Lacquered ash	39
Legno Impiallacciato tinto Wood Stained veneer	40
Legno massello Solid wood	41

### Vetro e ceramica - Glass and ceramic

#### Vetro - Glass

Vetro Glass	42
----------------	----

#### Cristalceramica - Crystalceramic

Cristalceramica Cat.GKA Crystalceramic Cat.GKA	43
Cristalceramica Cat.GKB Crystalceramic Cat.GKB	44
Cristalceramica Cat.GMA Crystalceramic Cat.GMA	45

#### Marmo - Marble

Marmo Marble	46
-----------------	----

# Legenda simboli - Symbols legend



Versione outdoor  
Outdoor version



Materiale riciclabile  
Recyclable material



Non candeggiare  
Do not bleach



Candeggiabile  
Bleach if needed



Lavaggio a secco non consentito  
Do not dryclean



Lavabile a secco  
Dryclean



Ignifugo  
Fire-resistant



Facile da pulire  
Easy to clean



Resistenza alle macchie  
Stain resistance



Resistenza al graffio  
Scratch resistance



Alta idrorepellenza  
High water repellency



Uso alimentare  
Food use



UV alta resistenza  
High UV resistance



Idrorepellente  
Waterproof



Isolante acustico  
Soundproof



Materiale riciclato  
Recycled material



Protezione antibatterica  
Antibacterial protection



Privo di ftalati  
Phthalates free



IMO-MED

Certificazione IMO-MED  
IMO-MED certification



Tessuto Trevira CS  
Trevira CS fabric

OEKO-TEX®  
INSPIRING CONFIDENCE

Certificazione OEKO-TEX  
OEKO-TEX certification



BIODEGRADABLE

Biodegradabile  
Biodegradable



100% NATURAL

100% naturale  
100% natural



Certificazione EU Ecolabel  
EU Ecolabel certification



GREENGUARD

Certificazione UL Greenguard  
UL Greenguard certification



Certificazione qualità dell'aria indoor SCS  
SCS indoor air quality certification



Ambiente marino  
Marine environment

# Similpelle Secret - Secret faux leather



**E0B4**  
Bianco - White

**E0V2**  
Vaniglia - Vanilla

**E0B2**  
Beige

**E0NA**  
Nocciola - Hazel

**E0S2**  
Sabbia - Sand

**E0F2**  
Fango

**E0TR**  
Tortora

**E0M2**  
Marrone - Brown

**E0VJ**  
Verde pino - Pine green

**E0VE**  
Verde - Green

**E0VI**  
Verde pastello - Pastel green

**E0LB**  
Lime



**E0G5**  
Giallo pastello - Pastel yellow

**E0O2**  
Giallo ocre - Ocher yellow

**E0A8**  
Arancio - Orange

**E0RR**  
Rosso - Red

**E0RS**  
Rosso Bulgaro - Bulgaro red

**E0BB**  
Blu - Blue

**E0AM**  
Blu avio - Air force blue

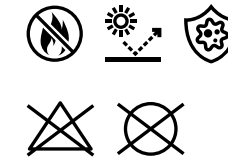
**E0GS**  
Grigio cenere - Ash grey

**E0GV**  
Grigio polvere - Dust grey

**E0A6**  
Grigio antracite - Anthracite grey

**E0N4**  
Nero - Black

# Similpelle Secret - Secret faux leather



**RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE**  
 UNI 9175 classe IIM  
 EN 1021-1  
 EN 1021-2  
 BS 5852-1 cigarette test  
 BS 5852-1 match test  
 TB 117:2013

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: SIMILPELLE SECRET  
 IN PARTNERSHIP CON: FLUKSO  
[www.flukso.it](http://www.flukso.it)

Secret è il rivestimento spalmato ignifugo di Flukso® dalla mano morbida, simile a quella della vera pelle. Secret è stato progettato per realizzare morbidi imbottiti da interno. La sua retro-struttura elastica in poliestere gli permette di adattarsi alle nuove geometrie del mobile imbottito con maggiori garanzie di resistenza e durata nel tempo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporcizia possono usurare il rivestimento e danneggiare la protezione ignifuga.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** in caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole. Per le macchie localizzate e più ostinate, sciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico incolore diluito in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro e risciacquare bene. Non usare candeggina.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati. Raccogliamo gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie della similpelle senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: SECRET FAUX LEATHER  
 IN PARTNERSHIP WITH: FLUKSO  
[www.flukso.it](http://www.flukso.it)

Secret is the Flukso® fireproof coating with a soft hand, similar to that of real leather. Secret has been designed to create soft upholstery for interiors. Its elastic rear structure in polyester allows it to adapt to the new geometries of furniture, ensuring resistance and durability over time.

CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight. For localized and more persistent stains, promptly dissolve the stain with colorless ethyl alcohol diluted in 20% water, gently rub and then treat with a neutral soap solution, then rinse well. Do not use bleach.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning. We recommend to not expose light colored coating for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the faux leather, without being able to be removed. We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

## Similpelle Secret Secret faux leather

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	g/m <sup>2</sup>	540 +/-10	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Resistenza all'abrasione (Martindale) - Martindale abrasion (Martindale)	Cicli - Cycles	60.000	ISO 5470-2
Solidità del colore allo sfregamento a secco - Colour fastness to rubbing (dry)	Scala dei grigi - Grey scale	4/5	ISO 105-X12
Solidità del colore allo sfregamento ad umido - Colour fastness to rubbing (wet)	Scala dei grigi - Grey scale	4/5	ISO 105-X12
Solidità del colore alla luce - Colour fastness to artificial light	Scala di blu - Blue scale	6	ISO 105-B02
Adesione - Adhesion	N	40	ISO 2411
Resistenza alla trazione - Tensile strength	N	Long. 600 Trasv. 310	UNI EN ISO 1421
Allungamento a rottura - Elongation at break	%	Long. 57 Trasv. 110	UNI EN ISO 1421
Resistenza alla lacerazione - Tear strength	N	Long. 50 Trasv. 50	UNI EN ISO 4674
Resistenza alle flessioni - Tear strength	Cicli - Cycles	100.000	UNI 4818-13



**TRA6**

Grigio antracite - Anthracite grey

**TRTR**

Tortora

**TRT4**

Testa di moro - Dark brown

**TRM2**

Marrone - Brown

**TRF2**

Fango

**TRRS**

Rosso bulgaro - Red bulgaro

**TRBB**

Blu - blue

**TRVJ**

Verde pino - Pine green

**TRVK**

Verde salvia - Sage green

**TRVE**

Verde - Green

# Tessuto Renewed Loop - Renewed Loop fabric

OEKO-TEX®  
INSPIRING CONFIDENCE



CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

CLASS: COATING

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined.

RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE  
UN 9175  
UNI 9176 (CLASSE I1M)  
EN 1021 parte 1&2  
TB 117-2013

TIPOLOGIA: TESSUTO RENEWED LOOP  
IN PARTNERSHIP CON: GABRIEL  
[www.gabriel fabrics.com](http://www.gabriel fabrics.com)

TYPE: RENEWED LOOP FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: GABRIEL  
[www.gabriel fabrics.com](http://www.gabriel fabrics.com)

Riciclato e riciclabile al 100% e caratterizzato da un effetto melange scintillante, il tessuto Renewed Loop regala un'estetica raffinata e naturale.

I filati neri realizzati con scarti tessili riciclati aggiungono un effetto melange creando un sottile gioco di tonalità chiare e scure, che aggiungono profondità e volume alla trama.

Riesce così a creare un sistema circolare in cui i rifiuti tessili vengono eliminati e i materiali riciclati nuovamente.

Progettato per soddisfare i più alti standard di design e qualità, Renewed Loop è un tessuto resistente e durevole dalle alte prestazioni.

100% recycled and recyclable and characterized by a shimmering melange effect, the Renewed Loop fabric offers a refined and natural aesthetic.

Black yarns made from recycled textile waste add a melange effect by creating a subtle interplay of light and dark tones, which add depth and volume to the weave.

This manages to create a circular system in which textile waste is eliminated and materials recycled again.

Designed to meet the highest standards of quality, Renewed Loop is a strong, durable, high-performance fabric.

COMPOSIZIONE - COMPOSITION  
100 % PL

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH

**Gabriel**

PULIZIA E MANUTENZIONE

**PULIZIA MACCHIE:** in caso di macchie lievi passare la superficie con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro, risciacquare con acqua.

**LAVAGGIO IN CASO DI SFODERABILITÀ:**

- Non candeggiare
- Non stirare
- Non asciugabile in asciugatrice
- Pulire a secco delicatamente

**AVVERTENZE GENERALI:** agire tempestivamente, strofinare la superficie interessata con delicatezza senza danneggiarla, la mancanza di tempestività nell'azione rende la pulizia meno efficace, con conseguente permanenza di aloni.

CLEANING AND MAINTENANCE

**PULIZIA MACCHIE:** in case of slight stains, wipe the surface with a damp cloth or a mild detergent, rinse with water.

**WASHING:**

- Do not bleach
- Do not iron
- Do not tumble dry
- Dry clean gently only

**GENERAL WARNINGS:** In case of stains, act promptly by rubbing the affected surface delicately without damaging it. The lack of promptness in the action makes cleaning less effective, resulting in permanent stains.

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	gr/ml	370	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance (Martindale)	cicli - cycles	100.000	ISO 12947-2



**TIB2**  
Beige

**TIF2**  
Fango

**TIAK**  
Havana

**TINA**  
Nocciola - Hazel

**TIGT**  
Grigio chiaro - Light grey

**TIGW**  
Grigio scuro - Dark grey

**TIGV**  
Grigio polvere - Dust grey

**TIN4**  
Nero - Black

**TIAM**  
Blu avio - Air force blue

**TIBB**  
Blu - Blue

**TIO4**  
Blu oltremare - Ultramarine blue

**TIVJ**  
Verde pino - Pine green



**TIG4**  
Giallo - Yellow

**TIA9**  
Arancio mattone - Brick orange

**TIR5**  
Rosso bulgaro - Bulgaro red





## Tessuto Mirage - Mirage fabric



## RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE

Classe 11M  
 BI DIN 4102  
 M1  
 BI OENORM B3825  
 Q1 OENORM 3800 Part. 1  
 BS 5852 Crib 5  
 EN 1021 Part.1-2  
 Calif. Bull. 117

## COMPOSIZIONE - COMPOSITION

100% PL FR - Trevira CS

## IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO MIRAGE  
 IN PARTNERSHIP CON: PUGI RG  
 www.pugirg.it

Mirage è il tessuto ignifugo di Pugi RG®: in poliestere riciclabile, è adatto a rivestire ogni superficie grazie alla sua elasticità e texture, che non conferisce verso al tessuto. È molto resistente all'abrasione e al pilling. Diverse finiture rendono Mirage perfetto per personalizzare i nostri prodotti.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporczia possono usurare il rivestimento e danneggiare la protezione ignifuga.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza, almeno una volta alla settimana, ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** In caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole. Non utilizzare candeggina e prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati. Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie del tessuto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: MIRAGE FABRIC  
 IN PARTNERSHIP WITH: PUGI RG  
 www.pugirg.it

Mirage is the fireproof coating by Pugi RG: in recyclable polyester, it is suitable for covering any surface thanks to its elasticity and texture, which does not give direction to the fabric. It is very resistant to abrasion and pilling. Different finishes make Mirage perfect to customize our products.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently, at least once a week, at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight. Do not use bleach.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

We recommend to not expose light colored coating for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed.

We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

Tessuto Mirage  
Mirage fabric

## PARAMETRI - PARAMETERS

	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Lunghezza e altezza pezza - Length and height	m	55 ± 5% 1,40 ± 2%	
Peso - Weight	gr./m <sup>2</sup> -gr./mtl.	330 ± 10% - 460 ± 10%	
Resistenza all'abrasione (Martindale) - Martindale abrasion (Martindale)	Cicli - Cycles	100.000	UNI EN ISO 12947:2000
Pilling	1 - 5	4/5 ± 1/2	
Solidità alla luce (Xenotest) - Lightfastness (Xenotest)	1 - 8	6±1	UNI EN ISO 105 B02



**T7B2**  
Beige

**T7S4**  
Sahara

**T7S2**  
Sabbia - Sand

**T7F2**  
Fango

**T7RR**  
Rosso - Red

**T7A8**  
Arancio - Orange

**T7LB**  
Lime

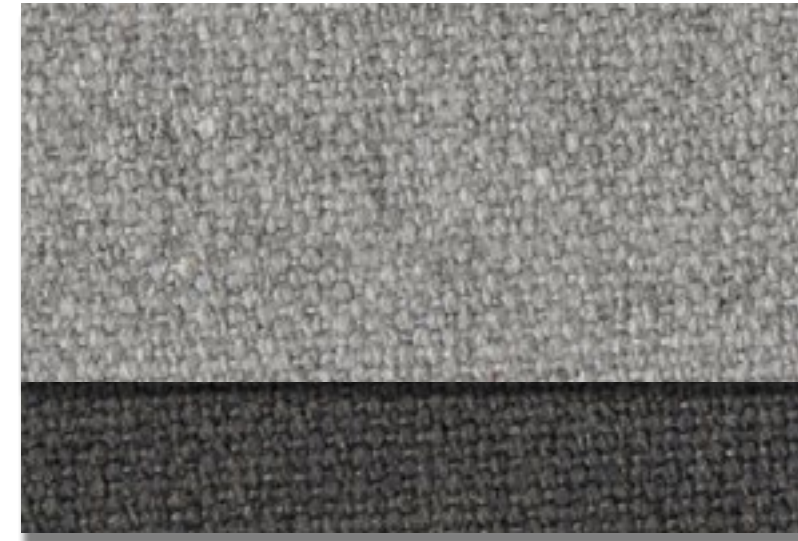
**T7VH**  
Verde Oliva - Olive green

**T7VK**  
Verde salvia - Sage green

**T7VE**  
Verde - Green

**T7AZ**  
Azzurro - Light blue

**T7BB**  
Blu - Blue



**T7GT**  
Grigio chiaro - Light grey

**T7GD**  
Grigio grafite - Graphite grey

## Tessuto Cotton Club - Cotton Club fabric



COMPOSIZIONE - COMPOSITION  
70% COT - 10% PES - 10% ACR - 10% AF

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO COTTON CLUB  
IN PARTNERSHIP CON: FLUKSO  
www.flukso.it

Cotton Club è il tessuto di Flukso® realizzato utilizzando filati di cotone rigenerato di ultima generazione. Per realizzare questo tessuto sono state utilizzate specifiche tecniche di fissaggio che ne conferiscono e contribuiscono a mantenere un aspetto naturale, leggermente mosso e vibrato.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporcizia possono usurare il rivestimento.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza, almeno una volta alla settimana, ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** In caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Per le macchie localizzate e più ostinate, sciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico incolore diluito in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro e risciacquare bene. Non usare candeggina e prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati. Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie del tessuto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: COTTON CLUB FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: FLUKSO  
www.flukso.it

Cotton Club by Flukso is a fabric made from latest generation regenerated cotton yarns. To create this fabric, specific fixing techniques were used, that give it and help maintaining a natural, slightly wavy and vibrated look.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently, at least once a week, at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight. For localized and more persistent stains, promptly dissolve the stain with colorless ethyl alcohol diluted in 20% water, gently rub and then treat with a neutral soap solution, then rinse well. Do not use bleach.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

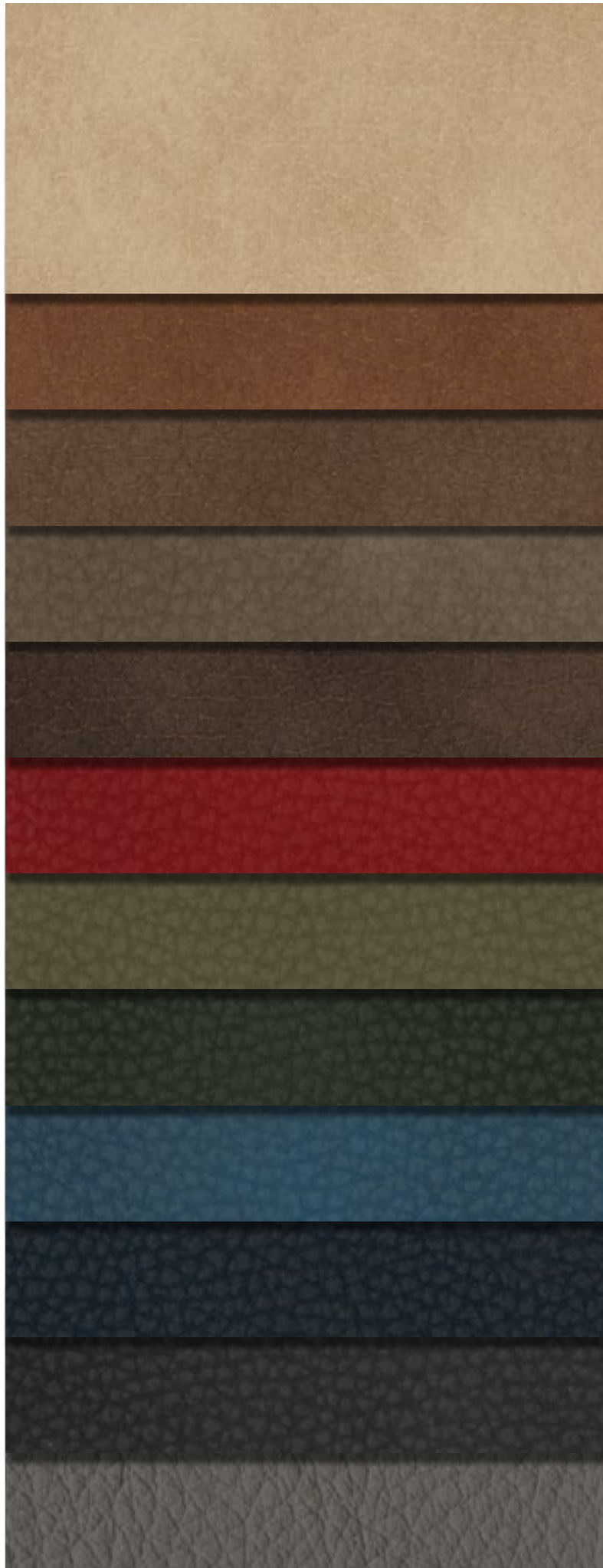
We recommend to not expose light colored coating for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed.

We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

# Tessuto Cotton Club

## Cotton Club fabric

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	g/m <sup>2</sup>	320	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Pelosità superficiale e pilling - Fuzzing and pilling test		4	UNI EN ISO 12945-2
Solidità colori allo sfregamento a secco - Colour fastness to dry rubbing	Scala di grigi - Grey scale	4/5	UNI EN ISO 105-X12
Solidità colori allo sfregamento a umido - Colour fastness to wet rubbing	Scala di grigi - Grey scale	4	UNI EN ISO 105-X12
Solidità colori alla luce - Colour fastness to light (Xenotest)	Scala di blu - Blue scale	4/5	UNI EN ISO 105-B02
Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance (Martindale)	Cicli - Cycles	100.000	UNI EN ISO 12947-2



**E2B2**  
Beige

**E2CU**  
Cuoio - Hide

**E2M2**  
Marrone - Brown

**E2F2**  
Fango

**E2T4**  
Testa di moro - Dark brown

**E2RR**  
Rosso - Red

**E2VE**  
Verde - Green

**E2VL**  
Verde scuro - Dark green

**E2BB**  
Blu - Blue

**E2BE**  
Blu scuro - Dark blue

**E2N4**  
Nero - Black

**E2GR**  
Grigio - Grey

# Similpelle Vintage - Vintage faux leather



## RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE

UNI 9175 classe IIM  
EN 1021-1  
EN 1021-2  
BS 5852-1 cigarette test  
BS 5852-1 match test

## COMPOSIZIONE - COMPOSITION

80% PVC, 18% PES, 2% PU

## IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: SIMILPELLE VINTAGE  
IN PARTNERSHIP CON: FLUKSO  
[www.flukso.it](http://www.flukso.it)

Vintage è la similpelle di Flukso®, tessuto spalmato ignifugo dalle eleganti colorazioni nuvolate. La superficie della similpelle è caratterizzata da una texture che la rende molto simile alla pelle naturale al tatto. Questa similpelle Vintage è ideale per rivestire prodotti imbottiti, garantendone la durata nel tempo in quanto presenta una speciale armatura tessile leggermente elastica che lo rende adattabile e versatile.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporcizia possono usurare il rivestimento e danneggiare la protezione ignifuga.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** In caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Per le macchie localizzate e più ostinate, sciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico incolore diluito in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro e risciacquare bene. Non usare candeggina e prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati.

Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie della similpelle senza poter più essere rimossi.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: VINTAGE FAUX LEATHER  
IN PARTNERSHIP WITH: FLUKSO  
[www.flukso.it](http://www.flukso.it)

Vintage is the faux leather by Flukso, a fire-resistant coated fabric in 'cloud effect' refined colours, created to dress upholstered furniture with timeless elegance. The fabric surface is made using a microscopic texture which makes it similar to natural leather to the touch. Vintage features a special mesh fabric construction, slightly elastic, that makes it easily adaptable to the new modern shapes of upholstered furniture and guarantees long life. Soft, enveloping and fire resistant, this fabric adapts to contract or residential spaces.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight. For localized and more persistent stains, promptly dissolve the stain with colorless ethyl alcohol diluted in 20% water, gently rub and then treat with a neutral soap solution, then rinse well. Do not use bleach.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

We recommend to not expose light colored coating for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the faux leather, without being able to be removed.

We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

## PARAMETRI - PARAMETERS

	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	g/m <sup>2</sup>	600	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance (Martindale)	cicli - cycles	50.000	EN ISO 5470-2
Adesione - Adhesion	N	35	UNI EN ISO 2411
Resistenza alle flessioni - Bending strenght	cicli - cycles	150.000	UNI 4818-13
Resistenza alla trazione - Tensile strenght	N	long. 515 trasv. 300	UNI EN ISO 1421
Solidità colori allo sfregamento a secco - Colour fastness to dry rubbing	Scala di grigi - Grey scale	4/5	UNI EN ISO 105-X12
Solidità colori allo sfregamento a umido - Colour fastness to wet rubbing	Scala di grigi - Grey scale	4/5	UNI EN ISO 105-X12
Solidità colori alla luce - Colour fastness to light (Xenotest)	Scala di blu - Blue scale	6	UNI EN ISO 105-B02



**TQBB**  
Blu - Blue

**TQAZ**  
Azzurro - Light blue

**TQVE**  
Verde - Green

**TQVJ**  
Verde pino - Pine green

**TQF2**  
Fango

**TQGV**  
Grigio polvere - Dust grey

**TQM2**  
Marrone - Brown

**TQRT**  
Rosso scuro - Dark red

**TQO2**  
Giallo oca - Ocher yellow

**TQS2**  
Sabbia - Sand

**TQB2**  
Beige

# Tessuto Gyre - Gyre fabric

OEKO-TEX®  
INSPIRING CONFIDENCE



CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

CLASS: COATING

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined.

RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE  
TB 117:2013

TIPOLOGIA: TESSUTO GYRE  
IN PARTNERSHIP CON: FLUKSO (GS)  
www.flukso.it

TYPE: GYRE FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: FLUKSO (GS)  
www.flukso.it

COMPOSIZIONE - COMPOSITION  
100% Revive (PP)

Gyre è il tessuto riciclato per chi desidera il massimo comfort dal proprio imbottito, nel rispetto dell'ambiente. Morbidezza elevata e facilità di manutenzione: l'ideale per rivestire ogni prodotto conferendo un aspetto naturale e accogliente.

Gyre is the recycled fabric for those who want extremely comfortable and environmentally friendly padding. Ultra softness and easy maintenance that gives a natural and welcoming look.

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



Il tessuto di Gyre è realizzato in filato riciclato Revive (polipropilene), con un'elevata solidità del colore, efficace contro muffa e luce solare. Inoltre, il trattamento Wash-Off forma una speciale barriera protettiva sulla superficie, rendendo ancora più semplice la rimozione di macchie liquide e ostinate, con il solo utilizzo di acqua e sapone.

The Gyre fabric is made from Revive recycled yarn (polypropylene), with high color fastness, mildew resistance, and no-fade properties. Furthermore, the Wash-Off treatment forms a special protective barrier on the surface, making it even easier to remove stubborn liquid stains, using just water and soap.

Gyre fa parte della linea Recycled di Flukso, che ha l'obiettivo di dare una nuova vita agli scarti di produzione dei tessuti, per rispettare l'ambiente attraverso soluzioni nuove e sostenibili, senza rinunciare alle performance. Gyre è anche certificato Global Recycled Standard (GRS), il più importante standard internazionale per la produzione sostenibile di indumenti e prodotti tessili realizzati con materiali da riciclo, per ridurre il consumo di risorse e aumentare la qualità dei prodotti riciclati.

Gyre is part of Flukso's Recycled line, which aims to give new life to fabric production waste and to respect the environment through new and sustainable solutions, without sacrificing the performance. Gyre is also certified according to the Global Recycled Standard (GRS), the most important international standard for the sustainable production of garments and fabrics made with recycled materials, to reduce the use of resources while increasing the quality of recycled products.

PULIZIA E MANUTENZIONE

CLEANING AND MAINTENANCE

**PULIZIA MACCHIE:** in caso di macchie lievi passare la superficie con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro, risciacquare con acqua. Per le macchie localizzate e più ostinate (olio, grasso, cosmetici, caffè, liquori, chewing-gum ecc.) si consiglia di seguire le seguenti istruzioni: disciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico diluito (liquido incolore) in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro, risciacquare bene.

**CLEANING:** in case of slight stains, wipe the surface with a damp cloth or a mild detergent, rinse with water. For localized and stubborn stains (oil, grease, cosmetics, coffee, liqueurs, chewing gum, etc.) it is advisable to follow the following instructions: promptly dissolve the stain with diluted ethyl alcohol (colorless liquid) in 20% water, dab and then treat with a solution of mild detergent, rinse well.

**LAVAGGIO IN CASO DI SFODERABILITÀ:**

- Lavare a 30°C con detergente neutro
- Non candeggiare, non stirare, non lavare a secco, non asciugare a tamburo, non strizzare
- Lasciare asciugare disteso al rovescio evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

**WASHING:**

- Wash at 30°C with mild detergent
- Do not bleach, do not iron, do not dry clean, do not tumble dry, do not wring
- Dry inside-out avoiding direct exposure to sunlight.

**AVVERTENZE GENERALI:** in caso di macchie agire tempestivamente strofinando la superficie interessata con delicatezza senza danneggiarla. La mancanza di tempestività nell'azione rende la pulizia meno efficace, con conseguente permanenza di aloni.

**GENERAL WARNINGS:** act promptly, rub the surface gently without damaging it. The lack of promptness makes cleaning less effective, resulting in the permanence of marks.

PARAMETRI - PARAMETERS

	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	gr/m2	440	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance (Martindale)	cicli - cycles	45.000	ISO 12947-2



**T3M2**  
Marrone - Brown

**T3O2**  
Giallo ocre - Ocher yellow

**T3G4**  
Giallo - Yellow

**T3A8**  
Arancio - Orange

**T3A9**  
Arancio mattone - Brick orange

**T3RR**  
Rosso - Red

**T3RS**  
Rosso bulgaro - Bulgaro red

**T3BE**  
Blu scuro - Dark blue

**T3J5**  
Blue jeans

**T3GU**  
Grigio cielo - Sky grey

**T3VH**  
Verde oliva - Olive green

**T3VF**  
Verde mela - Apple green



**T3B2**  
Beige

**T3C6**  
Grigio cemento - Concrete grey

**T3GV**  
Grigio polvere - Dust grey

**T3GR**  
Grigio - Grey





## RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE

Classe IIM  
N 1021 Part 1-2  
Calif. Bull. 117 June 2013

## COMPOSIZIONE - COMPOSITION

75% WO, 25% PA

## IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



# Tessuto Fenix Wool

## Fenix Wool fabric

# Tessuto Fenix Wool - Fenix Wool fabric

## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO FENIX WOOL  
IN PARTNERSHIP CON: PUGI RG  
www.pugirg.it

Fenix Wool è un tessuto in lana con una particolare finitura molto calda, ottenuta grazie a un trattamento che ne conferisce morbidezza al tatto e allo stesso tempo una buona consistenza, in grado di far raggiungere valori eccellenti di resistenza a pilling e abrasione.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporcizia possono usurare il rivestimento.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza, almeno una volta alla settimana, ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** in caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Per le macchie localizzate e più ostinate, sciogliere tempestivamente la macchia con sapone neutro diluito in acqua, tamponare e risciacquare. Ripetere l'operazione fino alla rimozione della macchia e lasciar asciugare. Non usare candeggina e prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati. Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie del tessuto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: FENIX WOOL FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: PUGI RG  
www.pugirg.it

Fenix Wool is a wool fabric with a particular and warm finish, obtained thanks to a treatment that confers softness to the touch and, at the same time, a good consistency, able to achieve excellent resistance to pilling and abrasion.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently, at least once a week, at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight. For localized and more stubborn stains, promptly dissolve the stain with neutral soap diluted in water, rub gently and rinse. Repeat until the stain is removed, and let dry. Do not use bleach.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

We recommend to not expose light colored coating for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed.

We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

## PARAMETRI - PARAMETERS

	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	gr./m <sup>2</sup> -gr./mtl.	335 ± 7% / 500 ± 7%	
Resistenza all'abrasione (Martindale) - Martindale abrasion (Martindale)	Cicli - Cycles	100.000	
Pilling	1 - 5	4 ± 1	
Solidità alla luce (Xenotest) - Lightfastness (Xenotest)	1 - 8	6±1	



**TGAZ**  
Azzurro - Light blue

**TGBC**  
Blu oceano - Ocean blue

**TGVL**  
Verde scuro - Dark green

**TGVJ**  
Verde pino - Pine green

**TGG6**  
Giallo oro - Golden yellow

**TGO2**  
Giallo ocre - Ocher yellow

**TGA7**  
Arancio papaya - Papaya orange

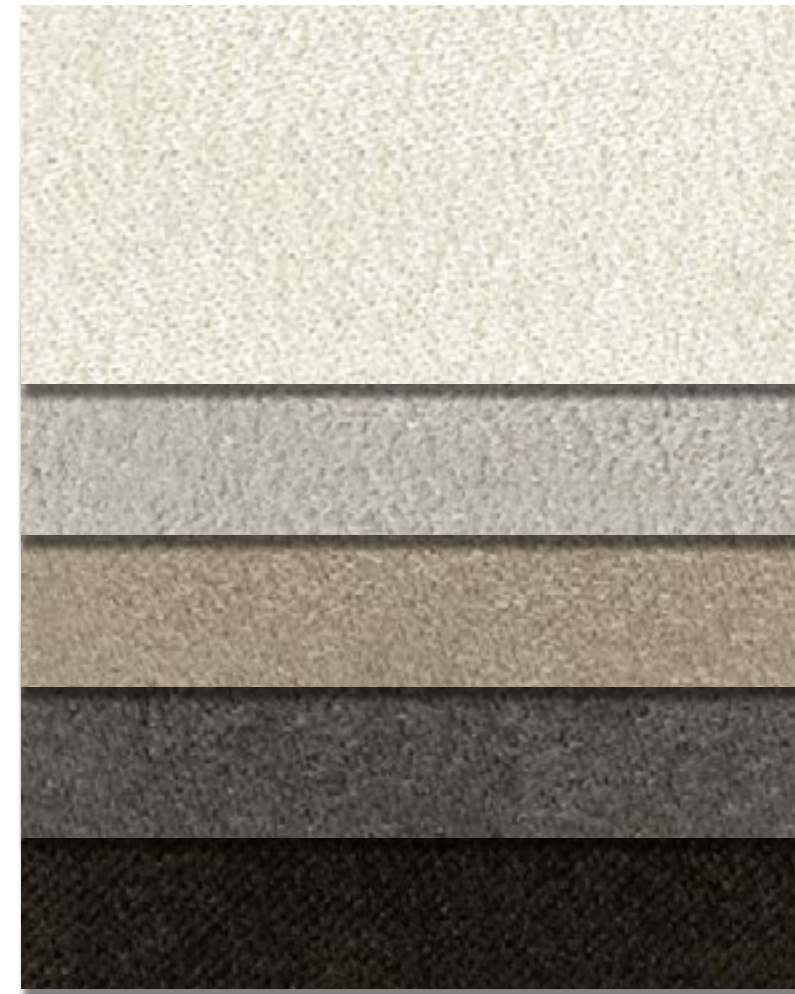
**TGRR**  
Rosso - Red

**TGRC**  
Rosso ciliegia - Cherry red

**TGRS**  
Rosso bulgaro - Bulgaro red

**TGM2**  
Marrone - Brown

**TGF2**  
Fango



**TGB4**  
Bianco - White

**TGGT**  
Grigio chiaro - Light grey

**TGGS**  
Grigio cenere - Ash grey

**TGGW**  
Grigio scuro - Dark grey

**TGN4**  
Nero - Black

## Tessuto Novabuk - Novabuk fabric



COMPOSIZIONE - COMPOSITION  
55% PL, 45% PU

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO NOVABUK  
IN PARTNERSHIP CON: NOVATEX  
www.novatexfabrics.com

Il tessuto Novabuk è caratterizzato da proprietà tecniche avanzate, che ne garantiscono un look attuale e ottime proprietà idrorepellenti. Con il suo tocco vellutato, è perfetto per personalizzare i prodotti. Facile da pulire, perfetto per uso contract e navale, questo tessuto 100% made in Italy è ignifugo e composto da materiale riciclato.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

In caso di macchie, intervenire tempestivamente. Il tessuto è idrorepellente. Per macchie leggere utilizzare acqua e sapone neutro.

In caso di macchie di ketchup o caffè, asportare il materiale in eccesso con carta assorbente e successivamente frizionare con un panno inumidito con una soluzione di acqua e sapone neutro.

In caso di macchie di penna, tamponare vigorosamente la macchia con un panno inumidito con acqua e alcol. Successivamente frizionare con un panno umido per rimuovere eventuali rimanenze.

In caso di macchie di olio e maionese, asportare il materiale in eccesso con carta assorbente e successivamente spruzzare dello sgrassatore. Attendere un minuto e poi frizionare la zona con un panno asciutto. Infine, con un panno inumidito con una soluzione di acqua e sapone neutro, rimuovere le rimanenze dello sgrassatore.  
Non usare candeggina o prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati. Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie del tessuto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: NOVABUK FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: NOVATEX  
www.novatexfabrics.com

Novabuk fabric is characterized by advanced technical features, that guarantee a modern look and excellent water repellent properties. With its velvet touch, it is perfect for customizing products. Easy to clean, great for contract and naval use, this 100% Made in Italy fabric is fire-resistant and made from recycled material.

## CLEANING AND MAINTENANCE

In case of stains, promptly clean the surface. The fabric is water repellent. For light stains use water and neutral soap.

In case of ketchup or coffee stains, remove the excess material with paper towel and then rub with a cloth moistened with a solution of water and neutral soap.

In case of pen stains, dab the stain vigorously with a cloth moistened with water and alcohol. Then, rub with a damp cloth to remove any leftovers.

In case of oil and mayonnaise stains, remove the excess material with paper towel and then spray with degreaser. Wait a minute and then rub the area with a dry cloth. Finally, with a cloth moistened with a solution of water and neutral soap, remove the excess of the degreaser. Do not use bleach or chlorine-based products.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In the case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in cleaning upholstered products. We recommend not to expose products upholstered in light colors for a long time to contact or rubbing with garments treated with dyes with poor dye fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed. We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the color.

# Tessuto Novabuk

## Novabuk fabric

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	gr./m <sup>2</sup>	540 ±5%	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Resistenza all'abrasione (Martindale) - Martindale abrasion (Martindale)	Cicli - Cycles	50.000	
Pilling	1 - 5	≥ 4/5	
Solidità alla luce (Xenotest) - Lightfastness (Xenotest)	1 - 8	≥ 4/5	



**TDF2**  
Fango

**TDGW**  
Grigio scuro - Dark grey

**TDGT**  
Grigio chiaro - Light grey

**TDV2**  
Vaniglia - Vanilla

**TDB2**  
Beige

**TDS2**  
Sabbia - Sand

**TDR3**  
Rosa chiaro - Light pink

**TDM2**  
Marrone - Brown

**TDC2**  
Caffè - Coffee

**TDA8**  
Arancio - Orange

**TDBC**  
Blu oceano - Ocean blue

**TDBF**  
Blu ottanio - Teal blue



**TDLB**  
Lime

## Tessuto Manhattan - Manhattan fabric



COMPOSIZIONE - COMPOSITION  
26% PL, 37% PO, 21% CO, 16% LI

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH

**RaDa**  
*fabrics to live.*

## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO MANHATTAN  
IN PARTNERSHIP CON: RADA S.R.L.  
www.radasrl.eu

Il tessuto Manhattan è caratterizzato da una sottile trama che ne conferisce un aspetto dinamico unico. I filamenti misti di cotone e poliestere garantiscono morbidezza, regalando colori tono su tono dall'aspetto caldo e vibrante.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** in caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Per le macchie localizzate e più ostinate, sciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico incolore diluito in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro e risciacquare bene. Non usare candeggina e prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati.

Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie del tessuto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: MANHATTAN FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: RADA S.R.L.  
www.radasrl.eu

Manhattan fabric is characterized from a thin texture that gives it a unique dynamic look. The mixed filaments of cotton and polyester guarantee softness, giving warm and vibrant tone-on-tone-looking colors.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight.

For localized and more persistent stains, promptly dissolve the stain with colorless ethyl alcohol diluted in 20% water, gently rub and then treat with a neutral soap solution, then rinse well. Do not use bleach.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

We recommend to not expose light colored fabric for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed.

We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

# Tessuto Manhattan

## Manhattan fabric

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	gr./mtl.	890	
Altezza totale - Total width	cm	140	
Resistenza all'abrasione (Martindale) - Martindale abrasion (Martindale)	Cicli - Cycles	25.000	
Solidità del colore allo sfregamento a secco - Colour fastness to rubbing (dry)		4/5	
Solidità del colore allo sfregamento ad umido - Colour fastness to rubbing (wet)		3/4	
Solidità alla luce (Xenotest) - Lightfastness (Xenotest)	Chiari-medi Light-medium	4-5	
	Scuri - dark	4	
Pilling	1 - 5	4	



**TCVJ**  
Verde pino - Pine green

**TCBB**  
Blu - Blue

**TCRS**  
Rosso bulgareo - Bulgareo red

**TCRR**  
Rosso - Red

**TCA8**  
Arancio - Orange

**TCO2**  
Giallo ocra - Ocher yellow

**TCLB**  
Lime

**TCS2**  
Sabbia - Sand

**TCM2**  
Marrone - Brown

**TCN4**  
Nero - Black

**TCGW**  
Grigio scuro - Dark grey

**TCGT**  
Grigio chiaro - Light grey



**TCRI**  
Rosa - Pink



# Tessuto Visual - Visual fabric



## RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE

DIN 4102-1 B1  
BS 5852-1 (source 0 and 1)  
BS 5852 CRIB5  
UNI 9175 classe 1 IM  
EN 1021-1  
EN 1021-2  
IMO FTP CODE 2010

## COMPOSIZIONE - COMPOSITION

100% PES FR

## IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

## TIPOLOGIA: TESSUTO VISUAL IN PARTNERSHIP CON: FLUKSO www.flukso.it

Visual è un tessuto di filato di poliestere FR, bielastico e realizzato con telai a maglia jacquard. La particolare trama leggermente tridimensionale, abbinata a materiale fonoassorbente, contribuisce alla riduzione del riverbero sonoro.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporcizia possono usurare il rivestimento e danneggiare la protezione ignifuga.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** in caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Per le macchie localizzate e più ostinate, sciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico incolore diluito in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro e risciacquare bene. Non usare candeggina e prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati. Raccogliamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie del tessuto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

## TYPE: VISUAL FABRIC IN PARTNERSHIP WITH: FLUKSO www.flukso.it

Visual is a knit fabric, made with FR polyester, bielastic and made with jacquard knitted looms. The slightly three-dimensional fabric construction, combined with sound absorbing material, contributes to decreasing sound reverberation.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently, at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight. For localized and more persistent stains, promptly dissolve the stain with colorless ethyl alcohol diluted in 20% water, gently rub and then treat with a neutral soap solution, then rinse well. Do not use bleach.

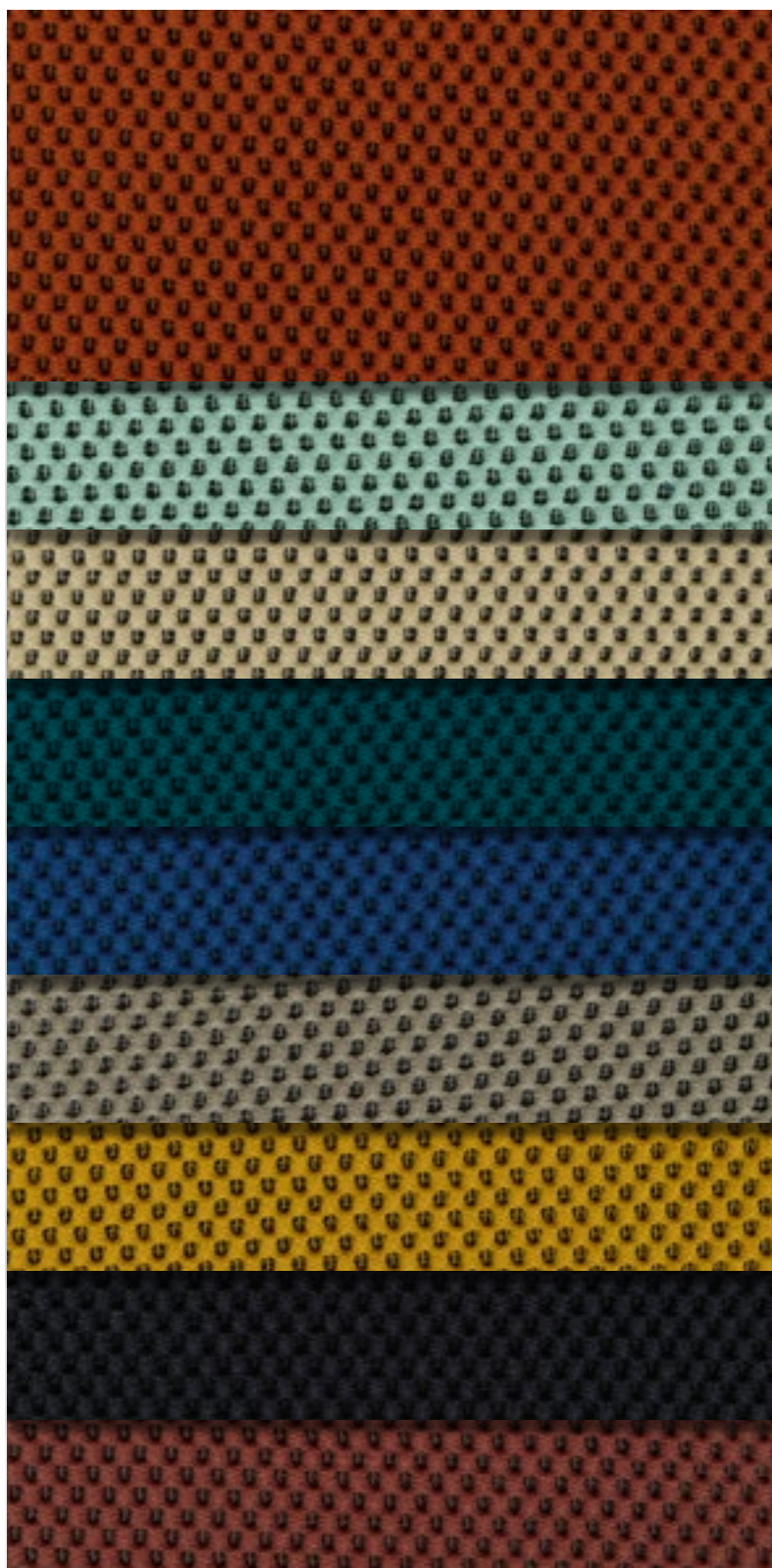
These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

We recommend to not expose light colored fabric for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed.

We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

# Tessuto Visual Visual fabric

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	g/m <sup>2</sup>	440	
Altezza totale - Total width	cm	140	
Pilling (Martindale)	1 - 5	4	UNI EN ISO 12945-2
Resistenza all'abrasione (Martindale) - Martindale abrasion (Martindale)	Cicli - Cycles	60.000	UNI EN ISO 12947-2
Solidità del colore allo sfregamento a secco - Colour fastness to rubbing (dry)		4-5	UNI EN ISO 105-X12
Solidità del colore allo sfregamento ad umido - Colour fastness to rubbing (wet)		4-5	UNI EN ISO 105-X12
Solidità del colore alla luce (Xenotest) - Colour fastness to artificial light (Xenotest)	Scala di blu - Blue scale	4-5	UNI EN ISO 105-X12



**TNA9**  
Arancio mattone - Brick orange

**TNAZ**  
Azzurro - Light blue

**TNB2**  
Beige

**TNBF**  
Blu ottanio - Teal blue

**TNBB**  
Blu - Blue

**TNF2**  
Fango - Mud

**TNO2**  
Giallo ocre - Ocher yellow

**TNN4**  
Nero - Black

**TNRS**  
Rosso bulgaro - Bulgaro red



# Tessuto Network - Network fabric

## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO NETWORK  
IN PARTNERSHIP CON: NOVATEX SRL  
[www.novatexfabrics.com](http://www.novatexfabrics.com)

Il tessuto Network cattura l'attenzione grazie la particolare texture che contrasta con il colore del filato. Un tessuto colorato e di tendenza capace di attirare l'attenzione in ogni ambiente.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

In caso di macchie, intervenire tempestivamente. Per macchie leggere utilizzare acqua e sapone neutro.

In caso di macchie di ketchup o caffè, asportare il materiale in eccesso con carta assorbente e successivamente frizionare con un panno inumidito con una soluzione di acqua e sapone neutro.

In caso di macchie di penna, tamponare vigorosamente la macchia con un panno inumidito con acqua e alcol. Successivamente frizionare con un panno umido per rimuovere eventuali rimanenze.

In caso di macchie di olio e maionese, asportare il materiale in eccesso con carta assorbente e successivamente spruzzare dello sgrassatore. Attendere un minuto e poi frizionare la zona con un panno asciutto. Infine, con un panno inumidito con una soluzione di acqua e sapone neutro, rimuovere le rimanenze dello sgrassatore.

Non usare candeggina o prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati. Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie della tessuto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLASS: COATING

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: NETWORK FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: NOVATEX SRL  
[www.novatexfabrics.com](http://www.novatexfabrics.com)

Network fabric catches one's attention thanks to its unique texture that contrasts to the yarn color. A colorful and trendy, capable of drawing attention in every space.

## CLEANING AND MAINTENANCE

In case of stains, promptly clean the surface. The fabric is water repellent. For light stains use water and neutral soap.

In case of ketchup or coffee stains, remove the excess material with paper towel and then rub with a cloth moistened with a solution of water and neutral soap.

In case of pen stains, dab the stain vigorously with a cloth moistened with water and alcohol. Then, rub with a damp cloth to remove any leftovers.

In case of oil and mayonnaise stains, remove the excess material with paper towel and then spray with degreaser. Wait a minute and then rub the area with a dry cloth. Finally, with a cloth moistened with a solution of water and neutral soap, remove the excess of the degreaser.

Do not use bleach or chlorine-based products.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

We recommend to not expose light colored coating for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed. We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

COMPOSIZIONE - COMPOSITION  
100% Polypropylene

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	g/m <sup>2</sup>	550	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance (Martindale)	cicli - cycles	30.000	ISO 12947-2
Pilling		4/5	ISO 12945-2
Solidità del colore allo sfregamento - Colour fastness to rubbing		4/5	ISO 105-X12
Solidità colori alla luce - Colour fastness to light (Xenotest)		5	ISO 105-B02



**TTN4**

Nero - Black

**TTBB**

Blu - Blue

**TTGV**

Grigio polvere - Dust grey

**TTTR**

Tortora

**TTFU**

Fumo - Smoke

**TTB4**

Bianco - White

**TTM2**

Marrone - Brown

**TTRC**

Rosso ciliegia - Cherry red

**TTO2**

Giallo ocre - Ocher yellow

**TTVH**

Verde oliva - Olive green

**TTVK**

Verde salvia - Sage green

# Tessuto Caltagirone - Caltagirone fabric



RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE  
TB 117:2013  
BS 5852 PARTE 0-1

COMPOSIZIONE - COMPOSITION  
32%WO 27%CO 25%PL 16%LI

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO CALTAGIRONE  
IN PARTNERSHIP CON: TRILOGY TEXTILE  
[www.trilogytextile.it](http://www.trilogytextile.it)

Elegante e sofisticato, simbolo di stile nel mondo della moda femminile e di classe nell'interior design, pur restando un tessuto naturale molto versatile, Caltagirone è ideale per abbinamenti poliedrici. Il bouclé è sicuramente uno dei simboli del design contemporaneo che impreziosisce con garbo rivestimenti di divani, sedie e poltrone, dominando la scena con infinita regalità e classe. Grazie alla sua composizione al 60% di filati naturali, di cui il 30% di lana pregiata, questo tessuto è la finitura perfetta per aggiungere un tocco caldo, rassicurante e senza tempo ad ogni ambiente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

**PULIZIA MACCHIE:** in caso di macchie, agire tempestivamente strofinando la superficie interessata con delicatezza senza danneggiarla. La mancanza di tempestività nell'azione rende la pulizia meno efficace, con conseguente permanenza di aloni.

**LAVAGGIO IN CASO DI SFODERABILITÀ:**

- Non lavare in acqua calda
- Non candeggiare
- Pulire a secco
- Stirabile
- Stendere senza strizzare

**AVVERTENZE GENERALI:** in caso di macchie agire tempestivamente strofinando la superficie interessata con delicatezza senza danneggiarla. La mancanza di tempestività nell'azione rende la pulizia meno efficace, con conseguente permanenza di aloni.

CLASS: COATING

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined.

TYPE: CALTAGIRONE FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: TRILOGY TEXTILE  
[www.trilogytextile.it](http://www.trilogytextile.it)

Elegant and sophisticated, a symbol of style in the world of women's fashion and class in interior design, while remaining a very versatile natural fabric, Caltagirone is ideal for multifaceted combinations. Bouclé is certainly one of the symbols of contemporary design that gracefully embellishes the coverings of sofas, chairs, and armchairs, dominating the scene with infinite royalty and class. Thanks to its composition of 60% natural yarns, of which 30% is fine wool, this fabric is the perfect finish to add a warm, reassuring, and timeless touch to any environment.

CLEANING AND MAINTENANCE

**CLEANING:** in case of stains, act promptly by rubbing the affected surface delicately without damaging it. The lack of timeliness in the action makes cleaning less effective, resulting in permanent stains.

**WASHING:**

- Do not wash in hot water
- Do not bleach
- Dry clean
- Ironable
- Hang without wringing

**GENERAL WARNINGS:** with stains, promptly rub the surface gently without damaging it. The lack of promptness makes cleaning less effective, resulting in the permanence of marks.

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	gr/ml	690	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance (Martindale)	cicli - cycles	30.000	ISO 12947-2



**TSA6**  
Grigio antracite - Anthracite grey

**TSBB**  
Blu - Blue

**TSD5**  
Blue denim - Denim blue

**TSAZ**  
Azzurro - Light blue

**TSGV**  
Grigio polvere - Dust grey

**TSFU**  
Fumo - Smoke

**TSB4**  
Bianco - White

**TSNA**  
Nocciola - Hazelnut

**TSO2**  
Giallo ocre - Ocher yellow

**TSVE**  
Verde - Green

# Tessuto Gemma - Gemma fabric



RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE  
BS (GB)  
Classe 1 IM (IT)  
TB 117:2013

COMPOSIZIONE - COMPOSITION  
100 % PL

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH

ALESSANDRO BINI

## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO GEMMA  
IN PARTNERSHIP CON: ALESSANDRO BINI  
[www.alessandrobini.com](http://www.alessandrobini.com)

Il tessuto Gemma è un bouclé di grande attualità, piacevole al tatto e alla vista.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

**PULIZIA MACCHIE:** in caso di macchie lievi passare la superficie con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Risciacquare successivamente con acqua.

### LAVAGGIO IN CASO DI SFODERABILITÀ:

- Non lavare in acqua calda
- Non candeggiare
- Non stirare
- Non asciugabile in asciugatrice
- Lavabile solo a secco

**AVVERTENZE GENERALI:** in caso di macchie agire tempestivamente strofinando la superficie interessata con delicatezza senza danneggiarla. La mancanza di tempestività nell'azione rende la pulizia meno efficace, con conseguente permanenza di aloni.

## CLASS: COATING

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined.

TYPE: GEMMA FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: ALESSANDRO BINI  
[www.alessandrobini.com](http://www.alessandrobini.com)

The Gemma fabric is a trendy bouclé, pleasant to the touch and to the eye.

## CLEANING AND MAINTENANCE

**CLEANING:** in case of light stains, wipe the surface with a damp cloth or a neutral detergent solution. Rinse afterwards with water.

### WASHING:

- Do not wash in hot water
- Do not bleach
- Do not iron
- Not tumble dryable
- Dry clean only

**GENERAL WARNINGS:** with stains, promptly rub the surface gently without damaging it. The lack of promptness makes cleaning less effective, resulting in the permanence of marks.

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	gr/mq	570	
Altezza totale - Total height	cm	145	
Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance (Martindale)	cicli - cycles	90.000	ISO 12947-2



**TJZ2**  
Arancio fluo - Neon orange

**TJZ1**  
Fucsia fluo - Neon pink

**TJZ3**  
Giallo fluo - Neon yellow

**TJZ4**  
Verde fluo - Neon green

**TJB2**  
Beige

# Tessuto Jumper - Jumper fabric



RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE  
UNI 9175  
UNI 9176 (CLASSE 1 IM)  
EN 1021 parte 1&2  
TB 117-2013

COMPOSIZIONE - COMPOSITION  
100 % PL

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO JUMPER  
IN PARTNERSHIP CON: NOVATEX  
[www.novatexfabrics.com](http://www.novatexfabrics.com)

Il tessuto Jumper è caratterizzato da una mano morbida in ciniglia, con una trama in rilievo e materica perfetta per valorizzare ogni prodotto in cui viene utilizzato.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

**PULIZIA MACCHIE:** in caso di macchie lievi passare la superficie con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro, risciacquare con acqua.

### LAVAGGIO IN CASO DI SFODERABILITÀ:

- Lavabile a mano a non più di 40 gradi
- Non lavare in lavatrice
- Non candeggiare
- Non stirare, o stirare al rovescio
- Pulire a secco

**AVVERTENZE GENERALI:** in caso di macchie agire tempestivamente strofinando la superficie interessata con delicatezza senza danneggiarla. La mancanza di tempestività nell'azione rende la pulizia meno efficace, con conseguente permanenza di aloni.

## CLASS: COATING

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined.

TYPE: JUMPER FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: NOVATEX  
[www.novatexfabrics.com](http://www.novatexfabrics.com)

The Jumper fabric is characterized by a soft chenille feel, with a raised and material texture perfect for enhancing each product in which it is used.

## CLEANING AND MAINTENANCE

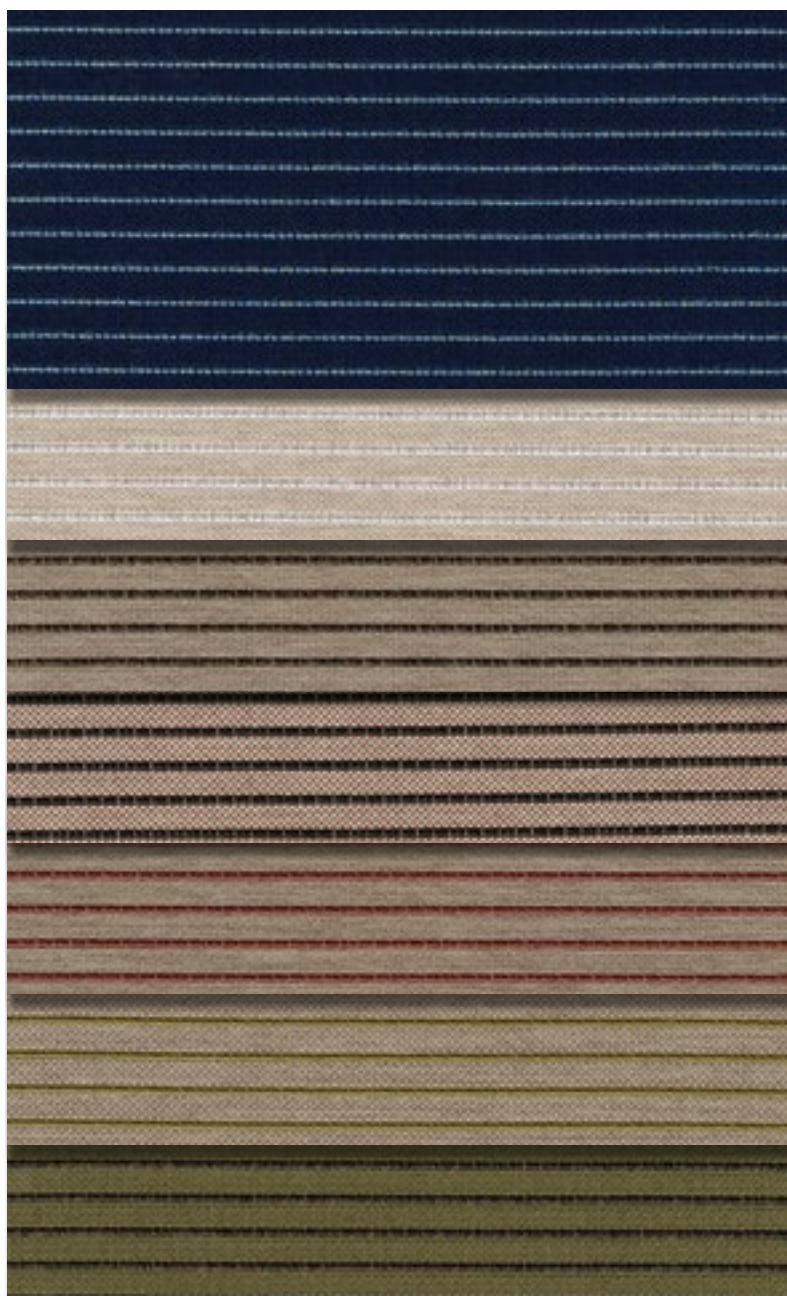
**CLEANING:** in case of slight stains, wipe the surface with a damp cloth or a mild detergent, rinse with water.

### WASHING:

- Hand washable at no more than 40 degrees
- Do not machine wash
- Do not bleach
- Do not iron, or iron inside out
- Dry clean

**GENERAL WARNINGS:** in case of stains, act promptly by rubbing the affected surface delicately without damaging it. The lack of promptness in the action makes cleaning less effective, resulting in permanent stains.

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	gr/ml	950	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance (Martindale)	cicli - cycles	30.000	ISO 12947-2



**TOY9**  
Blu avio - Air force blue

**TOY0**  
Grigio avorio - Ivory gray

**TOY2**  
Marrone - Brown

**TOY6**  
Nero - Black

**TOY3**  
Rosso bulgaro - Bulgaro red

**TOY5**  
Verde oliva - Olive green

**TOY8**  
Verde scuro - Dark green



# Tessuto Ouche - Ouche fabric



OEKO-TEX®  
INSPIRING CONFIDENCE

## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

## CLASS: COATING

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TIPOLOGIA: TESSUTO OUCHE  
IN PARTNERSHIP CON: LIMONTA  
[www.coex.limonta.com](http://www.coex.limonta.com)

TYPE: OUCHE FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: LIMONTA  
[www.coex.limonta.com](http://www.coex.limonta.com)

Il tessuto Ouche appartiene alla categoria dei tessuti ecologici per esterno. Ouche combina l'eleganza rilassata e la mano morbida di un cotone, alla durata dei filati ad alte prestazioni. Il tessuto Ouche si distingue per la sua ricca sfumatura mélange. Il tessuto resiste senza sforzo a macchie, sbiadimento, muffe, sporco e pilling.

Ouche fabric belongs to the eco-friendly outdoor fabrics category. Ouche pairs the relaxed elegance and soft hand of a cotton with the durability of high-performance yarns. The Ouche fabric stands out by its rich mélange shading. The fabric effortlessly resists stains, fading, mold, mildew and pilling.

COMPOSIZIONE - COMPOSITION  
85% polypropylene, 15% Polyestere

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH

LIMONTA | INTERIORS

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating and keep its appearance unchanged.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**RIMOZIONE MACCHIE:** in caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i residui superficiali con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the stain residue with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from its edge, moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight.

Su macchie di unto o a base di grasso agire con un panno pulito imbevuto di acetone e strofinare sulla delicatamente sulla macchia procedendo dall'esterno verso l'interno. Una volta rimossa la macchia procedere con un panno imbevuto di acqua e sapone neutro per rimuovere i residui di solvente, poi risciacquare e far asciugare completamente.

On greasy stains, clean with a clean cloth soaked in acetone and rub gently on the stain, working from the outside inwards. Once the stain has been removed, wipe with a cloth soaked in water and neutral soap to remove the solvent residues, then rinse and allow to dry completely.

Per le macchie localizzate e più ostinate, sciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico incolore diluito in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro e risciacquare bene. Non usare candeggina e prodotti a base di cloro.

For localized and more persistent stains, promptly dissolve the stain with colorless ethyl alcohol diluted in 20% water, gently rub, and then treat with a neutral soap solution, then rinse well. Do not use bleach.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie della tessuto senza poter più essere rimossi.

We recommend to not expose light colored coating for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

Evitare il ristagno di liquidi sulle superfici rivestite in tessuto. Rimuovere il deposito di liquidi il prima possibile e asciugare in luogo ben areato.

Avoid the stagnation of liquids on the surfaces upholstered in fabric. Remove liquid deposits as soon as possible and dry in a well-ventilated area.

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	g/m <sup>2</sup>	542	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance (Martindale)	cicli - cycles	25.000	ISO 12947-2
Pilling		4/5	ISO 12945-2
Solidità del colore allo sfregamento a secco - Colour fastness to rubbing (dry)		4	ISO 105-X12
Solidità del colore allo sfregamento ad umido - Colour fastness to rubbing (wet)		4	ISO 105-B02
Solidità del colore alla luce - Colour fastness to artificial light		7/8	ISO 105-B02



**TPA7**  
Arancio papaya - Papaya orange

**TPAZ**  
Azzurro - Light blue

**TAPM**  
Blu avio - Air force blue

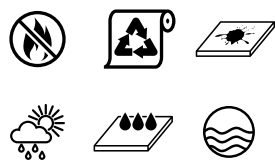
**TPBB**  
Blu - Blue

**TPR2**  
Rosa antico - Antique pink

**TPS2**  
Sabbia - Sand

**TPVF**  
Verde mela - Apple green

# Tessuto Plain - Plain fabric



RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE  
BS 5852:1979 source 0  
EN 1021-1  
CA TB-117 & NFPA 260

COMPOSIZIONE - COMPOSITION  
100% Recycled polypropylene

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO PLAIN  
IN PARTNERSHIP CON: DOLCEVITA  
[www.dolcevitasrl.eu](http://www.dolcevitasrl.eu)

Il tessuto Plain appartiene alla categoria dei tessuti ecologici per esterno. Il suo filato è realizzato in polipropilene riciclato, proveniente da scarti di produzione di mascherine e pannolini (ritagli, seconde scelte, scarti).

PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporcizia possono usurare il rivestimento e danneggiare la protezione ignifuga.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** in caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i residui superficiali con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati.

Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie della tessuto senza poter più essere rimossi.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

Evitare il ristagno di liquidi sulle superfici rivestite in tessuto. Rimuovere il deposito di liquidi il prima possibile e asciugare in luogo ben areato.

CLASS: COATING

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: PLAIN FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: DOLCEVITA  
[www.dolcevitasrl.eu](http://www.dolcevitasrl.eu)

Plain fabric belongs to the eco-friendly outdoor fabrics category. Its yarn is made in recycled polypropylene coming from production waste of face masks and diapers (cut outs, second choice materials ...).

CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

We recommend to not expose light colored coating for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed.

We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

Avoid the stagnation of liquids on the surfaces upholstered in fabric. Remove liquid deposits as soon as possible and dry in a well-ventilated area.

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	g/m <sup>2</sup>	460	
Altezza totale - Total height	cm	138	
Resistenza all'abrasione (martindale) - Martindale abrasion	cicli - cycles	50.000	ISO 12947-2
Pilling		4/5	ISO 12945-2
Solidità del colore allo sfregamento a secco - Colour fastness to rubbing (dry)		4/5	ISO 105-X12
Solidità del colore allo sfregamento a umido - Colour fastness to rubbing (wet)		4/5	ISO 105-X12
Solidità del colore alla luce - Colour fastness to artificial light		7/8	ISO 105-B02
Repellenza ai liquidi - Liquid repellency		8	AATCC 193
Repellenza agli oli - Oil repellency		4	AATCC 118
Spray test		80	EN ISO 4920



**TLA7**  
Arancio papaya - Papaya orange

**TLAZ**  
Azzurro - Light blue

**TLAM**  
Blu avio - Air force blue

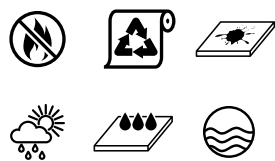
**TLBB**  
Blu - Blue

**TLR2**  
Rosa antico - Antique pink

**TLS2**  
Sabbia - Sand

**TLVF**  
Verde mela - Apple green

# Tessuto Flame - Flame fabric



RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE  
BS 5852:1979 source 0  
EN 1021-1  
CA TB-117 & NFPA 260

COMPOSIZIONE - COMPOSITION  
92% Recycled polypropylene, 8% Polyestere

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO FLAME  
IN PARTNERSHIP CON: DOLCEVITA  
[www.dolcevitasrl.eu](http://www.dolcevitasrl.eu)

Il tessuto Flame appartiene alla categoria dei tessuti ecologici per esterno. Il suo filato è realizzato in polipropilene riciclato, proveniente da scarti di produzione di mascherine e pannolini (ritagli, seconde scelte, scarti) e in poliestere proveniente da scarti o avanzati di filati in poliestere.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporcizia possono usurare il rivestimento e danneggiare la protezione ignifuga.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** in caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i residui superficiali con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati.

Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie della tessuto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore. Evitare il ristagno di liquidi sulle superfici rivestite in tessuto. Rimuovere il deposito di liquidi il prima possibile e asciugare in luogo ben areato.

CLASS: COATING

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: FLAME FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: DOLCEVITA  
[www.dolcevitasrl.eu](http://www.dolcevitasrl.eu)

Flame fabric belongs to the eco-friendly outdoor fabrics category. Its yarn is made in recycled polypropylene, coming from production waste of face masks and diapers (cut outs, second choice materials ...) and polyester from waste or remains of polyester yarns.

CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

We recommend to not expose light colored coating for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed.

We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance. Avoid the stagnation of liquids on the surfaces upholstered in fabric. Remove liquid deposits as soon as possible and dry in a well-ventilated area.

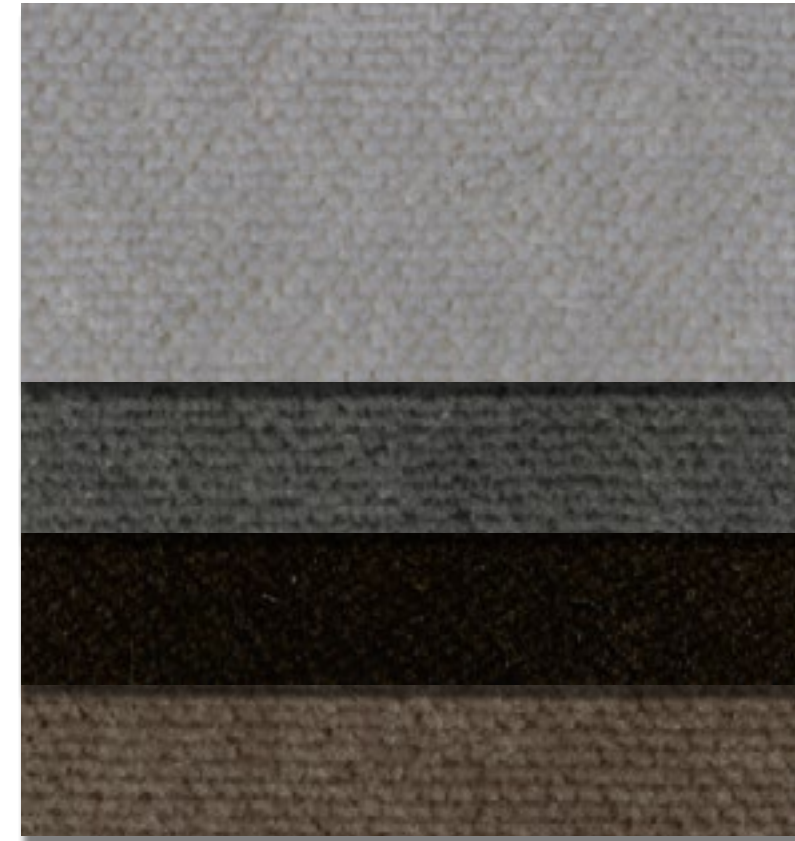
## PARAMETRI - PARAMETERS

	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	g/m <sup>2</sup>	750	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance (Martindale)	cicli - cycles	24.000	ISO 12947-2
Pilling		4/5	ISO 12945-2
Solidità colori allo sfregamento a secco - Colour fastness to dry rubbing		4/5	UNI EN ISO 105-X12
Solidità colori allo sfregamento a umido - Colour fastness to wet rubbing		4/5	UNI EN ISO 105-X12
Solidità colori alla luce - Colour fastness to light (Xenotest)		7	UNI EN ISO 105-B02
Repellenza ai liquidi - Liquid repellency		8	AATCC 193
Repellenza agli oli - Oil repellency		5	AATCC 118
Spray test		80	EN ISO 4920

# Velluto Superb - Superb velvet



- T6R3**  
Rosa chiaro - Light pink
- T6R2**  
Rosa antico - Antique pink
- T6RS**  
Rosso Bulgaro - Bulgaro red
- T6A8**  
Arancio - Orange
- T6A9**  
Arancio mattone - Brick orange
- T6O2**  
Giallo ocra - Ocher yellow
- T6G4**  
Giallo - Yellow
- T6VH**  
Verde oliva - Olive green
- T6VJ**  
Verde pino - Pine green
- T6A2**  
Acciaio - Steel
- T6AZ**  
Azzurro - Light blue
- T6BD**  
Blu oltremare - Ultramarine blue



- T6GT**  
Grigio chiaro - Light grey
- T6GR**  
Grigio - Grey
- T6A6**  
Grigio antracite - Anthracite grey
- T6TR**  
Tortora



## Velluto Superb - Superb velvet



## RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE

UNI 8456 - 9174 classe 1  
UNI 9175 classe IIM  
EN 1021-1  
EN 1021-2  
BS 5852 crib 5  
DIN 4102 B1  
NF P 92 503-507 M1  
IMO FTP CODE 2010

## COMPOSIZIONE - COMPOSITION

100% TREVIRA® CS, retrostruttura 100% PES FR

## IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: VELLUTO SUPERB  
IN PARTNERSHIP CON: FLUKSO  
www.flukso.it

Il velluto Superb è ignifugo, di altissima qualità e bellezza. La sua superficie è caratterizzata da un pelo molto folto, pieno e morbido in poliestere Trevira®. Con il suo aspetto leggermente opaco è adatto a ogni stile, classico e contemporaneo.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporcizia possono usurare il rivestimento e danneggiare la protezione ignifuga.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** In caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Per le macchie localizzate e più ostinate, sciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico incolore diluito in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro e risciacquare bene. Non usare candeggina e prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati. Raccogliamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie del velluto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: SUPERB VELVET  
IN PARTNERSHIP WITH: FLUKSO  
www.flukso.it

Superb velvet is fire-resistant, of high quality and beauty. Its surface is made of a thick yet soft coat, in Trevira® polyester. The slightly matt look is suitable for any style, whether classic or contemporary.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight. For localized and more persistent stains, promptly dissolve the stain with colorless ethyl alcohol diluted in 20% water, gently rub and then treat with a neutral soap solution, then rinse well. Do not use bleach.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

We recommend to not expose light colored coating for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the velvet, without being able to be removed.

We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

Velluto Superb  
Superb velvet

## PARAMETRI - PARAMETERS

	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	gr./mtl.	890	
Altezza totale - Total width	cm	140	
Resistenza all'abrasione (Martindale) - Martindale abrasion (Martindale)	Cicli - Cycles	25.000	
Solidità del colore allo sfregamento a secco - Colour fastness to rubbing (dry)		4/5	
Solidità del colore allo sfregamento ad umido - Colour fastness to rubbing (wet)		3/4	
Solidità alla luce (Xenotest) - Lightfastness (Xenotest)	Chiari-medi Light-medium	4-5	
	Scuri - dark	4	
Pilling	1 - 5	4	

# Tessuto Main Line Flax - Main Line Flax fabric



**TAAZ**  
Azzurro - Light blue

**TAAM**  
Blu avio - Air force blue

**TABC**  
Blu oceano - Ocean blue

**TAVJ**  
Verde pino - Pine green

**TAVE**  
Verde - Green

**TAVH**  
Verde oliva - Olive green

**TALB**  
Lime

**TAA8**  
Arancio - Orange

**TARS**  
Rosso Bulgaro - Bulgaro red

**TAA9**  
Arancio mattone - Brick orange

**TAS4**  
Sahara

**TAM2**  
Marrone - Brown



**TAS2**  
Sabbia - Sand

**TAGT**  
Grigio chiaro - Light grey

**TAGW**  
Grigio scuro - Dark grey

**TAN4**  
Nero - Black





# Tessuto Main Line Flax - Main Line Flax fabric



**RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE**  
 EN 1021 - 1&2 (cigarette & match)  
 BS 7176 Low Hazard  
 BS 5852 Ignition Source 5  
 BS 7176 Medium Hazard  
 NF D 60-013  
 ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58kg/m<sup>3</sup> CMHR Foam)  
 UNI 9175 Classe 1 IM  
 BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes  
 IMO FTP Code (Part 8)  
 The Furniture and Furnishing (Fire) (Safety) Regulations 1988 (Domestic Cigarette and Match)

**CERTIFICAZIONI AMBIENTALI - ENVIRONMENTAL CERTIFICATIONS**  
 Certified to the EU Ecolabel  
 Certified to Indoor Advantage™ "Gold"  
 Rapidly renewable and compostable  
 Made from wool and bast fibre

**COMPOSIZIONE - COMPOSITION**  
 75% WO, 30% LI

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



**CLASSE: RIVESTIMENTO**

Quando arriva il momento di scegliere il materiale con cui rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

**TIPOLOGIA: TESSUTO MAIN LINE FLAX**  
**IN PARTNERSHIP CON: CAMIRA**  
[www.camirafabrics.com](http://www.camirafabrics.com)

Il tessuto Main Line Flax è creato con lana vergine e lino, materiali intrinsecamente ignifughi di origine sostenibile. Il particolare intreccio del tessuto, con l'alternanza di colori nella sua trama, lo rendono esteticamente interessante, pur non rinunciando alla morbidezza e al comfort.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporcizia possono usurare il rivestimento e danneggiare la protezione ignifuga.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** in caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole. Non usare candeggina e prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati. Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie del tessuto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

**CLASS: UPHOLSTERY**

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

**TYPE: MAIN LINE FLAX FABRIC**  
**IN PARTNERSHIP WITH: CAMIRA**  
[www.camirafabrics.com](http://www.camirafabrics.com)

Main Line Flax fabric is created with virgin wool and linen, inherently fireproof materials of sustainable origin. The particular weave of the fabric, with the alternation of colors in its texture, make it aesthetically interesting, while not giving up to softness and comfort.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight. For localized and more persistent stains, promptly dissolve the stain with colorless ethyl alcohol diluted in 20% water, gently rub and then treat with a neutral soap solution, then rinse well. Do not use bleach.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning. We recommend to not expose light colored fabric for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed. We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

## Tessuto Main Line Flax Main Line Flax fabric

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	g/m <sup>2</sup>	440	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Pilling	1 - 5	4	UNI EN ISO 12945-2
Resistenza all'abrasione (Martindale) - Martindale abrasion (Martindale)	Cicli - Cycles	60.000	UNI EN ISO 12947-2
Solidità del colore allo sfregamento a secco - Colour fastness to rubbing (dry)		4-5	UNI EN ISO 105-X12
Solidità del colore allo sfregamento ad umido - Colour fastness to rubbing (wet)		4-5	UNI EN ISO 105-X12
Solidità del colore alla luce (Xenotest) - Colour fastness to artificial light (Xenotest)	Scala di blu - Blue scale	4-5	UNI EN ISO 105-X12



**T9RS**  
Rosso bulgaro - Bulgaro red

**T9RR**  
Rosso - Red

**T9A8**  
Arancio - Orange

**T9BC**  
Blu oceano - Ocean blue

**T9AZ**  
Azzurro - Light blue

**T9M2**  
Marrone - Brown

**T9F2**  
Fango

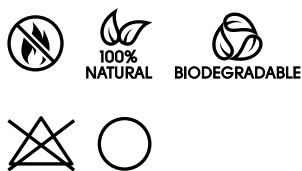
**T9S2**  
Sabbia - Sand

**T9N4**  
Nero - Black

**T9GD**  
Grigio grafite - Graphite grey

**T9GT**  
Grigio chiaro - Light grey

# Tessuto Second - Second fabric



## RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE

Classe IIM  
EN 1021 Part.1-2  
BS 5852 Crib 5  
MI  
Calif. Bull. 117 June 2013  
IMO 307 (88) Part.8

## COMPOSIZIONE - COMPOSITION

70% VI, 30% LI

## IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH

**LIMONTA** | INTERIORS

## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO SECOND  
IN PARTNERSHIP CON: COEX-LIMONTA  
[www.coex.limonta.com](http://www.coex.limonta.com)

Il tessuto Second è composto dal 100% da viscosa e lino, fibre naturali che offrono i più alti standard di sicurezza in termini di ignifugità. Senza formaldeide e sostanze derivate da cloro e bromo, Second è un tessuto 100% naturale, non sintetico. In presenza di fuoco Second carbonizza e crea un muro protettivo attorno alla fiamma, senza sciogliere o colare con una resistenza superiore ai 1000°C. La sua lavorazione ne conferisce una particolare trama a spina di pesce.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporcizia possono usurare il rivestimento e danneggiare la protezione ignifuga.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** in caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Per le macchie localizzate e più ostinate, sciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico incolore diluito in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro e risciacquare bene. Non usare candeggina e prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati. Raccogliamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie del tessuto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: SECOND FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: COEX-LIMONTA  
[www.coex.limonta.com](http://www.coex.limonta.com)

Second fabric is made of 100% viscose and linen, natural fibers that guarantee the highest safety standards in terms of fireproofing. Without formaldehyde and substance derived from chlorine and bromine, Second is 100% natural. In the presence of fire, Second fabric carbonizes and creates a protective wall around flames, without melting, with a resistance above 1000°C (1832°F). Its processing gives it a particular herringbone pattern.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight. For localized and more persistent stains, promptly dissolve the stain with colorless ethyl alcohol diluted in 20% water, gently rub and then treat with a neutral soap solution, then rinse well. Do not use bleach.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning. We recommend to not expose light colored coating for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed. We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

## PARAMETRI - PARAMETERS

	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	g/mtl	685	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance (Martindale)	cicli - cycles	20.000	EN ISO 5470-2



**TER3**  
Rosa chiaro - Light pink

**TERR**  
Rosso - Red

**TEA8**  
Arancio - Orange

**TEA7**  
Arancio papaya - Papaya orange

**TEG4**  
Giallo - Yellow

**TEVK**  
Verde salvia - Sage green

**TEBC**  
Blu oceano - Ocean blue

**TED5**  
Blu denim - Denim blue

**TEAZ**  
Azzurro - Light blue

**TEGT**  
Grigio chiaro - Light grey

**TEGR**  
Grigio - Grey

**TETR**  
Tortora

# Tessuto Oceanic - Oceanic fabric



## RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE

EN 1021 - 1&2 (cigarette & match)  
BS 7176 Low Hazard  
BS 7176 Medium Hazard with EnviroFlam5 on request  
BS 5852 Ignition Source 5 with Environflam5 on request

## IMPATTO AMBIENTALE - ENVIRONMENTAL IMPACT

Certified to Indoor Advantage™ "Gold"  
Made from 100% post-consumer recycled polyester  
Non metallic dyestuffs

## COMPOSIZIONE - COMPOSITION

100% plastica riciclata da post consumo  
100% post-consumer recycled plastic

## IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH

**camira**

## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO OCEANIC  
IN PARTNERSHIP CON: CAMIRA  
[www.camirafabrics.com](http://www.camirafabrics.com)

Oceanic è un tessuto ideato per combattere l'inquinamento da plastica nei mari, aspirando ad ottenere un ambiente libero dagli sprechi. È infatti creato interamente da plastica riciclata post consumo. Oceanic è un materiale estremamente resistente, colorato e di facile pulizia. Ogni metro di tessuto contiene l'equivalente di 26 bottiglie di plastica: un piccolo passo avanti nella missione di pulire il nostro pianeta. Questo tessuto contemporaneo in poliestere riciclato ha uno scopo nobile e preciso, che lo rende ancora più affascinante.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporcizia possono usurare il rivestimento e danneggiare la protezione ignifuga.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** in caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Per le macchie localizzate e più ostinate, sciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico incolore diluito in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro e risciacquare bene.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati.

Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie del tessuto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: OCEANIC FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: CAMIRA  
[www.camirafabrics.com](http://www.camirafabrics.com)

Oceanic is designed to combat marine plastic pollution and achieve a waste free environment. It is created entirely from post-consumer recycled plastic - from debris floating discarded in our seas, used to make SEAQUAL® YARN, to bottles thrown away and destined for landfill. One meter of this fabric contains the equivalent of 26 plastic bottles: a small drop in the mission to clean both the Earth and its oceans. This contemporary fabric is a recycled polyester with a noble purpose.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight. For localized and more persistent stains, promptly dissolve the stain with colorless ethyl alcohol diluted in 20% water, gently rub and then treat with a neutral soap solution, then rinse well. Do not use bleach.

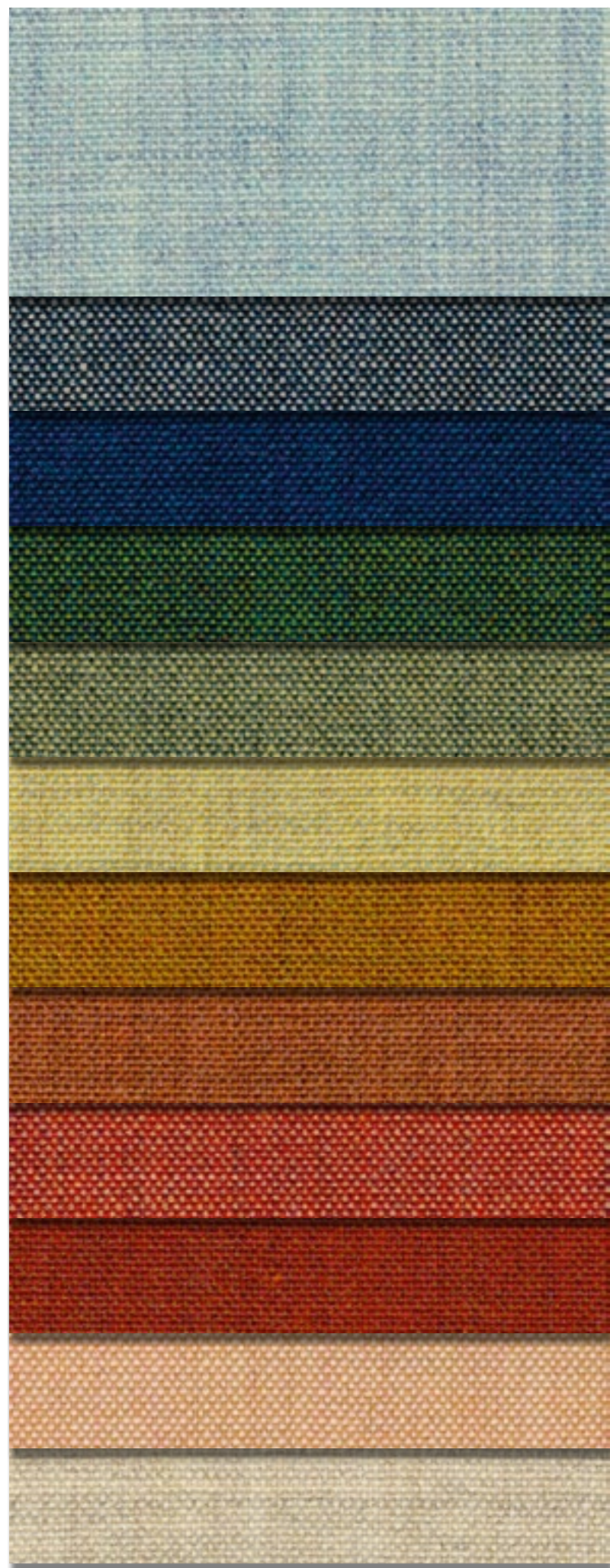
These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

We recommend to not expose light colored coating for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed.

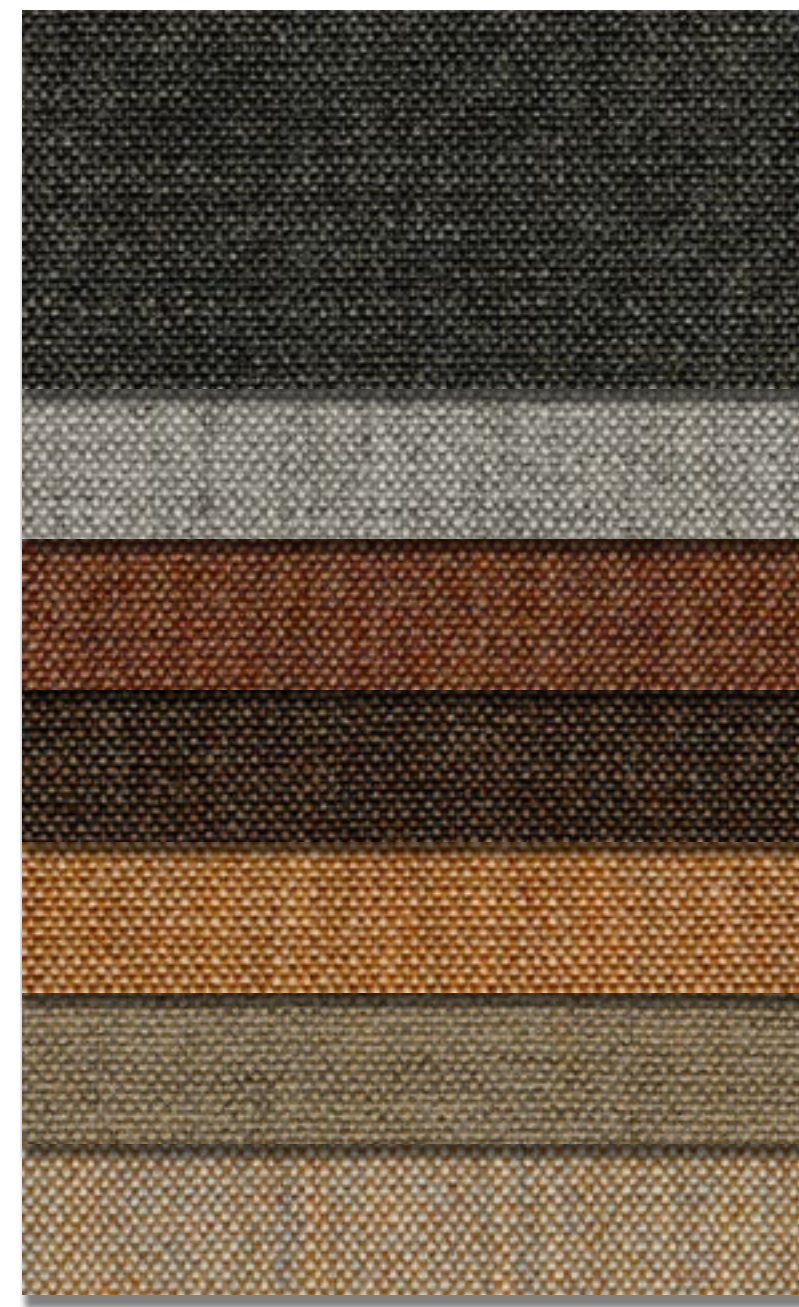
We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	g/m <sup>2</sup>	497	
Altezza totale - Total height	cm	140	
Resistenza all'abrasione (Martindale) - Martindale abrasion (Martindale)	Cicli - Cycles	100.000	
Solidità del colore allo sfregamento a secco - Colour fastness to rubbing (dry)		4	ISO 105 - X12
Solidità del colore allo sfregamento ad umido - Colour fastness to rubbing (wet)		4	ISO 105 - X12
Solidità del colore alla luce - Colour fastness to artificial light		5 - OOC16: 4/5	ISO 105 - B02

# Tessuto Remix 3 - Remix 3 fabric



- THAZ**  
Azzurro - Light blue
- THJ5**  
Blue jeans
- THBB**  
Blu - Blue
- THVL**  
Verde scuro - Dark green
- THVK**  
Verde salvia - Sage green
- THG5**  
Giallo pastello - Pastel yellow
- THO2**  
Giallo ocra - Ocher yellow
- THA8**  
Arancio - Orange
- THA7**  
Arancio papaya - Papaya orange
- THRR**  
Rosso - Red
- THR4**  
Rosa cipria - Facepowder pink
- THB2**  
Beige



- THGW**  
Grigio scuro - Dark grey
- THGS**  
Grigio cenere - Ash grey
- THT2**  
Terracotta
- THM2**  
Marrone - Brown
- THNA**  
Nocciola - Hazel
- THF2**  
Fango
- THS2**  
Sabbia - Sand



## Tessuto Remix 3 - Remix 3 fabric



## RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE

AS/NZS 1530.3  
BS 5852 crib 5 with treatment  
BS 5852 ignition source 3  
BS 5852 part 1  
IMO FTP Code 2010 Part 7 with treatment  
IMO FTP Code 2010 Part 8  
NF D 60 013  
NFPA 260  
SN 198 898 5.3 with treatment  
UNI 9175 IIM  
US Cal. Bull. 117-2013  
EN 1021-1/2  
AS/NZS 3837 class 2  
ÖNORM B1/G1  
ASTM E84 Class A Unadhered  
ASTM E84 Class A Adhered  
GB 50222 B1 with treatment (Chinese)

## CERTIFICAZIONI AMBIENTALI - ENVIRONMENTAL CERTIFICATIONS

Greenguard Gold

## COMPOSIZIONE - COMPOSITION

90% WO, 10% PA

## IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH

**kvadrat**

## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: TESSUTO REMIX 3  
IN PARTNERSHIP CON: KVADRAT  
www.kvadrat.dk

Il tessuto Remix 3 è elegante e raffinato, caratterizzato da un'eccezionale profondità di colore: più lo si osserva da vicino, meglio si colgono i suoi dettagli e contrasti di colore. La trama presenta piccole onde minimaliste, che si formano grazie alla lavorazione di due diversi intrecci di filo: ognuno di essi può combinare fino a tre tonalità.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare e importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporcizia possono usurare il rivestimento e danneggiare la protezione ignifuga.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** in caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Per le macchie localizzate e più ostinate, sciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico incolore diluito in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro e risciacquare bene. Non usare candeggina e prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati.

Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie del tessuto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: REMIX 3 FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: KVADRAT  
www.kvadrat.dk

Remix 3 is an elegant upholstery textile distinguished by exceptional depth of color: it looks unicolored from a distance but reveals subtle details and color contrasts when viewed close-up. The textile features a tight, minimalistic weave, and derives its lively color play from a combination of two different mélange yarns, which each combine up to three hues.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight. For localized and more persistent stains, promptly dissolve the stain with colorless ethyl alcohol diluted in 20% water, gently rub and then treat with a neutral soap solution, then rinse well. Do not use bleach.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

We recommend to not expose light colored upholstery for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed.

We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

## PARAMETRI - PARAMETERS

	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	gr./mtl.	420	
Altezza totale - Total width	cm	140	
Resistenza all'abrasione (Martindale) - Martindale abrasion (Martindale)	Cicli - Cycles	100.000	EN ISO 12947
Solidità del colore alla luce - Colour fastness to artificial light		5-7	ISO
Solidità del colore allo sfregamento a secco - Colour fastness to rubbing (dry)		4-5	
Solidità del colore allo sfregamento ad umido - Colour fastness to rubbing (wet)		3-5	
Assorbimento acustico - Sound absorption	tenda a pannello - flat	0.55/Class D	EN ISO 354
	tenda arricciata - waved	0.80/Class B	
Pilling	1 - 5	4	ISO 1-5
Airflow		465 Pa	

Tessuto Remix 3  
Remix 3 fabric



**TFRC**  
Rosso ciliegia - Cherry red

**TFRS**  
Rosso Bulgaro - Bulgaro red

**TFA8**  
Arancio - Orange

**TFA7**  
Arancio papaya - Papaya orange

**TFO2**  
Giallo ocra - Ocher yellow

**TFG5**  
Giallo pastello - Pastel yellow

**TFBB**  
Blu - Blue

**TFBF**  
Blu ottanio - Teal blue

**TFAZ**  
Azzurro - Light blue

**TFGR**  
Grigio - Grey

**TFGW**  
Grigio scuro - Dark grey

**TFN4**  
Nero - Black



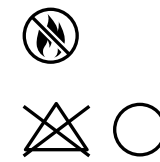
**TFNA**  
Nocciola - Hazel

**TFR3**  
Rosa chiaro - Light pink





## Tessuto Yoredale - Yoredale fabric



**RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE**  
EN 1021 - 1&2 (cigarette & match)  
BS 7176 Low Hazard  
ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58kg/m<sup>3</sup> CMHR Foam)  
UNI 9175 Classe 1 IM  
BS 5852 Ignition Source 5 when FR treated  
BS 7176 Medium Hazard when FR treated  
The Furniture and Furnishing (Fire) (Safety) Regulations 1988 (Domestic Cigarette and Match)  
IMO FTP Code (Part 8)

**IMPATTO AMBIENTALE – ENVIRONMENTAL IMPACT**  
Certified to Indoor Advantage™ “Gold”  
Non metallic dyestuffs

**COMPOSIZIONE - COMPOSITION**  
95% WO, 3% PL, 2% PA

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH

**camira**

**CLASSE: RIVESTIMENTO**

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

**TIPOLOGIA: TESSUTO YOREDALE  
IN PARTNERSHIP CON: CAMIRA  
www.camirafabrics.com**

Yoredale è un tessuto ricco di tradizione: altamente strutturato, con ondulazioni che riflettono le sue radici dello Yorkshire, il suo affascinante filato in stile bouclé include un legante nero a contrasto, creando dettagli sottili all'interno della trama che aggiungono profondità ai suoi toni saturi. Tessuto in lana britannica, Yoredale è senza tempo e unisce la sua ricca storia ad un fascino contemporaneo.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto. Polvere e sporco possono usurare il rivestimento e danneggiare la protezione ignifuga.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** in caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Per le macchie localizzate e più ostinate, sciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico incolore diluito in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro e risciacquare bene. Non usare candeggina e prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati.

Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie del tessuto senza poter più essere rimossi. Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

**CLASS: UPHOLSTERY**

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

**TYPE: YOREDALE FABRIC  
IN PARTNERSHIP WITH: CAMIRA  
www.camirafabrics.com**

Taking its name from the ancient title of Wensleydale in the UK, Yoredale is a fabric steeped in heritage. A highly textured textile with undulations reflective of its Yorkshire roots, its fascinating bouclé style yarn includes a contrasting black binder, creating subtle details within the weave that brings added depth to its saturated tones. Woven from British wool, Yoredale is truly timeless, blending its rich history with a contemporary appeal.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight. For localized and more persistent stains, promptly dissolve the stain with colorless ethyl alcohol diluted in 20% water, gently rub and then treat with a neutral soap solution, then rinse well. Do not use bleach.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

We recommend to not expose light colored fabric for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed.

We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	g/m <sup>2</sup>	700	
Altezza totale - Total height	cm	138 minimum	
Resistenza all'abrasione (Martindale) - Martindale abrasion (Martindale)	Cicli - Cycles	80.000	UNI EN ISO 12947-2
Solidità del colore allo sfregamento a secco - Colour fastness to rubbing (dry)		4	ISO 105 - X12
Solidità del colore allo sfregamento ad umido - Colour fastness to rubbing (wet)		4	ISO 105 - X12
Solidità del colore alla luce (Xenotest) - Colour fastness to artificial light (Xenotest)		5	UNI EN ISO 105-X12

# Tessuto Yoredale

## Yoredale fabric



**TIO2**  
Giallo oca - Ocher yellow

**TIRS**  
Rosso - Red

**TIRS**  
Rosso bulgaro - Bulgaro red

**TIRC**  
Rosso ciliegia - Cherry red

**TIBE**  
Blu scuro - Dark blue

**TIBC**  
Blu oceano - Ocean blue

**TIVL**  
Verde scuro - Dark green

**TIVI**  
Verde pastello - Pastel green

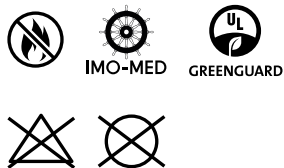
**TIB2**  
Beige

**TIF2**  
Fango

**TIGR**  
Grigio - Grey

**TIGD**  
Grigio grafite - Graphite grey

# Tessuto Uniform Melange - Uniform Melange fabric



## RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE

AS/NZS 1530.3  
AS/NZS 3837  
BS 5852 crib 5 with treatment  
BS 5852 part 1  
IMO FTP Code 2010 Part 8  
NFPA 260  
US Cal. Bull. 117-2013  
DIN 4102 B2  
EN 1021-1/2 • ASTM E84 Class A Unadhered

## CERTIFICAZIONI AMBIENTALI - ENVIRONMENTAL CERTIFICATIONS

Greenguard Gold

## COMPOSIZIONE - COMPOSITION

68% WO, 22% PA, 10% PL

## IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH

**kvadrat**

## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

## TIPOLOGIA: TESSUTO UNIFORM MELANGE IN PARTNERSHIP CON: KVADRAT www.kvadrat.dk

Il tessuto Uniform Melange è lavorato a maglia, versatile e caratterizzato dal suo aspetto morbido e comodo. Un'imbottitura di poliestere è inserita tra i due strati lavorati a maglia creando volume, mentre la lana inserita all'interno dello strato superiore dona un effetto naturale e al tatto molto piacevole.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare è importante per prolungare la durata del rivestimento e mantenerne inalterato l'aspetto.

**PULIZIA REGOLARE:** aspirare con frequenza ad una potenza pari alla metà del dispositivo in uso, scegliendo un beccuccio liscio, senza spazzolare.

**RIMOZIONE MACCHIE:** in caso di macchie lievi pulire tempestivamente la superficie. Rimuovere i liquidi in eccesso o le parti dure dello sporco con un panno pulito, poi procedere sul residuo della macchia con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro. Smacchiare partendo dal bordo della macchia muovendosi verso il centro di essa. Risciacquare poi con acqua. Lasciare asciugare evitando l'esposizione diretta alla luce del sole.

Per le macchie localizzate e più ostinate, sciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico incolore diluito in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro e risciacquare bene. Non usare candeggina e prodotti a base di cloro.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati.

Raccomandiamo di non esporre per un tempo prolungato gli articoli rivestiti in tinte chiare al contatto o allo sfregamento con capi di abbigliamento trattati con coloranti dalla scarsa solidità di tintura, in quanto i pigmenti di colore potrebbero penetrare nella superficie del tessuto senza poter più essere rimossi.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

## TYPE: UNIFORM MELANGE FABRIC IN PARTNERSHIP WITH: KVADRAT www.kvadrat.dk

Uniform Melange is a versatile knitted upholstery fabric, characterized by its smooth and comfortable appearance. A polyester filling is inserted between the two knitted layers of the textile to create its volume, while the use of predominantly wool in the textile's knitted top layer provides a natural, dry handle.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning is important to extend the life of the coating, and keep its appearance unchanged. Dust and dirt can wear out the coating and damage the fire protection.

**REGULAR CLEANING:** vacuum frequently at a power equal to half the device in use, choosing a smooth spout, without brushing.

**STAIN REMOVAL:** in case of slight stains, promptly clean the surface. Remove excess liquids or hard parts of dirt with a clean cloth, then proceed on the residue of the stain with a damp cloth or a neutral soap solution. Remove the stain starting from the edge of the stain moving towards the center of it, then rinse with water. Let dry, avoiding direct exposure to sunlight. For localized and more persistent stains, promptly dissolve the stain with colorless ethyl alcohol diluted in 20% water, gently rub and then treat with a neutral soap solution, then rinse well. Do not use bleach.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

We recommend to not expose light colored fabric for a prolonged time to garments treated with colors with poor dyeing fastness, as the color pigments could penetrate the surface of the fabric, without being able to be removed.

We recommend to always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Peso - Weight	gr./mtl.	870	
Altezza totale - Total height	cm	165	
Resistenza all'abrasione (Martindale) - Martindale abrasion (Martindale)	Cicli - Cycles	100.000	EN ISO 12947
Pilling		4	ISO 1-5
Solidità alla luce - Light fastness		6	ISO 1-8
Solidità del colore allo sfregamento a secco - Colour fastness to rubbing (dry)		4-5	
Solidità del colore allo sfregamento ad umido - Colour fastness to rubbing (wet)		4-5	



**P0B4**  
Bianco - White

**P0V2**  
Vaniglia - Vanilla

**P0S4**  
Sahara

**P0T2**  
Terracotta

**P0NA**  
Nocciola - Hazel

**P0CU**  
Cuoio - Hide

**P0BR**  
Marrone - Brown

**P0BK**  
Rosso bordeaux - Bordeaux red

**P0RT**  
Rosso scuro - Dark red

**P0RR**  
Rosso - Red

**P0A9**  
Arancio mattone - Brick orange

**P0A8**  
Arancio - Orange



**P0SK**  
Azzurro sky - Light blue sky

**P0D5**  
Blu denim - Denim blue

**P0VE**  
Verde - Green

**P0T4**  
Testa di moro - Dark brown

**P0F2**  
Fango

**P0FU**  
Fumo - Smoke

**P0GS**  
Grigio cenere - Ash grey

**P0GV**  
Grigio polvere - Dust grey

**P0N4**  
Nero - Black



# Pelle Fiore - Fiore leather



RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE  
CAL TB-117 (2013, Sec. 1)  
BS 5852:1979  
BS EN 1021-1-2:2006

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: PELLE FIORE  
IN PARTNERSHIP CON: GRUPPO MASTROTTO SPA  
www.mastrotto.com

La pelle Fiore è un prodotto naturale e per questo potrebbe presentare segni come rughe, venature, cicatrici e spinature che indicano l'origine animale del rivestimento. Questi segni, insieme a leggerissime differenze nel colore, sono elementi distintivi che ne esaltano la bellezza e la contraddistinguono dalla finta pelle o da altri prodotti artificiali. Pelle Fiore è una pelle bovina da animali di origine europea, lavorata con tintura passante all'acqua con resine e pigmenti. La pelle Fiore ha il dono di migliorare con il tempo e con l'usura, sia in morbidezza che in lucentezza.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Spolverare regolarmente il prodotto in pelle con un panno morbido e asciutto. In caso di macchie si consiglia di strofinare la zona interessata con un panno inumidito d'acqua morbido e pulito oppure di usare una soluzione leggera di acqua e sapone neutro, da applicare delicatamente con un panno bagnato. Muovere il panno in senso circolare partendo dai bordi della macchia verso il centro. Risciacquare a fondo con un panno inumidito d'acqua. Asciugare immediatamente dopo il trattamento.

Evitare la luce diretta del sole e l'esposizione a fonti di calore.

Testare sempre il metodo di pulizia scelto su un angolo nascosto del prodotto per verificare la resistenza del colore.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: FIORE LEATHER  
IN PARTNERSHIP WITH: GRUPPO MASTROTTO SPA  
www.mastrotto.com

Fiore leather is a natural product and this is why it can show signs such as wrinkles, veining and scars that indicate the animal origin of the product. These signs, together with slightly color differences, are distinctive elements that enhance its beauty and distinguish it from faux leather or other artificial products. Fiore is a bovine leather from animals of European origin, finished with water-based dyeing with resins and pigments. Fiore leather has the ability of improving with time and use, both in softness and shine.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Dust the leather product regularly with a soft and dry cloth. In case of stains, rub the affected area with a soft and clean cloth, moistened with water or to use a light solution of water and mild soap, to be applied gently with a wet cloth. Move the cloth in a circular direction, starting from edges of the stain towards the center. Rinse well with a damp cloth. Dry immediately after treatment. Avoid direct sunlight and exposure to heat sources.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the color.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

# Pelle Fiore Fiore leather

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Spessore - Thickness	mm	0.8-1.0	ISO 2589
Resistenza alla luce - Colour fastness to artificial light	Scala dei blu - Blue scale	5	UNI EN ISO 105 B02
Resistenza allo sfregamento secco - Colour fastness rubbing (dry)	Scala dei grigi - Grey scale	4	UNI EN ISO 11640
Resistenza allo sfregamento umido - Colour fastness rubbing (wet)	Scala dei grigi - Grey scale	4	UNI EN ISO 11640
Resistenza allo sfregamento sudore alcalino - Colour fastness to and fro rubbing alkaline sweat	Scala dei grigi - Grey scale	4	UNI EN ISO 11641
Adesione - Cohesion	N - 10 mm	2	ISO 11644
Resistenza alla flessione - Flexural strength	Cicli - Cycles	50.000	ISO 5402
Resistenza allo strappo - Tear strength	N	20	ISO 3377-1



**P2S2**  
Sabbia - Sand

**P2NA**  
Nocciola - Hazel

**P2M2**  
Marrone - Brown

**P2CU**  
Cuolo - Hide

**P2GS**  
Grigio cenere - Ash grey

**P2GR**  
Grigio - Grey

**P2VH**  
Verde oliva - Olive green

**P2D5**  
Blu denim - Denim blue

# Pelle Vintage - Vintage leather



RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE  
BS 5852 : 1979  
BS EN 1021-1-2 : 2006

IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

TIPOLOGIA: PELLE VINTAGE  
IN PARTNERSHIP CON: GRUPPO MASTROTTO SPA  
www.mastrotto.com

Pelle Vintage è un prodotto naturale e per questo potrebbe presentare segni come rughe, venature, cicatrici e spinature che indicano l'origine animale del rivestimento. Questi segni, insieme a leggerissime differenze nel colore, sono elementi distintivi che ne esaltano la bellezza e la contraddistinguono dalla finta pelle o da altri prodotti artificiali. Pelle Vintage è una pelle bovina da animali di origine europea ad effetto invecchiato. Quest'articolo di alta qualità è ottenuto partendo da una pelle Nabuck, che viene leggermente ugualizzata con aniline, e abrasivata a mano per dare un effetto invecchiato. La mano è molto calda e setosa.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Spolverare regolarmente il prodotto in pelle con un panno morbido e asciutto. In caso di macchie si consiglia di strofinare la zona interessata con un panno inumidito d'acqua morbido e pulito oppure di usare una soluzione leggera di acqua e sapone neutro, da applicare delicatamente con un panno bagnato. Muovere il panno in senso circolare partendo dai bordi della macchia verso il centro. Risciacquare a fondo con un panno inumidito d'acqua. Asciugare immediatamente dopo il trattamento.

Evitare la luce diretta del sole e l'esposizione a fonti di calore.

Testare sempre il metodo di pulizia scelto su un angolo nascosto del prodotto per verificare la resistenza del colore.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie. In caso di macchie di grandi dimensioni, consigliamo di contattare un operatore specializzato nella pulizia di prodotti tappezzati.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

TYPE: VINTAGE LEATHER  
IN PARTNERSHIP WITH: GRUPPO MASTROTTO SPA  
www.mastrotto.com

Vintage leather is a natural product and this is why it can show signs such as wrinkles, veining and scars that indicate the animal origin of the product. These signs, together with slightly color differences, are distinctive elements that enhance its beauty and distinguish it from faux leather or other artificial products. Vintage is a bovine leather from animals of European origin. This product is obtained starting from Nabuck leather, which is slightly equalized with aniline, and hand abraded to give an aged effect. The hand is very warm and silky.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Dust the leather product regularly with a soft and dry cloth. In case of stains, rub the affected area with a soft and clean cloth, moistened with water or use a light solution of water and mild soap, to be applied gently with a wet cloth. Move the cloth in a circular direction, starting from edges of the stain towards the center. Rinse well with a damp cloth. Dry immediately after treatment. Avoid direct sunlight and exposure to heat sources.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the color.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal. In case of large stains, we recommend contacting an operator specialized in upholstered products cleaning.

## PARAMETRI - PARAMETERS

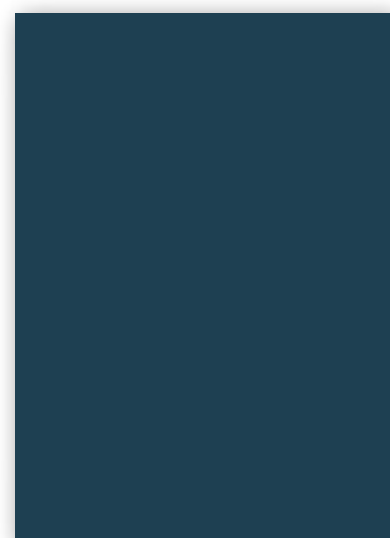
	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Spessore - Thickness	mm	0.9-1.1	
Resistenza allo sfregamento secco - Colour fastness rubbing (dry)		4	UNI EN ISO 11640
Resistenza allo sfregamento umido - Colour fastness rubbing (wet)		3	UNI EN ISO 11640
Resistenza allo sfregamento sudore alcalino - Colour fastness to and fro rubbing alkaline sweat		3	UNI EN ISO 11640
Resistenza alla luce, lampada ad arco di Xenon - Colour fastness to artificial light Xenon arc	Scala dei blu - Blue scale	3	UNI EN ISO 105 B02
Resistenza alla flessione - Flexural strength	Cicli - Cycles	50.000	ISO 5402
Resistenza allo strappo - Tear strength	N	20	ISO 3377-1

# Cuoio e Cuoio TK - Hide and TK hide

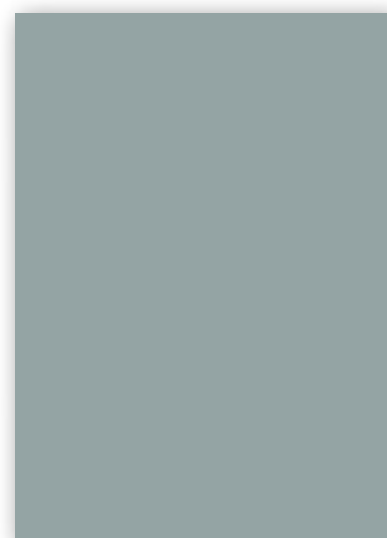
Collezioni Guapa, P47 e Sunrise disponibili solo in cuoio TK  
Guapa, P47 and Sunrise collections available only in TK hide

Cat. CU

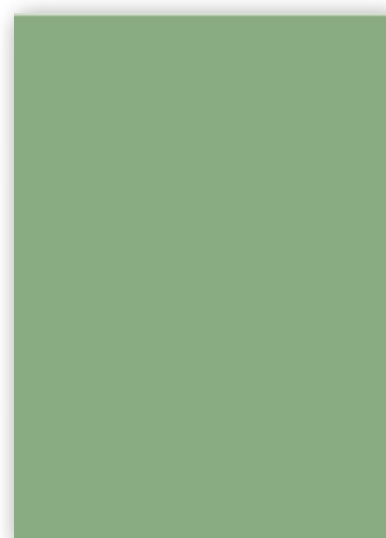
Cat. CK



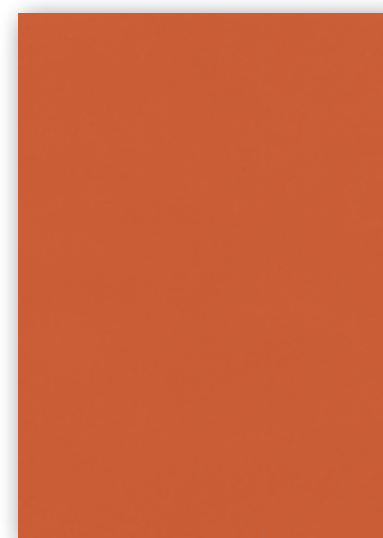
**Blu oceano - Ocean blue**  
Cuoio - hide: **C0BC**  
Cuoio TK - TK hide: **C2BC**



**Azzurro - Light blue**  
Cuoio - hide: **C0AZ**  
Cuoio TK - TK hide: **C2AZ**



**Verde salvia - Sage green**  
Cuoio - hide: **C0VK**  
Cuoio TK - TK hide: **C2VK**



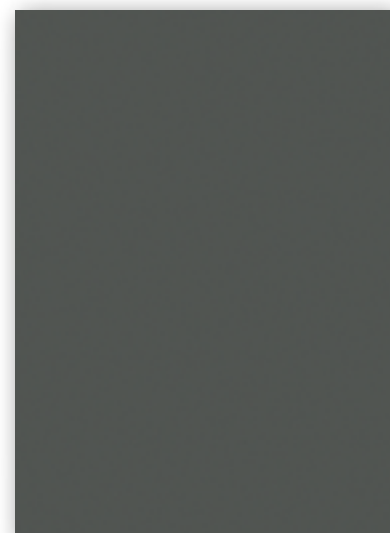
**Arancio papaya - Papaya orange**  
Cuoio - hide: **C0A7**  
Cuoio TK non disponibile  
TK hide not available



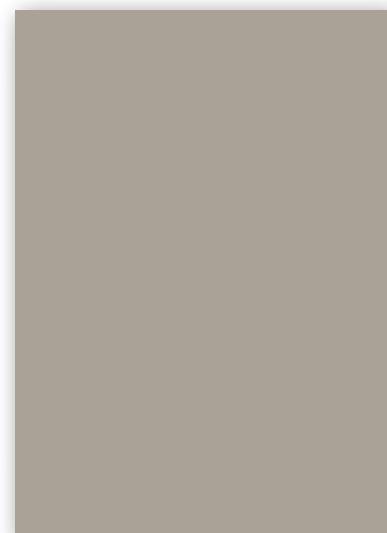
**Rosso ciliegia - Cherry red**  
Cuoio - hide: **C0RC**  
Cuoio TK - TK hide: **C2RC**



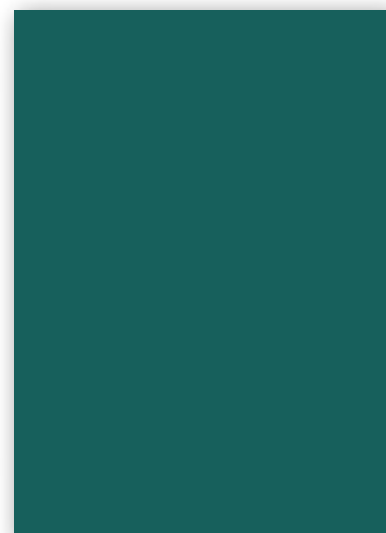
**Rosso Bulgaro - Bulgaro red**  
Cuoio - hide: **C0RS**  
Cuoio TK - TK hide: **C2RS**



**Grigio scuro - Dark grey**  
Cuoio - hide: **C0GW**  
Cuoio TK non disponibile  
TK hide not available



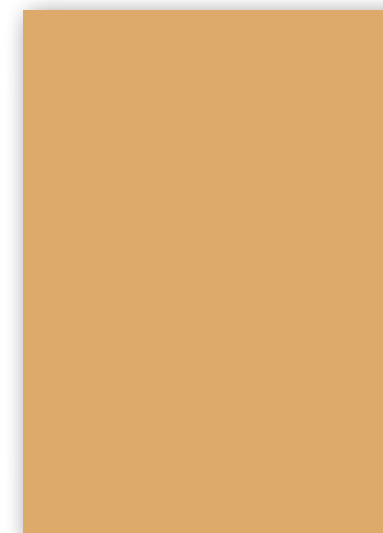
**Grigio cenere - Ash grey**  
Cuoio - hide: **C0GS**  
Cuoio TK - TK hide: **C2GS**



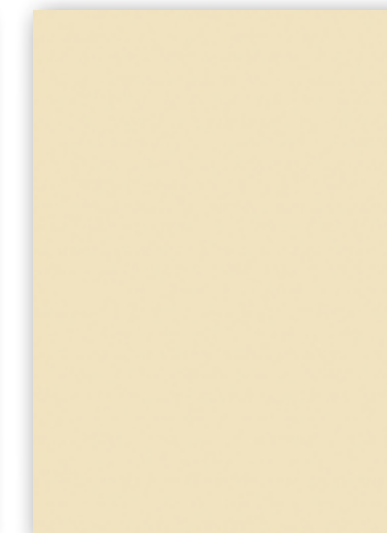
**Verde pino - Pine green**  
Cuoio - hide: **C0VJ**  
Cuoio TK - TK hide: **C2VJ**



**Giallo ocra - Ocher yellow**  
Cuoio - hide: **C0O2**  
Cuoio TK - TK hide: **C2O2**



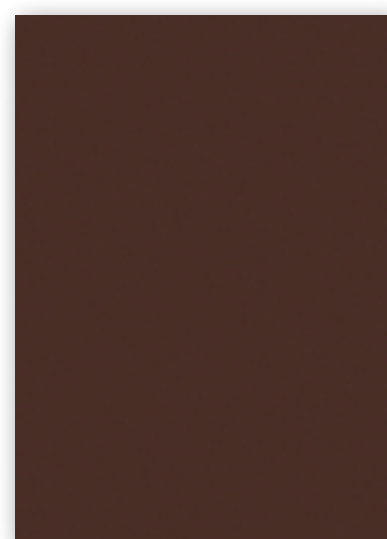
**Sahara**  
Cuoio - hide: **C0S4**  
Cuoio TK non disponibile  
TK hide not available



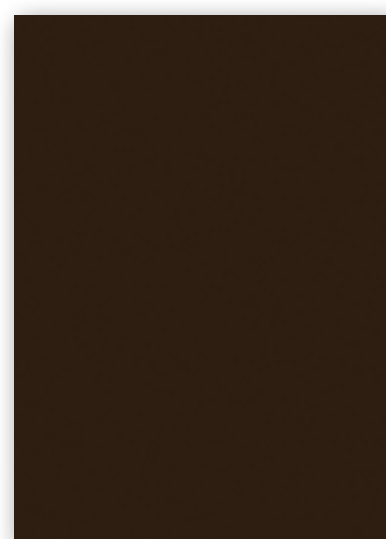
**Vaniglia - Vanilla**  
Cuoio - hide: **C0V2**  
Cuoio TK non disponibile  
TK hide not available



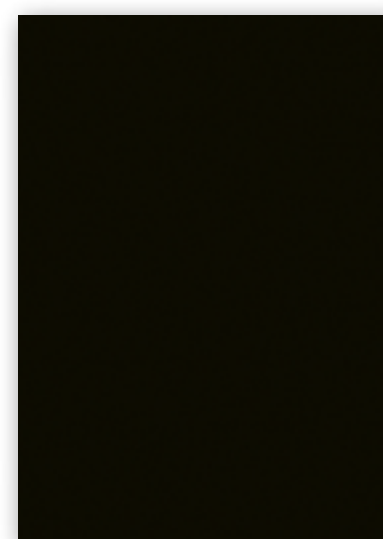
**Fango**  
Cuoio - hide: **C0F2**  
Cuoio TK - TK hide: **C2F2**



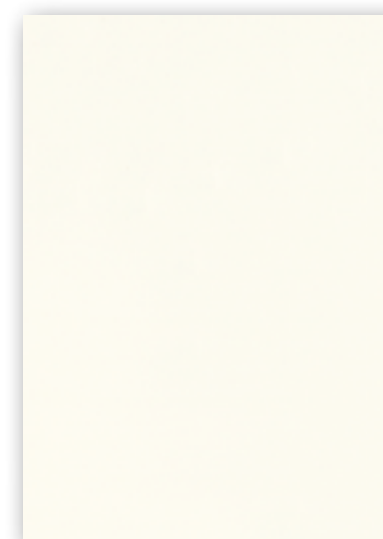
**Caffè - Coffee**  
Cuoio - hide: **C0C2**  
Cuoio TK - TK hide: **C2C2**



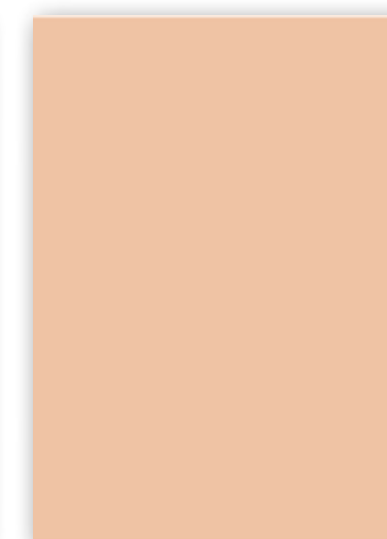
**Testa di moro - Dark brown**  
Cuoio - hide: **C0T4**  
Cuoio TK non disponibile  
TK hide not available



**Nero - Black**  
Cuoio - hide: **C0N4**  
Cuoio TK - TK hide: **C2N4**



**Bianco - White**  
Cuoio - hide: **C0B4**  
Cuoio TK - TK hide: **C2B4**



**Rosa cipria - Facepowder pink**  
Cuoio - hide: **C0R4**  
Cuoio TK - TK hide: **C2R4**



# Cuoio e Cuoio TK - Hide and TK hide



RESISTENZA AL FUOCO - FIRE RESISTANCE  
CLASSE IIM  
BS 5852 1-2

## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

## TIPOLOGIA: CUOIO

Il cuoio è un prodotto igienico e molto pratico, resistente all'usura e traspirante. È ottenuto dalla pelle di bovini allevati e abbattuti a scopi alimentari e successivamente trattata ai sali di cromo. Eventuali imperfezioni della superficie del cuoio sono una naturale caratteristica dello stesso che ne garantiscono l'originalità.

Il cuoio TK è utilizzato esclusivamente per le collezioni Guapa e P47. Per la particolare lavorazione della rete di cuoio, il materiale richiede uno spessore maggiore. Colore e proprietà sono i medesimi del cuoio tradizionale.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Spolverare regolarmente il prodotto in cuoio con un panno morbido e asciutto. In caso di macchie si consiglia di utilizzare esclusivamente un panno inumidito con acqua non abrasivo, strofinare la zona interessata muovendo il panno in senso circolare partendo dai bordi della macchia verso il centro. Agire tempestivamente: un ritardo nell'intervento potrebbe compromettere il risultato della pulizia. Non utilizzare prodotti che contengano solventi o alcol in quanto possono rovinarne la superficie. Asciugare immediatamente dopo il trattamento.

Per una buona conservazione del prodotto è consigliabile evitare la luce diretta del sole che può alterarne caratteristiche e colori, così come l'esposizione a fonti di calore.

Testare sempre il metodo di pulizia scelto su un angolo nascosto del prodotto per verificare la resistenza del colore.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

## TYPE: HIDE

Hide is hygienic and practical, wear resistant and breathable. It is obtained from skin of cattle raised for food purposes, and subsequently treated with chromium salts. Any imperfections on the hide surface are a natural feature that guarantee its originality.

TK hide is used exclusively for the Guapa and P47 collections. Due to the particular processing of the hide net, the material requires a greater thickness. Color and properties are the same as traditional hide.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Dust the surface regularly, with a dry and soft cloth. In case of stains, use only a non-abrasive damp cloth, and gently rub the area by moving the cloth in a circular direction starting from the edges of the stain towards the center. We recommend to act promptly: a delay could compromise the cleaning result. Do not use products that contain solvents or alcohol since they can damage the surface. Dry immediately after treatment. For a good conservation of the product, avoid direct sunlight, that can alter its characteristics and color, as well as exposure to heat sources.

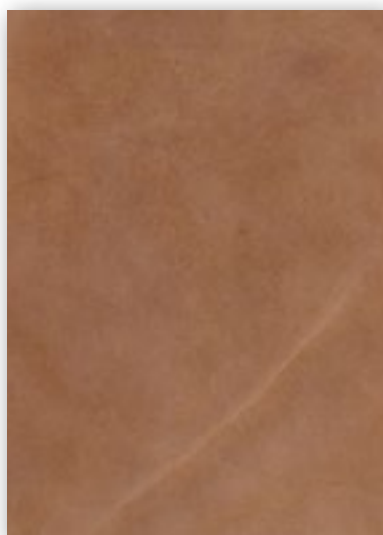
We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the color.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

# Cuoio e Cuoio TK Hide and TK hide

PARAMETRI - PARAMETERS	UNITÀ - UNIT	VALORI - VALUES	NORMA - NORM
Spessore cuoio - Hide thickness	mm	1.9-2.0	
Spessore cuoio TK - Tk hide thickness	mm	2.6-2.8	
Taglia media - Medium size	Pq	20	
Resistenza allo strappo - Tear resistance	N	369	
Solidità allo sfregamento a secco - Colour fastness to rubbing (dry)	Cicli - Cycles	1000	
Solidità allo sfregamento a umido - Colour fastness to rubbing (wet)	Cicli - Cycles	700	
Solidità allo sfregamento sudore alcalino - Colour fastness to rubbing alkaline sweat	Cicli - Cycles	200	
Solidità del colore alla luce U.V. - Colour fastness to U.V. light	Scala dei blu - Blue scale	4-5	
Ph dell'estratto acquoso - Ph water extract	Umidità PH - Humidity PH	3.3	

## Nabuk



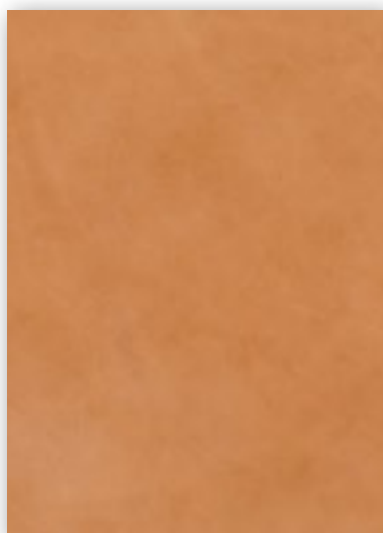
**C3M2**  
Marrone - Brown



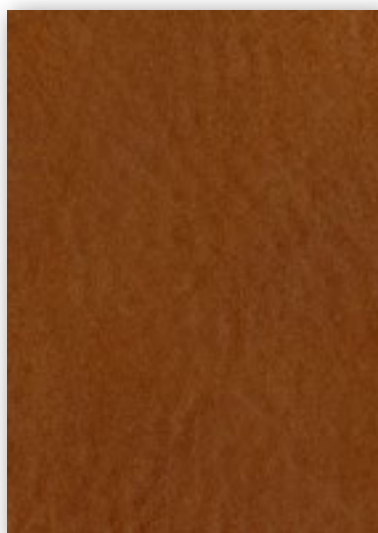
**C3N4**  
Nero - Black

---

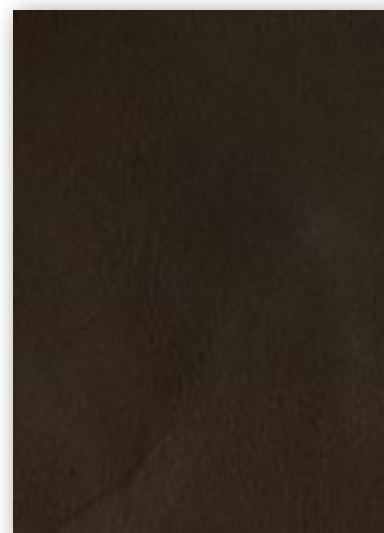
## Fiore



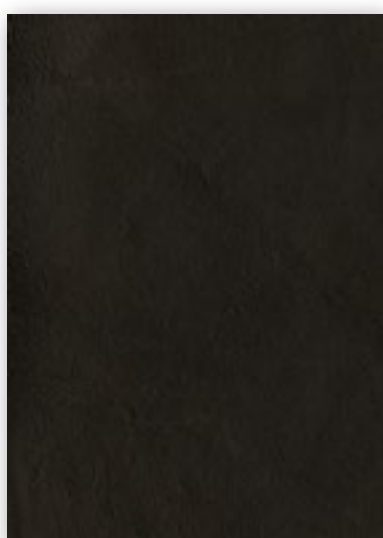
**C3N2**  
Naturale - Natural



**C3CU**  
Cuoio - Hide



**C3T4**  
Testa di moro - Dark brown



**C3N5**  
Nero - Black

# Cuoio Toscano - Tuscan hide

---

## CLASSE: RIVESTIMENTO

Quando arriva il momento di scegliere il materiale per rivestire una seduta o un qualsiasi nostro prodotto, è importante comprenderne sia le caratteristiche tecniche che estetiche. Un intreccio vincente si ha quando prestazione e stile si combinano insieme.

## CLASS: UPHOLSTERY

When it is time to choose the material to upholster a chair or any of our products, it is important to understand both its technical and aesthetic characteristics. A winning combination occurs when performance and style are combined together.

## Cuoio Toscano nabuk

---

### TIPOLOGIA: CUIOIO TOSCANO NABUK

Il cuoio Toscano nabuk viene ottenuto lavorando la parte esterna della pelle dell'animale, ovvero il fiore. La superficie viene levigata e smerigliata attraverso appositi macchinari con lo scopo di ottenere una superficie morbida e vellutata al tatto. Nabuk è un cuoio molto pregiato in quanto solamente i migliori pellami sono adatti per questo tipo di lavorazione, ma allo stesso tempo deve essere mantenuto con cura. Piccole imperfezioni sulla superficie ne garantiscono originalità e naturalezza e non sono da considerarsi difetti di produzione.

Questo materiale non è idrorepellente e teme l'umidità. Per mantenere la bellezza del colore originale, evitare che il cuoio toscano nabuk entri in contatto con acqua e qualsiasi altro liquido a base d'acqua o oleoso. Il contatto con sostanze liquide comporta un'alterazione permanente della finitura.

### TYPE: NABUK TUSCAN HIDE

Nabuk Tuscan hide is obtained by working on the external part of the animal's skin, the fiore part. The surface is polished by using specific machinery, with the aim of obtaining a soft and velvety surface. Nabuk is a very fine hide, as only the best leathers are suitable for this type of processing, but at the same time it must be carefully maintained. Small imperfections on the surface guarantee its originality and naturalness, and are not to be considered manufacturing defects.

This material is not water repellent and fears humidity. To maintain the beauty of the original color, avoid putting the Nabuk Tuscan hide into contact with water or any other liquid. Absorption of liquid can lead to an alteration of the finish.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Il cuoio è un materiale pregiato e durevole, ma ha bisogno comunque di particolari attenzioni. Non esporre direttamente il cuoio a luce e fonti di calore dirette per preservarne le caratteristiche. Evitare di danneggiare la superficie con oggetti appuntiti.

Per la normale pulizia si consiglia di utilizzare una spazzola morbida, come quelle comunemente usate per l'abbigliamento. In alternativa si può anche utilizzare un panno morbido e asciutto. Si raccomanda di non utilizzare prodotti liquidi o spray per la pulizia della pelle né balsami.

### CLEANING AND MAINTENANCE

Hide is a fine and durable material, but still needs special attention. Do not directly expose it to light or heat sources, in order to preserve its characteristics. Avoid damaging the surface with sharp objects. To clean it, use a soft brush such as those commonly used for clothing. Alternatively, it can also be used a soft and dry cloth. Do not use specific liquid products or conditioners to clean the hide.

## Cuoio Toscano fiore

---

### TIPOLOGIA: CUIOIO TOSCANO FIORE

Il cuoio Toscano fiore è un materiale naturale di altissima qualità. Morbidezza alla vista e al tatto sono le sue caratteristiche principali. Il cuoio non teme di mostrare i segni lasciati dal tempo, che contribuiscono a renderlo un prodotto unico. Eventuali imperfezioni, segni, cicatrici, macchie sulla superficie sono una naturale caratteristica dello stesso, che ne garantiscono la qualità.

Questo materiale non è idrorepellente e teme l'umidità. Per mantenere la bellezza del colore originale, evitare che il cuoio toscano fiore entri in contatto con acqua e qualsiasi altro liquido a base d'acqua o oleoso. Il contatto con sostanze liquide comporta un'alterazione permanente della finitura.

### TYPE: FIORE TUSCAN HIDE

Fiore Tuscan hide is a high-quality natural material, and softness is its main feature. Hide is not afraid to show the signs of time, that contribute to make it a unique product. Possible imperfections such as scratches, scars or stains on its surface are a natural feature that guarantee its originality and quality.

This material is not water repellent and fears humidity. To maintain the beauty of the original color, avoid putting the Fiore Tuscan hide into contact with water or any other liquid. Absorption of liquid can lead to an alteration of the finish.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Il cuoio è un materiale pregiato e durevole, ma ha bisogno comunque di particolari attenzioni. Non esporre direttamente il cuoio a luce e fonti di calore dirette per preservarne le caratteristiche. Evitare di danneggiare la superficie con oggetti appuntiti.

Per la normale pulizia si consiglia di utilizzare una spazzola morbida, come quelle comunemente usate per l'abbigliamento. In alternativa si può anche utilizzare un panno morbido e asciutto. Si raccomanda di non utilizzare prodotti liquidi o spray per la pulizia della pelle né balsami.

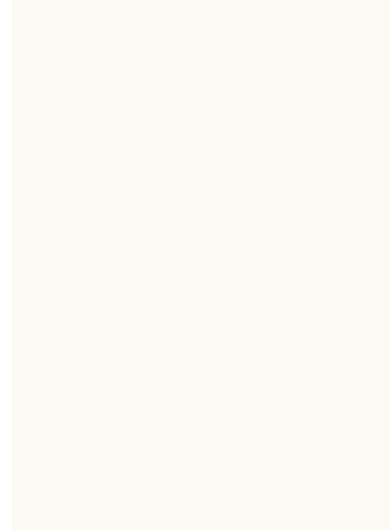
### CLEANING AND MAINTENANCE

Hide is a fine and durable material, but still needs special attention. Do not directly expose it to light or heat sources, in order to preserve its characteristics. Avoid damaging the surface with sharp objects. To clean it, use a soft brush such as those commonly used for clothing. Alternatively, it can also be used a soft and dry cloth. Do not use specific liquid products or conditioners to clean the hide.

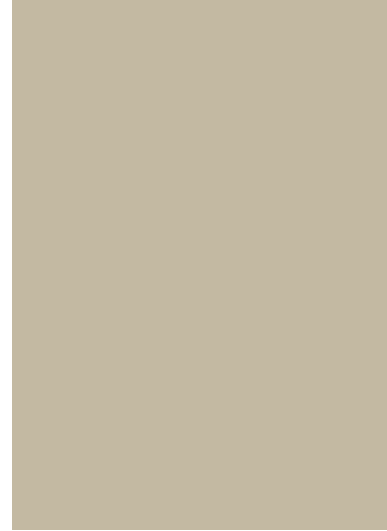
# Plastica - Plastic

Polipropilene - Polypropylene

Cat. PP1



**PB4**  
Bianco - White



**PS2**  
Sabbia - Sand



**PM2**  
Marrone - Brown



**PO2**  
Giallo ocre - Ocher yellow



**PVL**  
Verde scuro - Dark green



**PGU**  
Grigio cielo - Sky grey



**PGD**  
Grigio grafite - Graphite grey



**PN4**  
Nero - Black



**PT2**  
Terracotta



**PR5**  
Rosso bulgaro - Bulgaro red



**PRR**  
Rosso - Red





# Plastica - Plastic

## Polipropilene - Polypropylene



### CLASSE: PLASTICA

Resistenza, facile manutenzione e materiale che dura nel tempo: combinazione ideale che permette di ottenere prodotti affidabili, senza rinunciare al design.

### CLASS: PLASTIC

Resistance, easy maintenance and material that lasts over time: the ideal combination that allows you to obtain reliable products, without sacrificing the design.

### TIPOLOGIA: POLIPROPILENE

Il polipropilene è un materiale plastico resistente, atossico, inodore, termoresistente e facile da pulire. Adatto anche all'uso all'aria aperta, è ideale per essere impiegato nel mondo dell'arredamento. Il nostro polipropilene è un materiale rinforzato con fibra di vetro: un'opzione dalle ottime proprietà meccaniche che permette all'articolo di essere solido e resistente. Questo materiale presenta una spiccata resistenza allo scolorimento: un trattamento con stabilizzatore UV e protezione antistatica AS lavora per prolungare la bellezza del prodotto rallentando il processo di sbiadimento. Esponendo tuttavia la sedia al sole e agli agenti atmosferici per periodi molto lunghi, il colore può subire alterazioni. In quanto materiale termoplastico è riciclabile al 100%.

### TYPE: POLYPROPYLENE

Polypropylene is a resistant, non-toxic, odorless, heat resistant and easy to clean plastic material. It is also suitable for outdoor use. Our polypropylene is a material reinforced with glass fiber: an option with excellent mechanical properties that allows the product to be solid and resistant. This material has a marked resistance to fading: a treatment with UV stabilizer and AS antistatic protection works to prolong the beauty of the product by slowing the fading process. However, by exposing the chair to the sun and atmospheric agents for very long periods, the color can undergo alterations. As a thermoplastic material, it is 100% recyclable.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Le sedute in polipropilene sono di facile manutenzione e non richiedono l'impiego di prodotti specifici, se non in caso di macchie ostinate e difficili da rimuovere.

Per una pulizia semplice ed efficace utilizzare un panno in microfibra imbevuto d'acqua o di una soluzione di acqua e sapone neutro. Se sono presenti macchie difficili da rimuovere è possibile agire direttamente su di esse con un detergente neutro, sempre con l'ausilio di un panno in microfibra. Risciacquare poi con acqua. Evitare spugne abrasive, smacchiatori e detersivi granulari che potrebbero graffiare la superficie. Se si utilizza un detergente a base di cloro, risciacquare e non asciugare alla luce diretta del sole.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e manutenzione, e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

### CLEANING AND MAINTENANCE

Polypropylene seats are easy to clean, and do not require the use of specific products, except in the case of stubborn and hard to remove stains.

For simple and effective cleaning, use a microfiber cloth soaked in water or a solution of water and neutral soap. In case of stubborn stains, it is possible to act directly on them with a neutral detergent, always with the help of a microfiber cloth. Then rinse with water. Avoid abrasive sponges, stain removers and granular cleaners that could scratch the surface. If using a chlorine-based cleaner, rinse and do not dry in direct sunlight.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

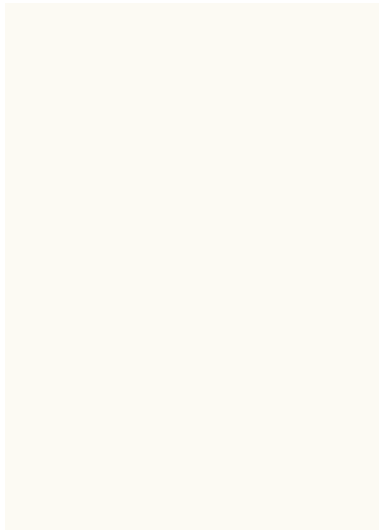
We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the material.

# Plastica Plastic

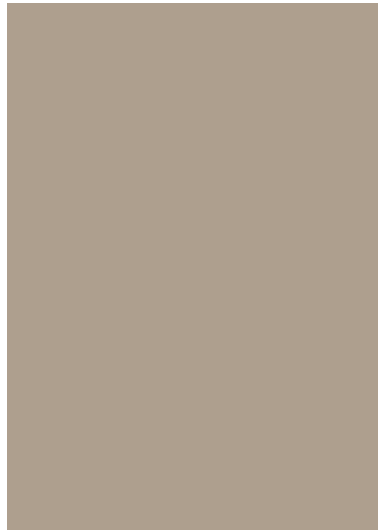
Polipropilene  
Polypropylene

Baydur

Cat. PB1 



**BB4**  
Bianco - White



**BGS**  
Grigio cenere - Ash grey



**BGW**  
Grigio scuro - Dark grey

---

Cat. PB2



**CGT**  
Cemento spatolato grigio chiaro  
Light grey troweled concrete



**CGW**  
Cemento spatolato grigio scuro  
Dark grey troweled concrete

# Plastica - Plastic

## Baydur

### CLASSE: PLASTICA

Resistenza, facile manutenzione e materiale che dura nel tempo: combinazione ideale che permette di ottenere prodotti affidabili, senza rinunciare al design.

### CLASS: PLASTIC

Resistance, easy maintenance and material that lasts over time: the ideal combination that allows you to obtain reliable products, without sacrificing the design.

## Cat. PB1



### TIPOLOGIA: BAYDUR®

Il Baydur® selezionato per le nostre collezioni è un tecnopolimero microcellulare compatto, con un'ottima resistenza alle sollecitazioni meccaniche, una buona durezza superficiale e una notevole resistenza alle intemperie.

All'interno del nostro catalogo, il Baydur® è impiegato per il disegno di sedute e basamenti di tavoli.

### TYPE: BAYDUR®

Baydur® selected for our collections is a compact microcellular techno polymer, with excellent resistance to mechanical stress, good surface hardness and considerable resistance to bad weather.

Within our catalog, Baydur® is used for the design of seats and table bases.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Gli articoli realizzati in Baydur® richiedono una pulizia semplice, senza l'impiego di prodotti specifici, se non in caso di macchie ostinate e difficili da rimuovere.

Per una pulizia efficace utilizzare acqua un panno in microfibra ben strizzato. Se sono presenti macchie difficili da rimuovere è possibile agire direttamente su di esse con un detergente neutro, sempre con l'aiuto di un panno in microfibra. Risciacquare poi con acqua. Evitare spugne abrasive, smacchiatori e detersivi granulari che potrebbero graffiare la superficie.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e manutenzione, e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

### CLEANING AND MAINTENANCE

Baydur® seats are easy to clean and do not require the use of specific products, except in the case of stubborn and hard to remove stains.

For simple and effective cleaning, use a microfiber cloth soaked in water or a solution of water and neutral soap. In case of stubborn stains, it is possible to act directly on them with a neutral detergent, always with the help of a microfiber cloth. Then rinse with water. Avoid abrasive sponges, stain removers and granular cleaners that could scratch the surface.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the material.

## Cat. PB2

### TIPOLOGIA: BAYDUR®

Dopo aver assunto l'aspetto finale, l'oggetto in Baydur® può essere rivestito con una spatolatura di cemento dalle mani esperte dei nostri artigiani. Questa copertura superficiale aderisce al materiale in modo puntuale, senza alterare il design del complemento sul quale viene applicato. Il risultato finale è un oggetto con l'aspetto del cemento spatolato, leggermente movimentato e assolutamente unico. La fase del rivestimento in cemento può essere influenzata da fattori ambientali quali umidità e temperatura che possono incidere sulla tonalità finale del rivestimento. Pertanto, tra una partita e l'altra potrebbero evidenziarsi leggere differenze di colore rientranti nel limite di tollerabilità dovuto alla particolare caratteristica del materiale e alla sua lavorazione manuale.

### TYPE: BAYDUR®

After assuming the final appearance, the Baydur® object can be coated with a concrete trowel by the expert hands of our craftsmen. This surface covering adheres to the material in a precise way, without altering the design of the product on which it is applied. The final result is an object with the appearance of troweled concrete, absolutely unique. The concrete coating stage can be influenced by environmental factors such as humidity and temperature, which can affect the final shade of the coating. Therefore, between one batch and the other, slight differences in color may appear within the tolerance limit, due to the particular characteristic of the material and its manual processing.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia degli articoli realizzati in Baydur® consigliamo l'utilizzo di un panno di microfibra per la rimozione della polvere. È possibile intervenire con un panno in microfibra inumidito con acqua o con una soluzione di acqua e sapone neutro per la pulizia delle macchie. Evitare l'applicazione di alcool e prodotti a base di cloro o abrasivi, così come l'utilizzo di pagliette abrasive che potrebbero incidere in modo irrimediabile la superficie.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e manutenzione, e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

### CLEANING AND MAINTENANCE

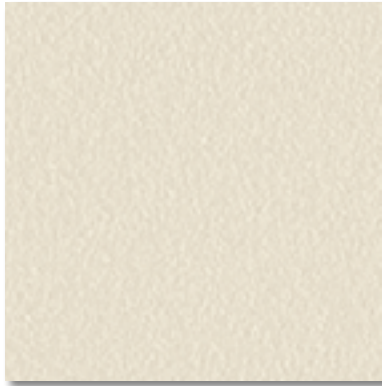
To clean Baydur® items, we recommend using a microfiber cloth to remove dust. It is possible to intervene with a microfiber cloth, moistened with water or with a solution of water and neutral soap, to clean stains. Avoid using alcohol and chlorine-based or abrasive products, as well as the use of abrasive scourers that could irremediably affect the surface.

These tips are cleaning and maintenance recommendations, and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the color resistance.



**BB**  
Bianco - White



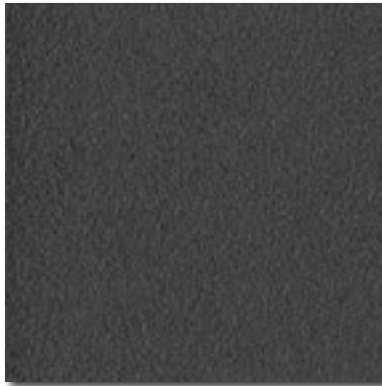
**EF**  
Bianco perla - White pearl



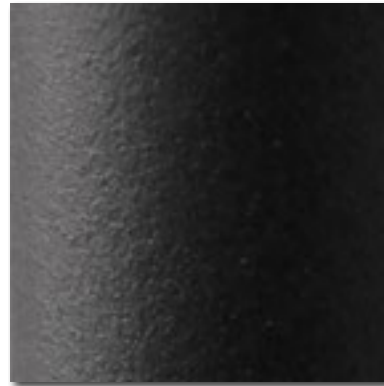
**EC**  
Corda - Sand



**E6**  
Marrone - Brown



**EG**  
Grafite - Graphite



**EN**  
Nero - Black



**E5 \***  
Industrial



# Metallo - Metal

## CLASSE: METALLO

La finitura superficiale ha una funzione protettiva verso gli agenti atmosferici, i fattori corrosivi e ha anche una valenza estetica, in quanto consente di comunicare la personalità dell'oggetto, dell'ambiente e di chi lo possiede.

## CLASS: METAL

The external finish has a protective role against climatic agents and corrosive forces, as well as an aesthetic value, as it allows the personality of the product, environment, and who owns it to be communicated.

## Cat. M1

### VERNICIATURA A POLVERI

#### INDOOR - Cat. M1 e M2

L'oggetto sottoposto al processo di verniciatura a polvere viene inserito in un forno di polimerizzazione, andando a formare uno strato aderente ed estremamente durevole.

Inoltre, le tecnologie utilizzate nella fase precedente a quella della verniciatura a polvere giocano un ruolo fondamentale nel risultato finale della lavorazione. Sono infatti indispensabili per aumentare l'aderenza della vernice sulla superficie metallica e quindi garantirne la durata nel tempo. I telai in metallo, a seguito di una pulizia totale della superficie, passano attraverso dei processi di conversione chimica, creando una base compatta che consente una migliore adesione del successivo trattamento.

### POWDER COATING

#### INDOOR – Cat. M1 and M2

The technologies used in the previous phase of powder coating play a fundamental role in the final result of the processing. They are in fact essential to increase adherence paint on the metal surface and then guarantee its duration over time. The metal frames, following a total cleaning of the surface, pass through chemical conversion processes, creating a compact base that allows for better adhesion of the subsequent treatment. In the last phase the object subjected to the powder coating process is placed in a polymerization oven, going to form an adherent and extremely tight layer durable. This particular paint job is ideal for outdoor use.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia delle superfici utilizzare un panno in microfibra umido con detergente neutro oppure prodotti specifici per la pulizia del metallo. Evitare di urtare o strofinare la superficie rivestita con oggetti rigidi o appuntiti.

Non adoperare pagliette in acciaio né altri materiali abrasivi che graffierebbero inevitabilmente la superficie. Non lasciare a lungo sulla superficie oggetti di ferro arrugginiti.

### CLEANING AND MAINTENANCE

To clean the surface, use a damp microfiber cloth with neutral soap or specific metal cleaning products. Avoid hitting or rubbing the surface with sharp objects. Do not use scourers or other abrasive materials, since they would inevitably scratch the surface. Do not leave rusty iron objects on the surface for too long.

### PARTICOLARI ATTENZIONI DI CARATTERE GENERALE

Questi trattamenti superficiali non sono adatti all'uso outdoor, ma garantiscono un'ottima resistenza all'usura, sporco, polvere.

### GENERAL TIPS

These surface treatments are not suitable for outdoor use, but they guarantee excellent resistance to frequent use, dirt and dust.

## Cat. O1

### VERNICIATURA A POLVERI (RAGGRINZATA O LISCIA)

#### OUTDOOR - Cat. O1 e O2

La cataforesi dei metalli è un trattamento che viene fatto sotto lo strato di verniciatura. È ideale per fornire maggiori prestazioni in ambienti outdoor. La sua capacità di inserirsi all'interno dei tubolari fino al raggiungimento di angoli più nascosti, permette una completa copertura e protezione del telaio metallico. La sua proprietà di mantenere un'uniformità di spessore favorisce inoltre l'applicazione della finitura superficiale.

Come copertura di tale trattamento si ha il processo di verniciatura a polvere, lo stesso delle verniciature indoor, che aumenta la protezione e ne consente la personalizzazione.

### POWDER COATING (WRINKLED OR SMOOTH)

#### OUTDOOR – Cat. O1 and O2

The cataphoresis of metals is a treatment that is done under the paint layer. It is ideal for providing greater performance in outdoor environments. Its ability to fit inside the tubulars up to reach more hidden corners, allows a complete coverage and metal frame protection, and consequent excellent resistance to marine fog and salt. Its property of maintaining a uniformity of thickness also favors the application of the superficial finish.

As a cover for this treatment, there is the powder coating, the same as for indoor paints, which increases protection and allows customization.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia delle superfici utilizzare un panno in microfibra umido con detergente neutro oppure prodotti specifici per la pulizia del metallo. Evitare di urtare o strofinare la superficie rivestita con oggetti rigidi o appuntiti.

Non adoperare pagliette in acciaio né altri materiali abrasivi che graffierebbero inevitabilmente la superficie. Non lasciare a lungo sulla superficie oggetti di ferro arrugginiti.

### CLEANING AND MAINTENANCE

To clean the surface, use a damp microfiber cloth with neutral soap or specific metal cleaning products. Avoid hitting or rubbing the surface with sharp objects. Do not use scourers or other abrasive materials, since they would inevitably scratch the surface. Do not leave rusty iron objects on the surface for too long.


### PARTICOLARI ATTENZIONI DI CARATTERE GENERALE

Questi trattamenti superficiali, garantiscono un'ottima resistenza agli agenti atmosferici, ma sono altamente sconsigliati per uso navale o in località marittime.

### GENERAL TIPS

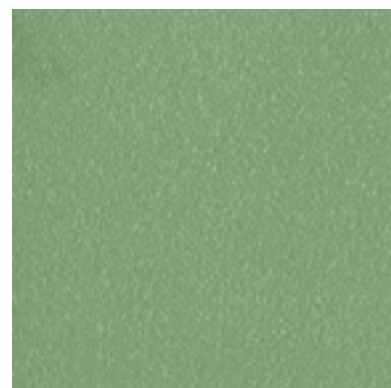
These surface treatments, especially in the outdoor version, guarantee excellent resistance to atmospheric agents, but are not recommended for naval use or in seaside places.

# Metallo - Metal

Cat. M2  
Cat. O2 



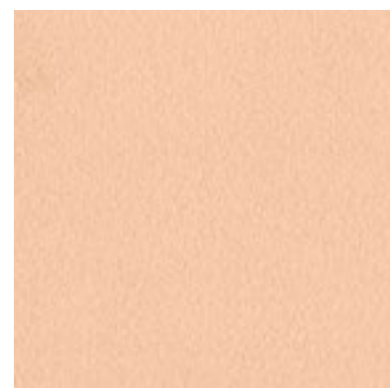
**EL**  
Verde scuro - Dark green



**E9**  
Verde salvia - Sage green



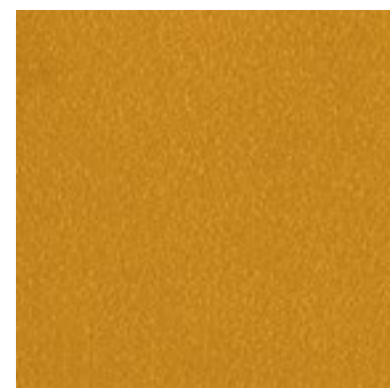
**EJ**  
Verde pino - Pine green



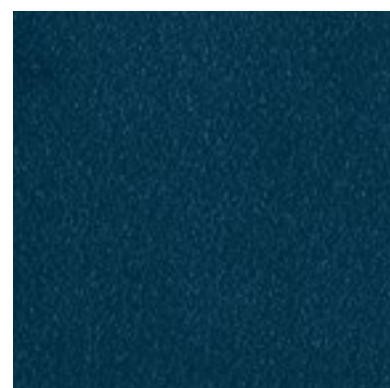
**E8**  
Rosa cipria - Facepowder pink



**E4**  
Giallo pastello - Pastel yellow



**E7**  
Giallo ocre - Ocher yellow



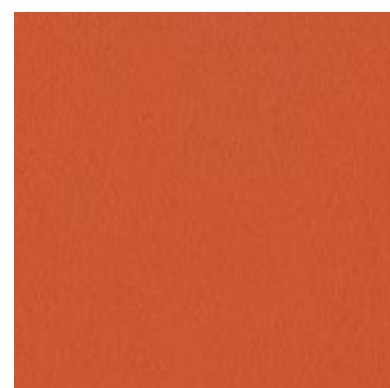
**E1**  
Blu oceano - Ocean blue



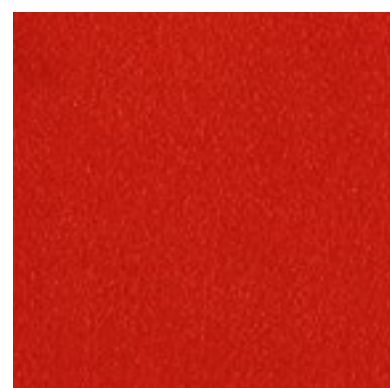
**EE**  
Blu zaffiro - Blue Sapphire



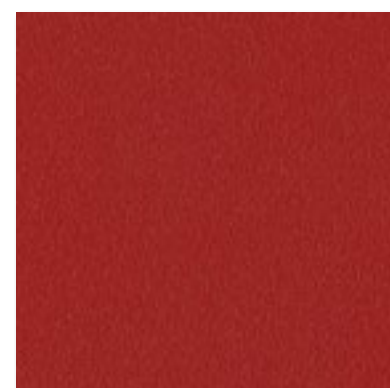
**EH**  
Blu turchese - Blue turquoise



**EA**  
Arancio papaya - Papaya orange



**ER**  
Rosso - Red



**EQ**  
Rosso ciliegia - Cherry red



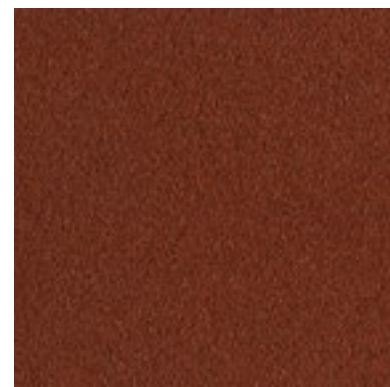
**E0**  
Azzurro - Light blue



**ET**  
Grigio chiaro - Light grey



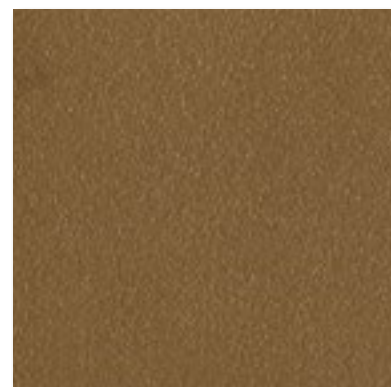
**ES**  
Grigio cenere - Ash grey



**FP**  
Rosso bulgaro - Bulgaro red




**E3**  
Fango - Fango



**E2**  
Bronzo - Bronze



**EO**  
Giallo oro - Golden yellow

Cat. M2  
Cat. O2 

## Metallo - Metal

### CLASSE: METALLO

La finitura superficiale ha una funzione protettiva verso gli agenti atmosferici, i fattori corrosivi e ha anche una valenza estetica, in quanto consente di comunicare la personalità dell'oggetto, dell'ambiente e di chi lo possiede.

### CLASS: METAL

The external finish has a protective role against climatic agents and corrosive forces, as well as an aesthetic value, as it allows the personality of the product, environment, and who owns it to be communicated.

### Cat. M2

#### VERNICIATURA A POLVERI

##### INDOOR - Cat. M1 e M2

L'oggetto sottoposto al processo di verniciatura a polvere viene inserito in un forno di polimerizzazione, andando a formare uno strato aderente ed estremamente durevole.

Inoltre, le tecnologie utilizzate nella fase precedente a quella della verniciatura a polvere giocano un ruolo fondamentale nel risultato finale della lavorazione. Sono infatti indispensabili per aumentare l'aderenza della vernice sulla superficie metallica e quindi garantirne la durata nel tempo. I telai in metallo, a seguito di una pulizia totale della superficie, passano attraverso dei processi di conversione chimica, creando una base compatta che consente una migliore adesione del successivo trattamento.

#### POWDER COATING

##### INDOOR - Cat. M1 and M2

The technologies used in the previous phase of powder coating play a fundamental role in the final result of the processing. They are in fact essential to increase adherence paint on the metal surface and then guarantee its duration over time. The metal frames, following a total cleaning of the surface, pass through chemical conversion processes, creating a compact base that allows for better adhesion of the subsequent treatment. In the last phase the object subjected to the powder coating process is placed in a polymerization oven, going to form an adherent and extremely tight layer durable. This particular paint job is ideal for outdoor use.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia delle superfici utilizzare un panno in microfibra umido con detergente neutro oppure prodotti specifici per la pulizia del metallo. Evitare di urtare o strofinare la superficie rivestita con oggetti rigidi o appuntiti.

Non adoperare pagliette in acciaio né altri materiali abrasivi che graffierebbero inevitabilmente la superficie. Non lasciare a lungo sulla superficie oggetti di ferro arrugginiti.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

To clean the surface, use a damp microfiber cloth with neutral soap or specific metal cleaning products. Avoid hitting or rubbing the surface with sharp objects. Do not use scourers or other abrasive materials, since they would inevitably scratch the surface. Do not leave rusty iron objects on the surface for too long.

#### PARTICOLARI ATTENZIONI DI CARATTERE GENERALE

Questi trattamenti superficiali non sono adatti all'uso outdoor, ma garantiscono un'ottima resistenza all'usura, sporco, polvere.

#### GENERAL TIPS

These surface treatments are not suitable for outdoor use, but they guarantee excellent resistance to frequent use, dirt and dust.

## Metallo Metal

### Cat. O2

#### VERNICIATURA A POLVERI (RAGGRINZATA O LISCIA)

##### OUTDOOR - Cat. O1 e O2

La cataforesi dei metalli è un trattamento che viene fatto sotto lo strato di verniciatura. È ideale per fornire maggiori prestazioni in ambienti outdoor. La sua capacità di inserirsi all'interno dei tubolari fino al raggiungimento di angoli più nascosti, permette una completa copertura e protezione del telaio metallico. La sua proprietà di mantenere un'uniformità di spessore favorisce inoltre l'applicazione della finitura superficiale.

Come copertura di tale trattamento si ha il processo di verniciatura a polvere, lo stesso delle verniciature indoor, che aumenta la protezione e ne consente la personalizzazione.

#### POWDER COATING (WRINKLED OR SMOOTH)

##### OUTDOOR - Cat. O1 and O2

The cataphoresis of metals is a treatment that is done under the paint layer. It is ideal for providing greater performance in outdoor environments. Its ability to fit inside the tubulars up to reach more hidden corners, allows a complete coverage and metal frame protection, and consequent excellent resistance to marine fog and salt. Its property of maintaining a uniformity of thickness also favors the application of the superficial finish.

As a cover for this treatment, there is the powder coating, the same as for indoor paints, which increases protection and allows customization.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia delle superfici utilizzare un panno in microfibra umido con detergente neutro oppure prodotti specifici per la pulizia del metallo. Evitare di urtare o strofinare la superficie rivestita con oggetti rigidi o appuntiti.

Non adoperare pagliette in acciaio né altri materiali abrasivi che graffierebbero inevitabilmente la superficie. Non lasciare a lungo sulla superficie oggetti di ferro arrugginiti.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

To clean the surface, use a damp microfiber cloth with neutral soap or specific metal cleaning products. Avoid hitting or rubbing the surface with sharp objects. Do not use scourers or other abrasive materials, since they would inevitably scratch the surface. Do not leave rusty iron objects on the surface for too long.

#### PARTICOLARI ATTENZIONI DI CARATTERE GENERALE

Questi trattamenti superficiali, garantiscono un'ottima resistenza agli agenti atmosferici, ma sono altamente sconsigliati per uso navale o in località marittime.

#### GENERAL TIPS

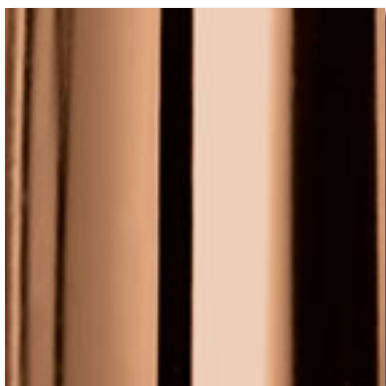
These surface treatments, especially in the outdoor version, guarantee excellent resistance to atmospheric agents, but are not recommended for naval use or in seaside places.

## Cat. M3



**CC**  
Cromo - Chrome

## Cat. M4



**DR**  
Oro rosa - Pink gold



**DB**  
Bronzo dorato - Golden bronze



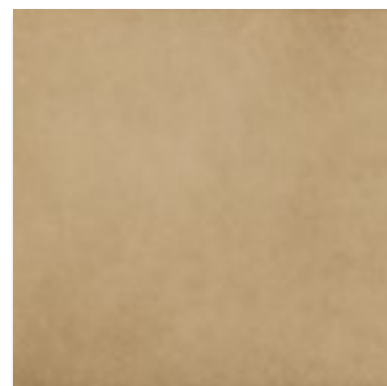
**DG**  
Oro champagne - Champagne gold



**DZ**  
Nichel nero - Black nickel



**DY**  
Nichel nero opaco - Matt black nickel



**DC**  
Bronzo dorato opaco - Matt golden bronze

## Cat. M5



**HL**  
Inox lucido - Polished stainless steel



**HS**  
Inox satinato - Satin stainless steel

# Metallo - Metal

---

## CLASSE: METALLO

La finitura superficiale ha una funzione protettiva verso gli agenti atmosferici, i fattori corrosivi e ha anche una valenza estetica, in quanto consente di comunicare la personalità dell'oggetto, dell'ambiente e di chi lo possiede.

## CLASS: METAL

The external finish has a protective role against climatic agents and corrosive forces, as well as an aesthetic value, as it allows the personality of the product, environment, and who owns it to be communicated.

## Cat. M3 - M4

---

### TRATTAMENTO GALVANICO - Cat. M3 e M4

I trattamenti galvanici, anche detti bagni galvanici, consistono nell'applicare uno strato sottile di un metallo o di una lega in modo tale che le proprietà della superficie vengano modificate, sia dal punto di vista tecnico che estetico. Attraverso questo procedimento è possibile migliorare determinate caratteristiche del prodotto, come la resistenza alla corrosione.

### GALVANIC TREATMENT - Cat. M3 and M4

Galvanic treatments consist in applying a thin layer of a metal or other alloy, in order that properties of the surface are modified, both from a technical and an aesthetic point of view. Through this procedure it is possible to improve specific product features, such as endurance to corrosion.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia delle superfici utilizzare un panno in microfibra umido con detergente neutro oppure prodotti tipici per la pulizia del metallo. Evitare di urtare o strofinare la superficie con oggetti rigidi o appuntiti.

### CLEANING AND MAINTENANCE

To clean the surface, use a damp microfiber cloth with neutral soap or specific metal cleaning products. Avoid hitting or rubbing the surface with sharp objects.

### PARTICOLARI ATTENZIONI DI CARATTERE GENERALE

Non adoperare pagliette in acciaio né altri materiali abrasivi per la pulizia, in quanto graffierebbero inevitabilmente la superficie. Non lasciare a lungo sulla superficie oggetti di ferro arrugginiti. Questi trattamenti sono altamente sconsigliati per uso outdoor, navale o in località marittime, ad eccezione della categoria M5.

### GENERAL TIPS

Do not use scourers or other abrasive materials, since they would inevitably scratch the surface. Do not leave rusty iron objects on the surface for too long. These surface treatments are not recommended for outdoor, naval or seaside use, with the exception of category M5.

## Cat. M5

---

### MATERIALE NATURALE - ACCIAIO INOX - Cat. M5

L'acciaio INOX, o acciaio inossidabile, è una lega a base di ferro e carbonio che contiene altri elementi, come cromo e nichel, che lo rendono straordinariamente resistente alla corrosione. È un materiale ideale per essere collocato in ambienti ricchi di sal-sedine o per uso navale. Con l'utilizzo l'acciaio può graffiarsi, ma mantiene comunque le sue proprietà anticorrosive.

### NATURAL MATERIAL - STAINLESS STEEL - Cat. M5

Stainless steel is an iron and carbon-based alloy that contains other elements, such as chromium and nickel, which make it extraordinarily resistant to corrosion. It is an ideal material to be placed in maritime environments. With use, steel can get scratched, but still retains its anticorrosive properties.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire l'acciaio è notoriamente un'operazione delicata, soprattutto se si vuole evitare il formarsi delle macchie sulla superficie dovute all'azione dell'acqua. Utilizzare qualsiasi detersivo purché non contenga cloro o suoi composti, come candeggina e acido muriatico.

### CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning stainless steel is a delicate operation, especially if you want to avoid the formation of stains on the surface, due to the action of water. Use any detergent as long as it does not contain chlorine or its compounds, such as bleach and muriatic acid.

### PARTICOLARI ATTENZIONI DI CARATTERE GENERALE

Non adoperare pagliette in acciaio né altri materiali abrasivi per la pulizia, in quanto graffierebbero inevitabilmente la superficie. Non lasciare a lungo sulla superficie oggetti di ferro arrugginiti.

### GENERAL TIPS

Do not use scourers or other abrasive materials, since they would inevitably scratch the surface. Do not leave rusty iron objects on the surface for too long.

# Nobilitato - Ennobled

Cat. HL1

Melaminico - Melamine



**M01**  
Bianco - White



**M07**  
Corda - Sand



**M02**  
Grafite - Graphite



**M04**  
Nero - Black

# Nobilitato - Ennobled

## Melaminico - Melamine

---

### CLASSE: NOBILITATO

I pannelli realizzati in nobilitato sono composti da truciolare, che successivamente viene rivestito con carta melamminica, garantendone una facile manutenzione e pulizia della superficie.

### TIPOLOGIA: MELAMINICO

La melamina appartiene alla famiglia dei pannelli nobilitati ed è composto da lastre in legno truciolare rivestite sui lati da fogli sottilissimi di carta impregnata con resina melamminica. Il materiale melaminico offre buone prestazioni in termini di resistenza all'umidità e alle macchie.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Il materiale melaminico non necessita di particolare manutenzione. In caso di macchie, pulire usando un panno in microfibra umido con acqua calda e asciugare poi con un panno morbido e pulito. Per macchie più difficili, utilizzare un panno in microfibra con detersivo specifico per laminati. Concludere la pulizia asciugando la superficie con un panno asciutto per evitare aloni. La superficie in melaminico non deve mai essere trattata con pagliette in acciaio o prodotti contenenti creme abrasive o detersivi in polvere.

Evitare i ristagni d'acqua o altri liquidi in prossimità dei bordi dei piani in melaminico per evitare eventuali infiltrazioni.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

### CLASS: ENNOBLED

Ennobled panels are made of chipboard, which is subsequently coated with melamine paper, ensuring easy maintenance and surface cleaning.

### TYPE: MELAMINE

Melamine belongs to the family of melamine panels and is made up of chipboard panels covered on the sides with very thin sheets of paper, impregnated with melamine resin. The melamine material offers good performance in terms of resistance to moisture, infiltrations and stains.

### CLEANING AND MAINTENANCE

Melamine material does not require particular maintenance. In case of stains, clean using a damp microfiber cloth with warm water, then dry with a soft, clean cloth. For stubborn stains, use a microfiber cloth with specific laminate cleanser. Finish cleaning by wiping the surface with a dry cloth. The melamine surface must never be treated with scourers or products containing abrasive creams or powder detergents.

Avoid water stagnation or other liquids near the edges of melamine tops in order to avoid any infiltrations.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the color.



**LRC**  
Rosso ciliegia - Cherry red



**LRS**  
Rosso bulgaro - Bulgaro red



**LBB**  
Blu - Blue



**LS2**  
Sabbia - Sand



**LGS**  
Grigio cenere - Ash grey



**LGD**  
Grigio grafite - Graphite grey



# Laminato - Laminate



## CLASSE: LAMINATO

I pannelli laminati sono composti da un foglio che viene applicato su diversi pannelli a supporto, solitamente in truciolare o MDF. È un materiale resistente agli urti e abrasioni e la sua superficie è facile da pulire.

## CLASS: LAMINATE

Laminated panels consist of a sheet that is applied to various supporting panels, usually made of chipboard or MDF. It is a material resistant to impacts and abrasions, and ensures easy maintenance and surface cleaning.

## TIPOLOGIA: LAMINATO HPL DA INTERNO

I piani in laminato sono frutto della pressione di un grande numero di fogli sottilissimi di carta impregnati con resine termoindurenti. I piani in laminato sono disponibili in tinte di tendenza e offrono buone prestazioni d'uso.

## TYPE: INDOOR HPL LAMINATE

Laminate tops are the result of the pressure of a large number of very thin sheets of paper impregnated with thermosetting resins. These tops are available in trendy colors and offer good performance in use.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia quotidiana consigliamo l'utilizzo di un panno in microfibra inumidito d'acqua o una soluzione di acqua e sapone neutro, avendo la cura di asciugare il piano al termine dell'operazione. In caso di macchie utilizzare un panno in microfibra con detergente specifico per laminati.

Concludere sempre la pulizia asciugando la superficie con un panno asciutto per evitare aloni. I piani in laminato non devono essere trattati con pagliette in acciaio o prodotti contenenti creme abrasive o detersivi in polvere.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLEANING AND MAINTENANCE

For daily cleaning, we recommend using a microfiber cloth moistened with water or a solution of water and neutral soap, taking care to dry the top at the end. In case of stains, use a microfiber cloth with a specific detergent for laminates.

Always wipe the surface with a dry cloth to avoid rings or stains. Laminate tops must not be treated with scourers or products containing abrasive creams or powder detergents.

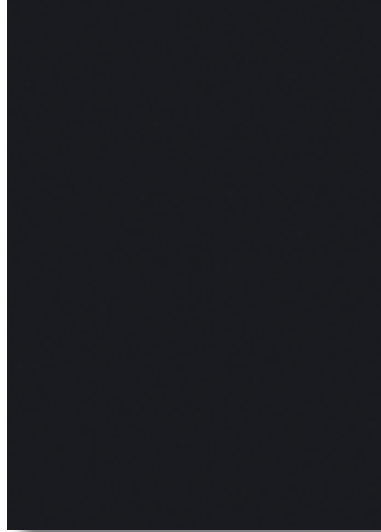
These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the color.

Fenix



**FX5**  
Bianco - White



**FX4**  
Nero - Black

# Laminato - Laminate

## Fenix



### CLASSE: LAMINATO

I laminati sono materiali ottenuti dall'accoppiamento a caldo di più strati di carta kraft impregnata da resine fenoliche termoindurenti che, hanno proprietà tali da rendere il laminato rigido e resistente agli urti, alle abrasioni e la sua superficie è facile da pulire.

### TIPOLOGIA: FENIX

Fenix è un materiale unico nel suo genere: opaco, dalla mano setosa e dalle mille proprietà per un uso intensivo. Fenix viene realizzato in seguito ad una particolare serie di lavorazioni che prevede rivestimenti multistrato, l'uso di resine acriliche di nuova generazione che vengono indurite e fissate attraverso il processo di Electron Beam Curing. Con una bassa riflessione della luce, la superficie di Fenix è estremamente opaca, resistente ai graffi, anti-impronta, piacevolmente morbida al tatto e di facile manutenzione. Tra i suoi punti forti anche la riparabilità termica che conferisce a questo materiale la capacità di rigenerarsi da eventuali micro-graffi superficiali.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Fenix non richiede una manutenzione particolare. Per la pulizia regolare consigliamo l'utilizzo di un panno in microfibra inumidito con acqua tiepida o un detergente delicato. Quasi tutti i normali prodotti e disinfettanti per la pulizia domestica sono perfettamente tollerati. Per le macchie più comuni è sufficiente pulire la superficie con acqua calda, utilizzando un panno non abrasivo. Le macchie persistenti possono essere rimosse con detergenti domestici non abrasivi. Se i residui sono vecchi e induriti, per rimuoverli si può utilizzare una spugna magica. Dopo avere utilizzato un detergente, è consigliabile risciacquare con acqua calda per rimuovere eventuali residui. In caso di micro graffi è possibile intervenire sulla zona interessata con il calore: proteggere il piano con un foglio di carta assorbente, spruzzare il foglio con acqua per renderlo molto umido. Successivamente passare con movimenti circolari un ferro da stiro impostato a calore medio-alto per circa 30-40 secondi. Non utilizzare vapore. Rimuovere il foglio di carta e asciugare con un panno in microfibra asciutto.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

### CLASS: LAMINATE

Laminated panels consist of a sheet that is applied to various supporting panels, usually made of chipboard or MDF. It is a material resistant to impacts and abrasions, and ensures easy maintenance and surface cleaning.

### TYPE: FENIX

Fenix is a unique material: opaque, with a silky hand and many properties for an intensive use. Fenix is made following a particular series of processes that involve multilayer coatings, the use of new generation acrylic resins, that are hardened and fixed through the Electron Beam Curing process. With a low light reflection, the surface of Fenix is extremely opaque, scratch-resistant, anti-fingerprint, pleasantly soft to the touch and easy to maintain. Among its strong points, there is also the thermal repairability, which gives this material the capacity to regenerate from any superficial small scratch.

### CLEANING AND MAINTENANCE

Fenix does not require special maintenance. For regular cleaning, we recommend using a microfiber cloth moistened with warm water or a mild detergent. Almost all regular household cleaning products are perfectly tolerated. For common stains, simply clean the surface with warm water, using a non-abrasive cloth. Persistent stains can be removed with non-abrasive household cleaners. After using cleaning products, it is recommended to rinse with hot water to remove any residue. In case of small scratches, it is possible to intervene with heat on the affected area: protect the top with a sheet of paper towel, and spray the sheet with water to make it moist. Then pass an iron set at medium-high heat with circular movements for about 30-40 seconds. Do not use steam. Remove the paper towel, and dry with a dry microfiber cloth.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the color.

# Stratificato - Stratified

HPL

Cat. HH1 - HH2 - HH3



Cat. HH1



**HB4**  
Bianco - White



**HN4**  
Nero - Black

Cat. HH2



**HC6**  
Grigio cemento - Concrete grey



**HGW**  
Grigio scuro - Dark grey



**HC7**  
Corten

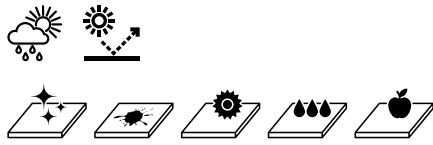
Cat. HH3



**WB4**  
Bianco bordo bianco - White and white edge

# Stratificato - Stratified

## HPL



### CLASSE: STRATIFICATO

Lo stratificato è un materiale laminato ad alto spessore. Sotto lo strato superficiale vengono accoppiati pannelli ottenuti da numerosi strati di carta kraft impregnata con resine termoindurenti. Per la sua resa estetica e la resistenza, viene utilizzato per la realizzazione di elementi di arredo.

### TIPOLOGIA: HPL

HPL è un materiale con eccellenti qualità estetiche e funzionali. Viene realizzato pressando più strati di carta impregnati con resine termoindurenti. Il processo di pressatura avviene attraverso l'azione combinata di calore a 150° e alta pressione. Il risultato è un prodotto con caratteristiche del tutto diverse da quelle dei suoi elementi costitutivi: HPL è un prodotto stabile e di alta densità. Il materiale è resistente all'umidità e all'usura, mantenendo inalterate le sue caratteristiche estetiche e prestazionali per l'intero ciclo di vita anche al variare di temperatura e umidità. I piccoli difetti superficiali (puntini) riscontrabili rispondono alle tolleranze ammesse dalle norme UNI EN 438 che regolamentano gli standard europei dei laminati plastici (HPL).

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia dei piani in HPL è possibile utilizzare un panno in microfibra inumidito con acqua e un qualsiasi prodotto per la pulizia, purché non abrasivo. Per evitare le alonature, rimuovere sempre il detergente, sciacquando con un panno di microfibra umido e asciugare bene. Non utilizzare prodotti abrasivi o contenenti cloro, prodotti contenenti acqua regia.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

### CLASS: STRATIFIED

Stratified is a laminate material with high thickness. Under the surface, panels obtained from numerous layers of kraft paper, impregnated with thermosetting resins, are united. For its aesthetic appeal and resistance, it is used for the creation of furnishing products.

### TYPE: HPL

HPL is a material with excellent aesthetic and functional qualities. It is made by pressing several layers of paper, impregnated with thermosetting resins. The pressing process takes place through the combined action of heat at 150°C and high pressure. The result is a product with completely different characteristics from those of its constituent elements: HPL is a stable and high-density product. The material is resistant to moisture and wear, while maintaining its aesthetic and performance characteristics unchanged for the entire life cycle, even when the temperature and humidity vary. The small surface flaws (small dots) meet the tolerances allowed by the UNI EN 438 standards, which regulate the European standards of plastic laminates (HPL).

### CLEANING AND MAINTENANCE

To clean the HPL tops, you can use a microfiber cloth moistened with water or any cleaning product, as long as not abrasive. Always remove the detergent by rinsing with a damp microfiber cloth and dry well. Do not use abrasive products or products containing chlorine, products containing white spirit.

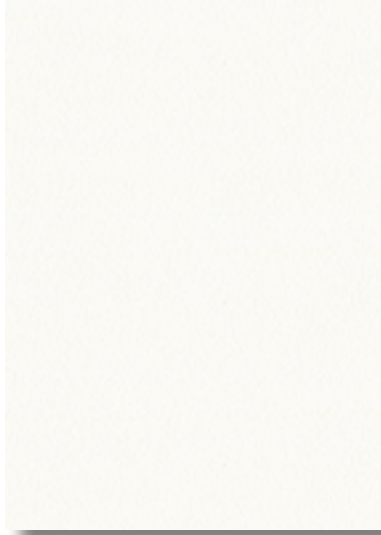
These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the color.

# Legno - Wood

Cat. LM1

MDF laccato - Lacquered MDF



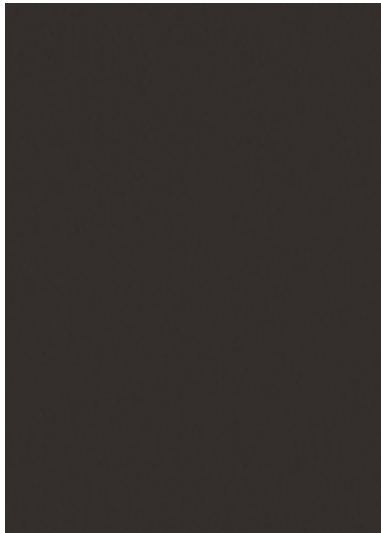
**G05**  
Bianco - White



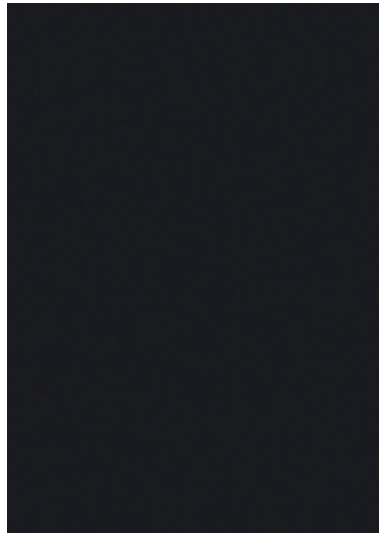
**G07**  
Corda - Sand



**G02**  
Grigio grafite - Graphite grey



**G41**  
Marrone - Brown



**G04**  
Nero - Black

# Legno - Wood

## MDF laccato - Lacquered MDF

---

### CLASSE: LEGNO

Il legno è un materiale naturale di grande fascino, che aggiunge calore a qualunque spazio. La ricerca nel settore del mobile ha reso possibile la trasformazione del materiale in infinite forme e colori per dare libero spazio alla creatività.

### CLASS: WOOD

Wood is a fascinating natural material that adds warmth to any space. Research in the furniture sector has made it possible to transform this material into infinite color shapes, in order to give free space to creativity.

### TIPOLOGIA: MDF

Il Medium-density fibreboard (sigla MDF), è un derivato del legno. È il più famoso e diffuso della famiglia dei pannelli di fibra. Ideale per la realizzazione di arredamenti laccati in quanto privo di ondulazioni che possano compromettere il risultato finale del manufatto.

### TYPE: MDF

Medium-density fiberboard (MDF) is derived from wood. It is the most famous and widespread of the fiberboard family. Ideal for the realization of lacquered furniture, as it is free of undulations that could compromise the final result of the product.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la periodica pulizia dei piani in MDF utilizzare un panno in microfibra inumidito con prodotti specifici oppure una soluzione di acqua e sapone neutro. Asciugare ad ogni applicazione con un panno asciutto o carta assorbente. Non utilizzare prodotti abrasivi. Non usare prodotti per legno a base di cere o simili che potrebbero rendere lucida la superficie.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

### CLEANING AND MAINTENANCE

For periodic cleaning of MDF tops, use a microfiber cloth moistened with specific products or a solution of water and neutral soap. Dry after each application with a dry cloth or paper towel. Do not use abrasive products. Do not use products for wood based on waxes or similar, as they could make the surface shiny.

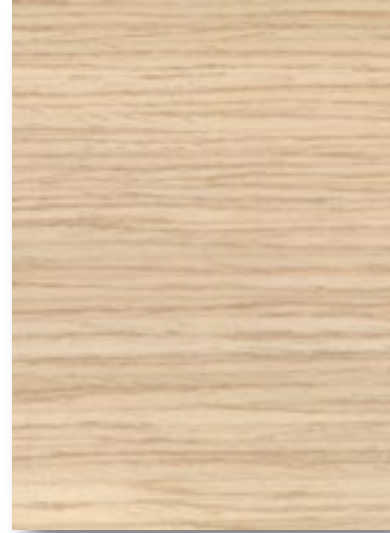
These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the color.

# Legno - Wood

Frassino tinto - Lacquered ash

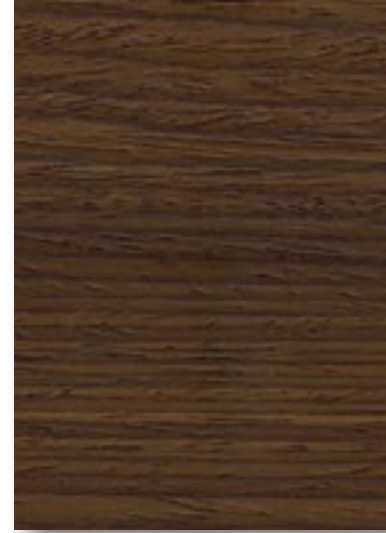
Cat. LF1



**F40**  
Tinto naturale - Stained natural



**F52**  
Tinto rovere naturale - Stained natural oak



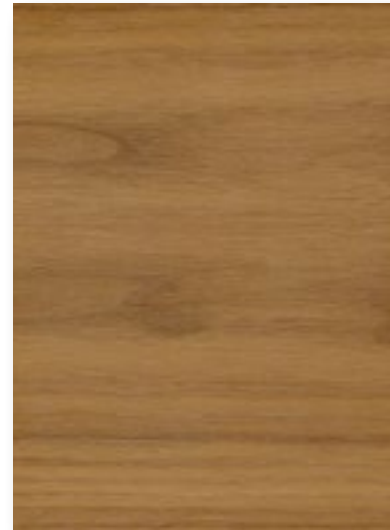
**F26**  
Tinto moro - Stained dark brown



**F02**  
Tinto grigio - Stained grey



**F03**  
Tinto grigio grafite - Stained graphite grey



**F24**  
Tinto noce fiammato - Stained flamed walnut



**F05**  
Tinto bianco - Stained white



**F04**  
Tinto nero - Stained black



**F08**  
Tinto rosso - Stained red



**F09**  
Tinto rosso ciliegia - Stained red cherry



**F06**  
Tinto blu - Stained blue



# Legno Wood

Frassino tinto  
Lacquered ash

## CLASSE: LEGNO

Il legno è un materiale naturale di grande fascino, che aggiunge calore a qualunque spazio. La ricerca nel settore del mobile ha reso possibile la trasformazione del materiale in infinite forme a colori per dare libero spazio alla creatività.

## CLASS: WOOD

Wood is a fascinating natural material that adds warmth to any space. Research in the furniture sector has made it possible to transform this material into infinite color shapes, in order to give free space to creativity.

## TIPOLOGIA: FRASSINO

Il legno di frassino è un materiale che dura nel tempo, con buona resistenza e flessibilità, grazie alla sua venatura e porosità è ideale per essere tinto.

Il suo colore nativo è piuttosto chiaro; può oscillare dal biondo chiaro, al rosa e al bruno pallido, con eventuali sfumature di verde. Nel nostro campionario è disponibile nella finitura naturale e in numerose varianti tinte: dai classici effetti legno fino ai colori più pop del momento.

Il frassino utilizzato per i nostri materiali è di origine europea. Su richiesta può essere fornito con origine certificata da foreste gestite in maniera corretta e responsabile secondo i rigorosi standard ambientali stabiliti dal circuito FSC.

## TYPE: ASH

Ash wood is durable material, with good resistance and flexibility. Thanks to its porosity, it is ideal to be lacquered. Its original color is quite light: it can range from light blond, to pink and pale brown, with possible shades of green. In our set of samples, it is available in the natural finish and in numerous color variations: from the classic wood effects to the most pop colors of the moment.

The ash used for our materials is European, and comes from forests managed in a correct and responsible manner, according to the rigorous environmental standards established by the FSC circuit.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Il frassino è un legno dalla facile pulizia: per rimuovere polvere o leggere macchie consigliamo di strofinare con un panno morbido, all'occorrenza inumidito in una soluzione di acqua calda e sapone neutro, che aiutano a eliminare macchie e aloni senza alterare la bellezza e lucentezza del legno, poi procedere sempre all'asciugatura. Inoltre, è possibile scegliere di utilizzare prodotti specifici per i mobili in legno.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Ash is an easy-to-clean wood: to remove dust or light stains, rub the surface with a soft cloth, if necessary moistened in a solution of hot water or white vinegar, to help eliminate stains without altering the beauty and shine of the wood. Always dry the surface. In addition, you can choose to use specific products for wooden furniture.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

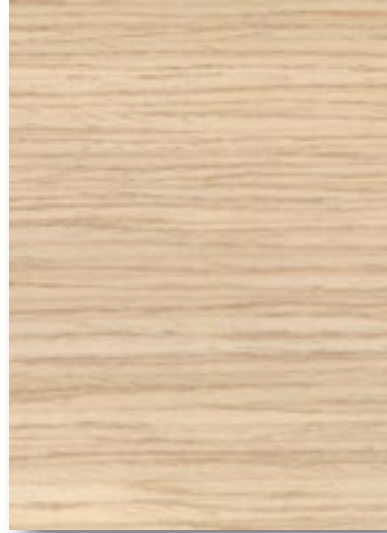
We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the color.

# Legno - Wood

Impiallacciato tinto - Stained veneer

## Cat. LI1

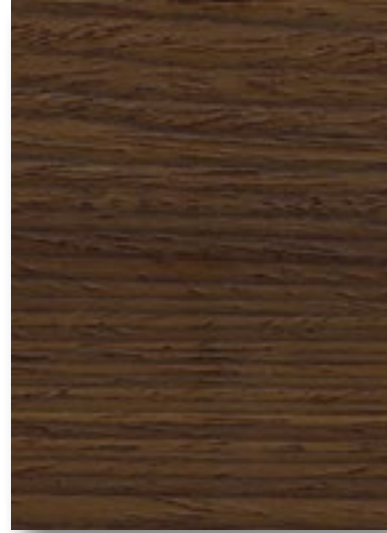
Essenza: frassino  
Essence: ash



**140**  
Tinto naturale - Stained natural



**152**  
Tinto rovere naturale - Stained natural oak



**126**  
Tinto moro - Stained dark brown

## Cat. LI1

Essenza: frassino  
Essence: ash



**105**  
Tinto bianco - Stained white



**102**  
Tinto grigio - Stained grey



**103**  
Tinto grigio grafite - Stained graphite grey



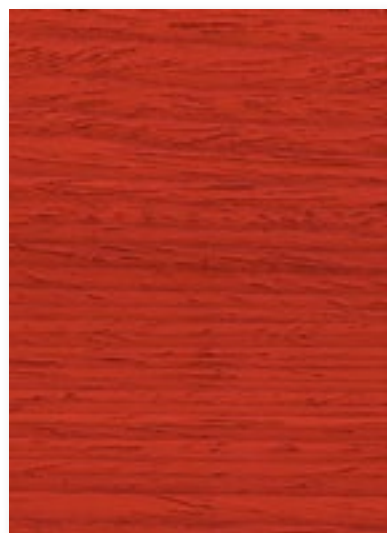
**104**  
Tinto nero - Stained black

## Cat. LI2

Essenza: noce  
Essence: walnut



**124**  
Fiammato - Flamed



**108**  
Tinto rosso - Stained red



**109**  
Tinto rosso ciliegia - Stained red cherry



**106**  
Tinto blu - Stained blue

Essenza: rovere  
Essence: oak



**122**  
Naturale - Natural

# Legno Wood

Impiallacciato tinto  
Stained veneer

**CLASSE: LEGNO**

Il legno è un materiale naturale di grande fascino, che aggiunge calore a qualunque spazio. La ricerca nel settore del mobile ha reso possibile la trasformazione del materiale in infinite forme a colori per dare libero spazio alla creatività.

**TIPOLOGIA: IMPIALLACCIATO**

Nella nostra cartella materiali è possibile scegliere tra impiallacciati di essenze diverse: frassino, rovere e noce.

L'impiallacciato è il risultato di un processo di incollaggio di fogli di legno estremamente sottili applicati a supporti di vario tipo per produrre elementi di arredo, che abbiano un aspetto simile al massello ma con migliori prestazioni in termini di resistenza ai tarsi, leggerezza e stabilità nel tempo. Se esposto alla luce e comunque con il passare del tempo, il colore dell'impiallacciato si altera. Può verificarsi che mobili della stessa tinta acquistati a distanza di tempo, presentino differenze di colore. Su richiesta, le parti in impiallacciato possono essere fornite con origine certificata da foreste gestite in maniera corretta e responsabile secondo i rigorosi standard ambientali stabiliti dal circuito FSC.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

Per la pulizia ordinaria dei piani in impiallacciato utilizzare un panno inumidito con sapone neutro ben diluito in acqua o prodotti specifici. Asciugare sempre ad ogni applicazione con un panno asciutto o carta assorbente. Non utilizzare prodotti abrasivi. In caso di versamenti accidentali di sostanze o liquidi, tamponare immediatamente il piano con carta assorbente o con un panno asciutto e pulito. Evitare la vicinanza con fonti di calore. Esporre in maniera uniforme alla luce i piani in impiallacciato, ad esempio aprendo periodicamente le allunghe dei tavoli che sono riposte all'interno delle strutture, o spostando periodicamente eventuali oggetti come vasi ed accessori appoggiati sulla superficie.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del colore.

**CLASS: WOOD**

Wood is a fascinating natural material that adds warmth to any space. Research in the furniture sector has made it possible to transform this material into infinite color shapes, in order to give free space to creativity.

**TYPE: STAINED VENEER**

In our material box, it is possible to choose between different veneer essences: ash, oak and walnut.

Veneered tops are the result of a process of gluing extremely thin sheets of wood applied to various types of supports to produce furnishing elements, which have a similar appearance to solid wood, but with better performance in terms of resistance to woodworms, lightness and greater stability over time. If exposed to light, and in any case with the passage of time, the color of the veneer changes. It may happen that furniture of the same color purchased after some time, show color differences. Upon request, the veneered parts can be supplied with certified origin from forests managed in a correct and responsible manner, according to the rigorous environmental standards established by the FSC circuit.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

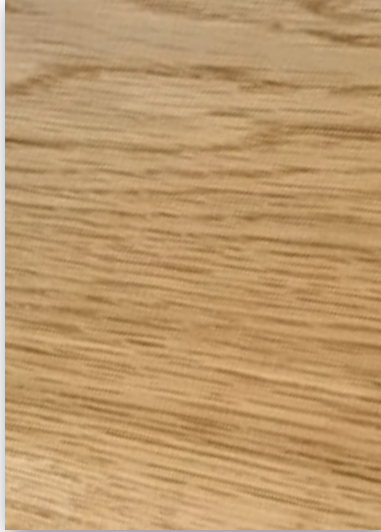
For ordinary cleaning of veneered tops, use a cloth moistened with neutral soap well diluted in water or specific products. Always dry after each application with a dry cloth or paper towel. Do not use abrasive products. In case of accidental spills of substances or liquids, immediately dab the top with paper towel or with a dry and clean cloth. Avoid proximity to heat sources. Evenly expose the veneered tops to light, for example by periodically opening the table extensions that are stored inside the structure, or by moving any object placed on the surface, such as vases and accessories.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the color.

Massello - Solid wood

Cat. LS1



**WRI**  
Rovere bordo dritto  
Oak straight edge

Cat. LS2



**WNI**  
Noce bordo corteccia  
Walnut bark edge

# Legno - Wood

## Massello - Solid wood

### CLASSE: LEGNO

Il legno è un materiale naturale di grande fascino, che aggiunge calore a qualunque spazio. La ricerca nel settore del mobile ha reso possibile la trasformazione del materiale in infinite forme a colori per dare libero spazio alla creatività.

### CLASS: WOOD

Wood is a fascinating natural material that adds warmth to any space. Research in the furniture sector has made it possible to transform this material into infinite color shapes, in order to give free space to creativity.

### TIPOLOGIA: MASSELLO

I piani in legno massello sono ricavati dal tronco dell'albero, in particolare dal durame, ovvero la parte più interna e antica di ogni pianta.

Ogni piano presenta caratteristiche uniche in termini di venature e nodi dovute all'origine naturale del materiale. Per raggiungere le larghezze necessarie alla realizzazione di un piano per uso domestico, vengono uniti fra loro diversi listelli cercando di mantenere la maggiore omogeneità possibile.

Il legno poi viene rifinito con una verniciatura protettiva. Per l'origine completamente naturale della materia prima è impossibile produrre due piani identici e ogni piano risulta essere diverso dall'altro.

Le parti realizzate in massello esposte a forti sbalzi di temperatura e/o umidità possono presentare deformazioni, screpolature, piccole crepe: queste caratteristiche sono da considerarsi del tutto naturali (non difetti), determinate dal cambio delle condizioni ambientali. Il legno utilizzato è di origine europea. Su richiesta può essere fornito con origine certificata da foreste gestite in maniera corretta e responsabile secondo i rigorosi standard ambientali stabiliti dal circuito FSC.

### TYPE: SOLID WOOD

Solid wood tops are obtained from tree trunks, in particular from the heartwood, the innermost and oldest part of trees. Each top has unique features in terms of grain, due to the natural origin of the material.

To reach the widths necessary for the realization of a top for domestic use, several pieces are joined together, trying to maintain homogeneity. Wood is then finished with a protective varnish. Due to the completely natural origin of solid wood, it is impossible to produce two identical tops, and this is why every top turns out to be different from the other. The parts made of solid wood, if exposed to strong changes in temperature and / or humidity can show deformations or small cracks: these characteristics are to be considered completely natural (not imperfections), determined by the change in environmental conditions. The wood used is of European origin. On request, it can be supplied with certified origin from forests managed in a correct and responsible manner, according to the rigorous environmental standards established by the FSC circuit.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia ordinaria dei piani in legno massello utilizzare un panno inumidito con sapone neutro ben diluito in acqua o prodotti specifici. Asciugare sempre ad ogni applicazione con un panno asciutto o carta assorbente. Non utilizzare prodotti abrasivi. In caso di versamenti accidentali di sostanze o liquidi, tamponare immediatamente il piano con carta assorbente o con un panno asciutto e pulito. Evitare la vicinanza con fonti di calore. Esporre in maniera uniforme alla luce i piani in legno massello, ad esempio aprendo periodicamente le allunghe dei tavoli che sono riposte all'interno delle strutture, o spostando periodicamente eventuali oggetti come vasi ed accessori appoggiati sulla superficie.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

### CLEANING AND MAINTENANCE

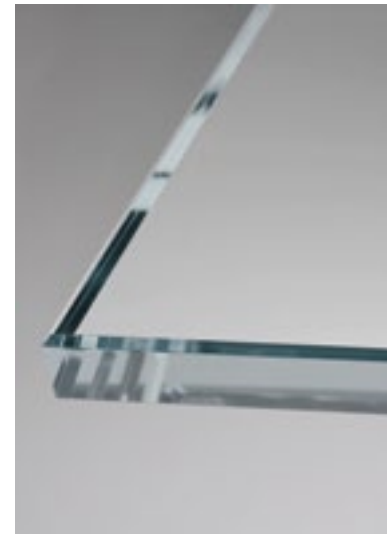
For the regular cleaning of solid wood tops, use a damp cloth with neutral soap, diluted in water or specific products. Dry after each application with a cloth or paper towel. Do not use abrasive products. In case of accidental release of liquid substances, dab immediately the surface with paper towel or a dry, clean cloth. Avoid proximity to heat sources. Expose the solid wood surfaces to light, for example by opening periodically the extensions of the table that are placed inside the structure, or by moving any object, such as vases and accessories, generally placed on top.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

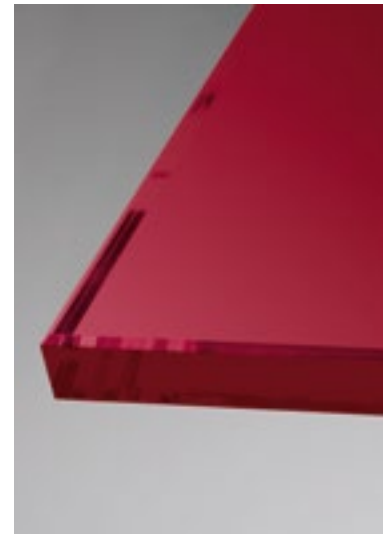
## Cat. GVB



**J01**  
Trasparente extra chiaro  
Extra clear transparent

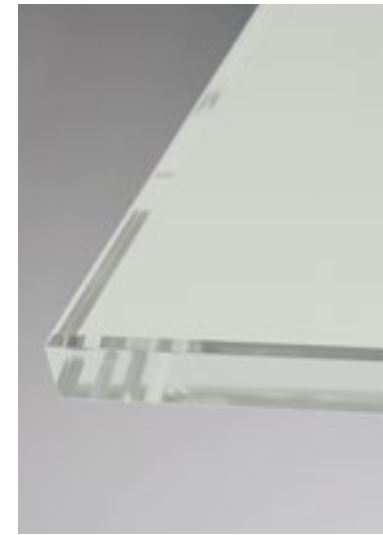


**J21**  
Lucido extra chiaro bianco  
Extra clear glossy white

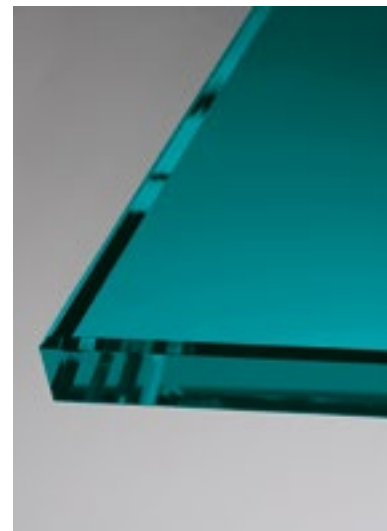


**J25**  
Lucido extra chiaro rosso ciliegia  
Extra clear glossy cherry red

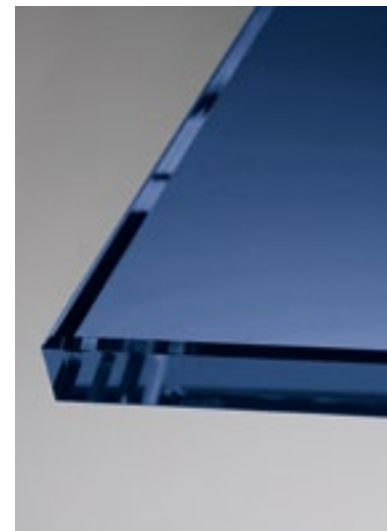
## Cat. GVD



**J41**  
Satinato antigraffio extra chiaro bianco  
Extra clear matt white antiscratch

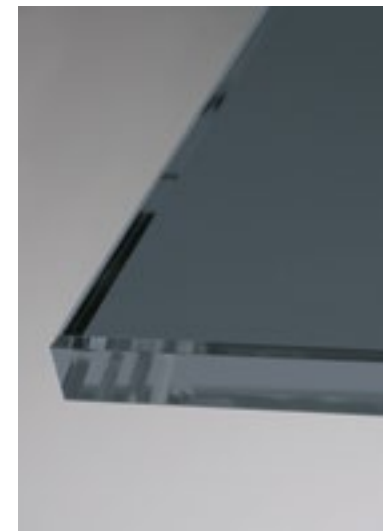


**J27**  
Lucido extra chiaro blu turchese  
Extra clear glossy blue turquoise



**J26**  
Lucido extra chiaro blu zaffiro  
Extra clear glossy blue sapphire

## Cat. GVE

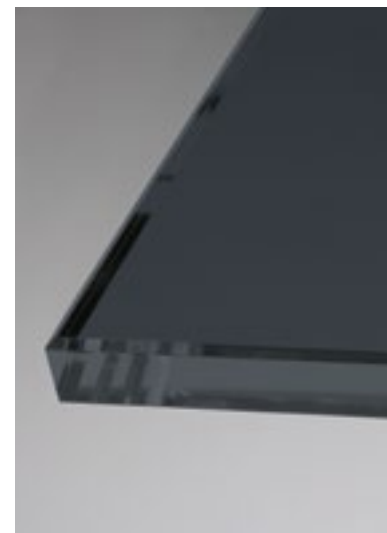


**J05**  
Lucido fumè  
Glossy fumè

## Cat. GVC

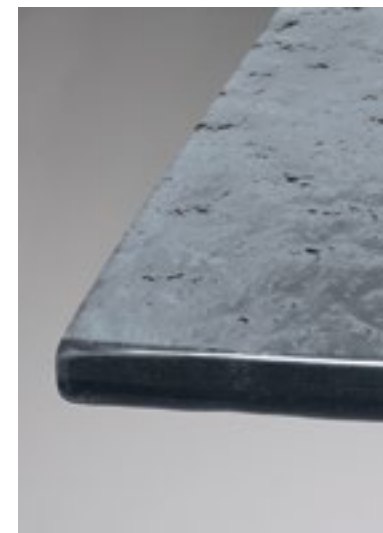


**J32**  
Satinato antigraffio corda  
Matt sand antiscratch

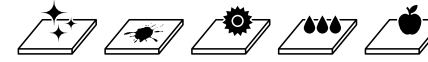


**J31**  
Satinato antigraffio grafite  
Matt graphite antiscratch

## Cat. GVH



**J50**  
Bucciato fumè



## CLASSE: VETRO E CERAMICA

La nostra selezione comprende i vetri e le cristalceramiche: materiali performanti in grado di unire funzionalità ed estetica. Il vetro, materiale senza tempo dal fascino intramontabile; la cristalceramica, una creazione più recente particolarmente adatta per ambienti ad alta sollecitazione.

## CLASS: GLASS AND CERAMIC

Our selection includes glass and crystalceramics: performing materials capable of combining functionality and aesthetics. Glass, a material with a timeless charm; crystalceramic, a more recent creation, particularly suitable for widely used spaces.

## TIPOLOGIA: VETRO

I piani in vetro temprato sono eleganti e lucenti, l'interazione con la luce circostante ne esalta la brillantezza e aumenta il loro fascino intramontabile. La nostra selezione comprende piani lucidi che spaziano dalla classica opzione trasparente ad audaci colori di tendenza. I piani satinati offrono una mano setosa molto piacevole al tatto, inoltre sono dotati di trattamento antigraffio e anti impronta.

## TYPE: GLASS TOP

Tempered glass tops are elegant and shiny. The interaction with the surrounding light enhances their brilliance and increases their timeless charm. Our selection includes glossy tops, ranging from the classic clear option to bold on-trend colors. The satin tops offer a less silky but very pleasant touch, and are also equipped with anti-scratch and anti-fingerprint treatment.

Il vetro temprato è un vetro che è stato sottoposto ad uno speciale trattamento che prevede un graduale riscaldamento, al quale segue un repentino raffreddamento ad aria. Questa procedura permette la trasformazione in un vetro più resistente e sicuro, in quanto, in caso di rottura, si frantumerà in piccoli frammenti innocui. I vetri temprati in piano possono presentare dei leggeri graffi dovuti allo scorrimento sui rulli del forno. Inoltre eventuali puntini e aloni presenti sulla superficie, visibili in condizioni particolari di luce o controluce, non sono da considerarsi difetti bensì provano l'avvenuta lavorazione di tempera.

Tempered glass is glass that has been subjected to a special treatment that involves gradual heating, followed by sudden air cooling. This procedure allows the transformation into a more resistant and safer glass, as, in case of breakage, it will shatter into small harmless fragments. Tops in tempered glass may have slight scratches due to sliding on the oven rollers. In addition, any dots and rings on the surface, visible in light or backlight conditions, prove that the tempera process has been carried out.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

I piani in cristallo non necessitano di particolari interventi di manutenzione e la pulizia risulta semplice ed efficace. In generale, per la pulizia quotidiana consigliamo di utilizzare un panno in microfibra specifico per vetri inumidito con acqua calda o detersivi formulati per le superfici in vetro. Per macchie più resistenti, utilizzare prodotti o detersivi per la pulizia non abrasivi. Per eliminare eventuali residui essiccati depositati sulla superficie, procedere con l'utilizzo di un raschietto di legno o plastica.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Glass tops do not require any particular maintenance, and cleaning is simple and effective. In general, for daily cleaning, use a specific microfiber cloth moistened with hot water or detergents formulated for glass surfaces. For stubborn stains, use non-abrasive cleaning products or detergents. To remove any dried residues deposited on the surface, proceed with the use of a wooden or plastic scraper.

Non utilizzare spugne ruvide o abrasive. Per tutti i piani consigliamo di evitare il contatto diretto con utensili affilati o appuntiti, così come evitare di appoggiare direttamente contenitori molto freddi o molto caldi direttamente sui piani in vetro.

Do not use rough or abrasive sponges. For all tops we recommend avoiding direct contact with sharp or pointed tools, as well as avoid placing very cold or very hot containers directly on the glass tops.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e manutenzione, e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del materiale.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the material.

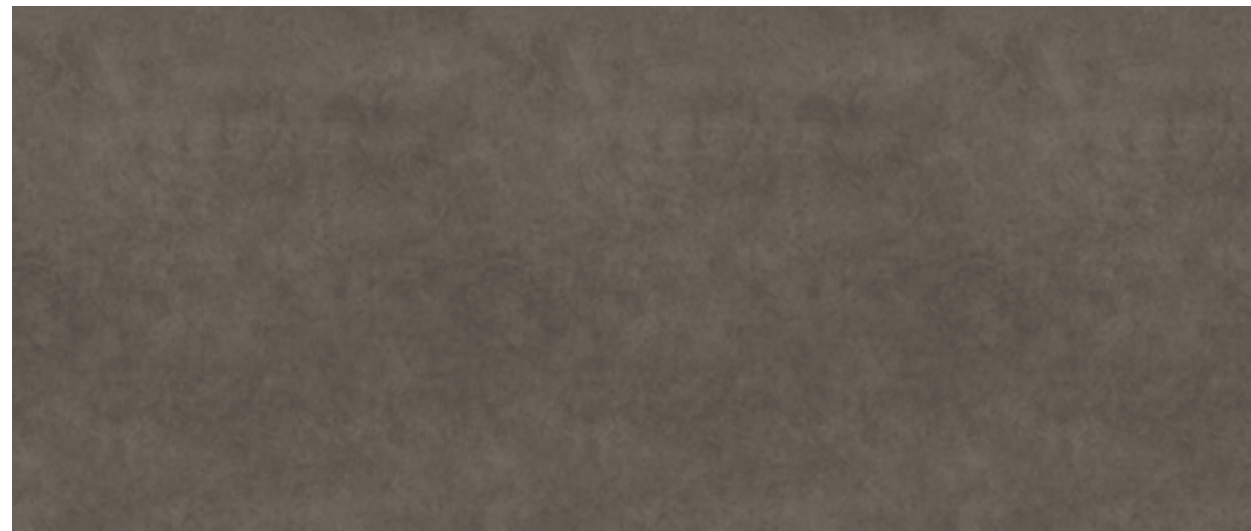
Vetro  
Glass



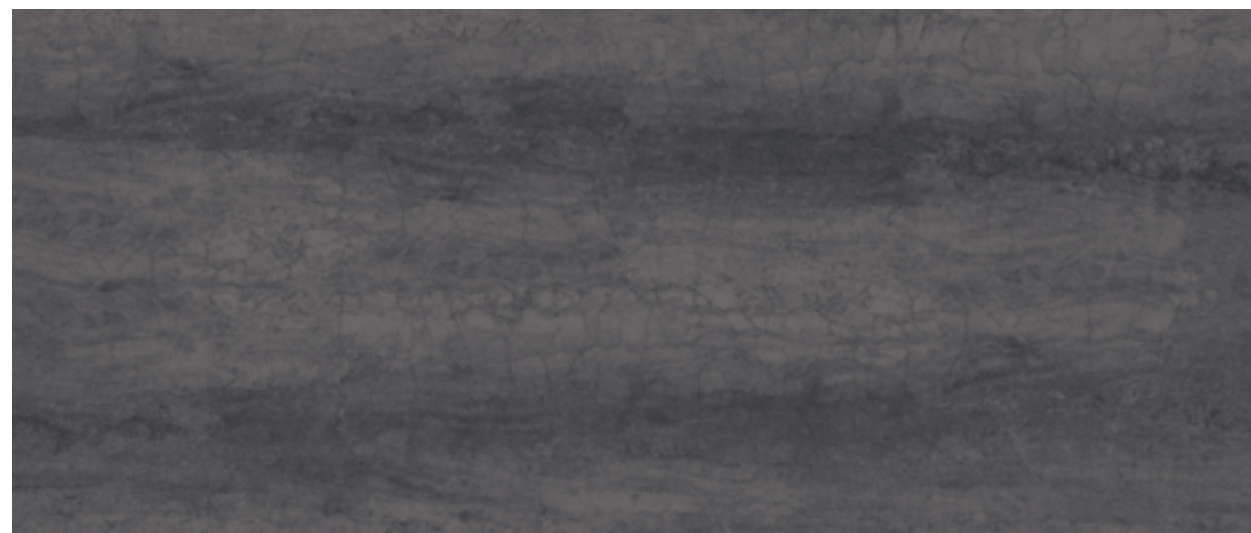
**K12**  
Savoia cemento - Savoia concrete



**K31**  
Marmo opaco Emperador  
Matt Emperador marble



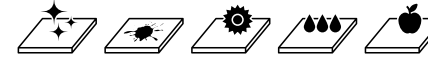
**K01**  
Piombo - Lead



**K11**  
Savoia antracite - Savoia charcoal



## Cristalceramica - Crystalceramic



IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



CLASSE: VETRO E CERAMICA

La nostra selezione comprende i vetri e le cristalceramiche: materiali performanti in grado di unire funzionalità ed estetica. Il vetro, materiale senza tempo dal fascino intramontabile; la cristalceramica, una creazione più recente particolarmente adatta per ambienti ad alta sollecitazione d'uso.

TIPOLOGIA: CRISTALCERAMICA  
IN PARTNERSHIP CON: LAMINAM SPA  
www.laminam.com

La cristalceramica unisce eleganza e resistenza. I piani in cristalceramica sono composti da due lastre unite tra loro: lo strato inferiore è realizzato in vetro temperato, lo strato superiore di ceramica (gres porcellanato). Una volta unite tra loro, le lastre danno vita ad un piano estremamente resistente, molto adatto alla collocazione in ambienti ad alta sollecitazione. Le proprietà che i piani in cristalceramica comprendono sono: alta idrorepellenza, resistenza al calore, resistenza al graffio e con elevata durata nel tempo. I campioni colore inseriti in queste pagine fanno riferimento ad una lastra di dimensioni approssimative 300x100 cm. Il motivo grafico risulterà differente per ogni piano. È pertanto impossibile garantire la fornitura di due piani identici tra loro.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia quotidiana consigliamo di utilizzare un panno in microfibra inumidito con acqua calda ed eventualmente detergenti neutri (avendo cura di risciacquarli in caso di utilizzo). Non utilizzare spugne o detergenti abrasivi. Per eliminare eventuali residui essiccati depositati sulla superficie, procedere con l'utilizzo di un raschietto di legno o plastica. Alcune tipologie di macchie non tempestivamente rimosse potrebbero lasciare un alone permanente più o meno visibile. In caso di contatto con liquidi acidi (come succo di limone puro) o molto pigmentati (come vino rosso, caffè, cola) rimuovere tempestivamente e sciacquare con un panno umido e pulito. La permanenza della macchia nel tempo ne ostacola la completa rimozione. È possibile utilizzare candeggina per la rimozione delle macchie più ostinate: inumidire un panno e frizionare per qualche secondo la superficie. La maggior parte delle macchie non sarà più visibile nel giro di 2-3 minuti dall'applicazione, successivamente risciacquare con acqua e asciugare.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e manutenzione, e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del materiale.

CLASS: GLASS AND CERAMIC

Our selection includes glass and crystal ceramics: performing materials capable of combining functionality and aesthetics. Glass, a material with a timeless charm; crystal ceramic, a more recent creation, particularly suitable for widely used spaces.

TYPE: CRYSTALCERAMIC  
IN PARTNERSHIP WITH: LAMINAM SPA  
www.laminam.com

Crystalceramic combines elegance and resistance. Crystalceramic tops are composed of two sheets joined together: the lower layer is made of tempered glass, the upper layer of ceramic (porcelain stoneware). Once joined together, the sheets give life to an extremely resistant top, suitable for placement in highly used environments. The properties that the crystalceramic tops include are high water repellency, heat resistance, scratch resistance and high durability. The color samples included in these pages refer to a slab of approximate size 300x100 cm. The graphic pattern will be different for each slab. It is therefore impossible to guarantee the supply of two identical tops.

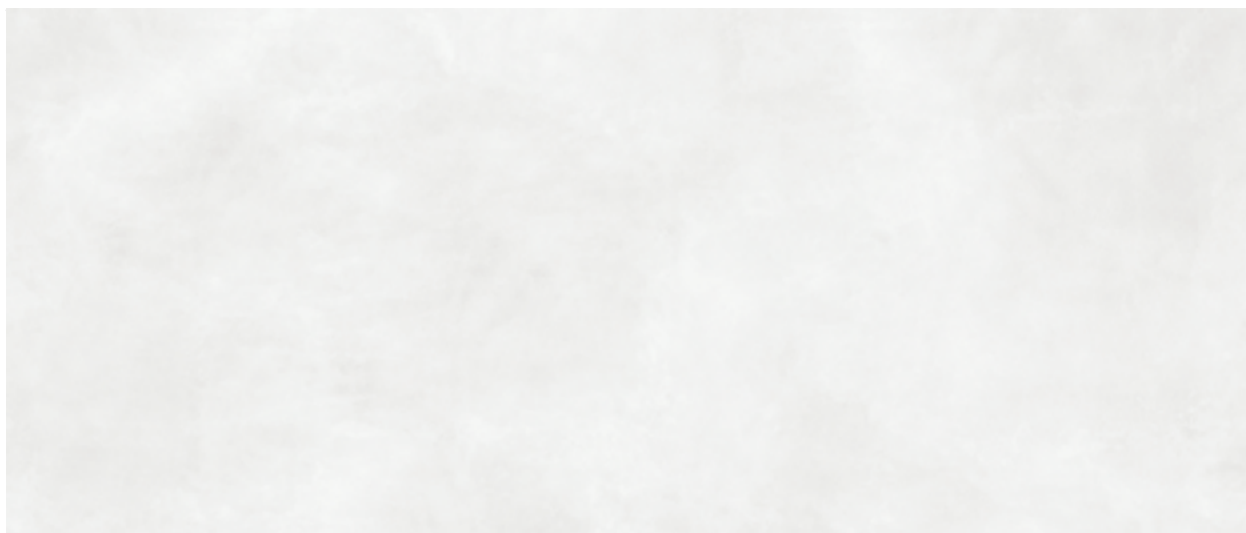
## CLEANING AND MAINTENANCE

For daily cleaning we recommend using a microfiber cloth, moistened with hot water and possibly neutral detergents, making sure to rinse them in case of use. Do not use abrasive scourers or cleaners. To remove any dried residues deposited on the surface, proceed with the use of a wooden or plastic scraper. Some types of stains, if not promptly removed, could leave a more or less visible permanent ring. In case of contact with acidic liquids (such as pure lemon juice) or highly pigmented liquids (such as red wine, coffee, Coke) remove promptly and rinse with a damp and clean cloth. The persistence of the stain over time hinders its complete removal. It is possible to use bleach to remove the most stubborn stains: with a damp cloth rub the surface for a few seconds. Most of the stains will no longer be visible within 2-3 minutes of application, then rinse with water and dry.

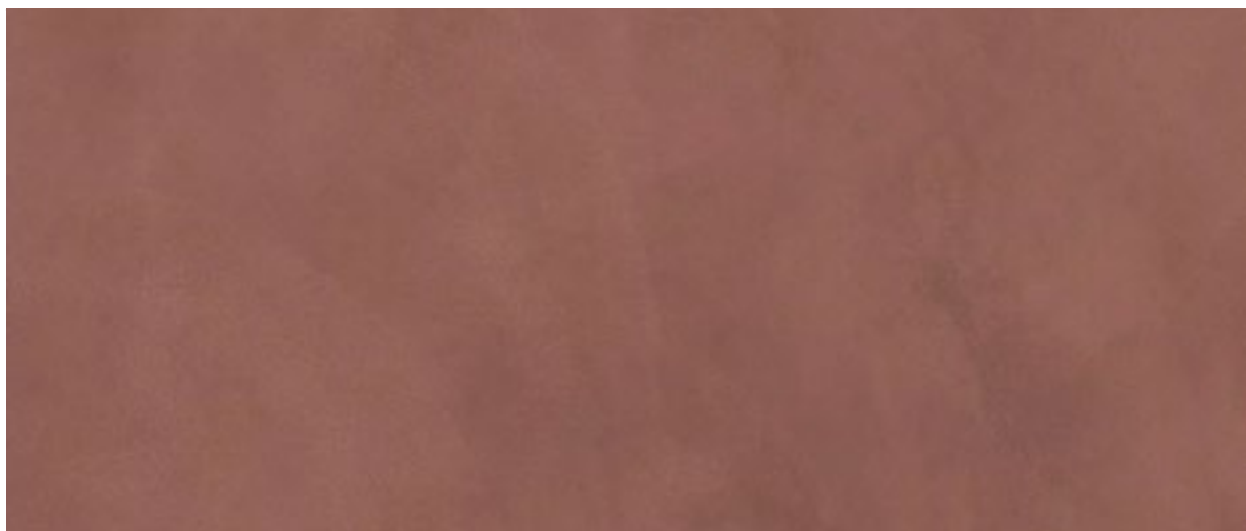
These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the material.

# Cristalceramica Crystalceramic



**K24**  
Calce bianco - Lime white

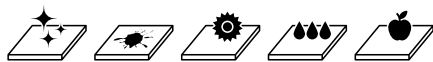


**K90**  
Terracotta opaco - Terracotta matt



**K91**  
Verde opaco - Green matt

# Cristalceramica - Crystalceramic



IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: VETRO E CERAMICA

La nostra selezione comprende i vetri e le cristalceramiche: materiali performanti in grado di unire funzionalità ed estetica. Il vetro, materiale senza tempo dal fascino intramontabile; la cristalceramica, una creazione più recente particolarmente adatta per ambienti ad alta sollecitazione d'uso.

TIPOLOGIA: CRISTALCERAMICA  
IN PARTNERSHIP CON: LAMINAM SPA  
[www.laminam.com](http://www.laminam.com)

La cristalceramica unisce eleganza e resistenza. I piani in cristalceramica sono composti da due lastre unite tra loro: lo strato inferiore è realizzato in vetro temperato, lo strato superiore di ceramica (gres porcellanato). Una volta unite tra loro, le lastre danno vita ad un piano estremamente resistente, molto adatto alla collocazione in ambienti ad alta sollecitazione. Le proprietà che i piani in cristalceramica comprendono sono: alta idrorepellenza, resistenza al calore, resistenza al graffio e con elevata durata nel tempo. I campioni colore inseriti in queste pagine fanno riferimento ad una lastra di dimensioni approssimative 300x100 cm. Il motivo grafico risulterà differente per ogni piano. È pertanto impossibile garantire la fornitura di due piani identici tra loro.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia quotidiana consigliamo di utilizzare un panno in microfibra inumidito con acqua calda ed eventualmente detergenti neutri (avendo cura di risciacquarli in caso di utilizzo). Non utilizzare spugne o detergenti abrasivi. Per eliminare eventuali residui essiccati depositati sulla superficie, procedere con l'utilizzo di un raschietto di legno o plastica.

Alcune tipologie di macchie non tempestivamente rimosse potrebbero lasciare un alone permanente più o meno visibile. In caso di contatto con liquidi acidi (come succo di limone puro) o molto pigmentati (come vino rosso, caffè, cola) rimuovere tempestivamente e sciacquare con un panno umido e pulito. La permanenza della macchia nel tempo ne ostacola la completa rimozione.

È possibile utilizzare candeggina per la rimozione delle macchie più ostinate: inumidire un panno e frizionare per qualche secondo la superficie. La maggior parte delle macchie non sarà più visibile nel giro di 2-3 minuti dall'applicazione, successivamente risciacquare con acqua e asciugare.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e manutenzione, e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del materiale.

## CLASS: GLASS AND CERAMIC

Our selection includes glass and crystal ceramics: performing materials capable of combining functionality and aesthetics. Glass, a material with a timeless charm; crystal ceramic, a more recent creation, particularly suitable for widely used spaces.

TYPE: CRYSTALCERAMIC  
IN PARTNERSHIP WITH: LAMINAM SPA  
[www.laminam.com](http://www.laminam.com)

Crystalceramic combines elegance and resistance. Crystalceramic tops are composed of two sheets joined together: the lower layer is made of tempered glass, the upper layer of ceramic (porcelain stoneware). Once joined together, the sheets give life to an extremely resistant top, suitable for placement in highly used environments. The properties that the crystalceramic tops include are high water repellency, heat resistance, scratch resistance and high durability. The color samples included in these pages refer to a slab of approximate size 300x100 cm. The graphic pattern will be different for each slab. It is therefore impossible to guarantee the supply of two identical tops.

## CLEANING AND MAINTENANCE

For daily cleaning we recommend using a microfiber cloth, moistened with hot water and possibly neutral detergents, making sure to rinse them in case of use. Do not use abrasive scourers or cleaners. To remove any dried residues deposited on the surface, proceed with the use of a wooden or plastic scraper.

Some types of stains, if not promptly removed, could leave a more or less visible permanent ring. In case of contact with acidic liquids (such as pure lemon juice) or highly pigmented liquids (such as red wine, coffee, Coke) remove promptly and rinse with a damp and clean cloth. The persistence of the stain over time hinders its complete removal.

It is possible to use bleach to remove the most stubborn stains: with a damp cloth rub the surface for a few seconds. Most of the stains will no longer be visible within 2-3 minutes of application, then rinse with water and dry.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

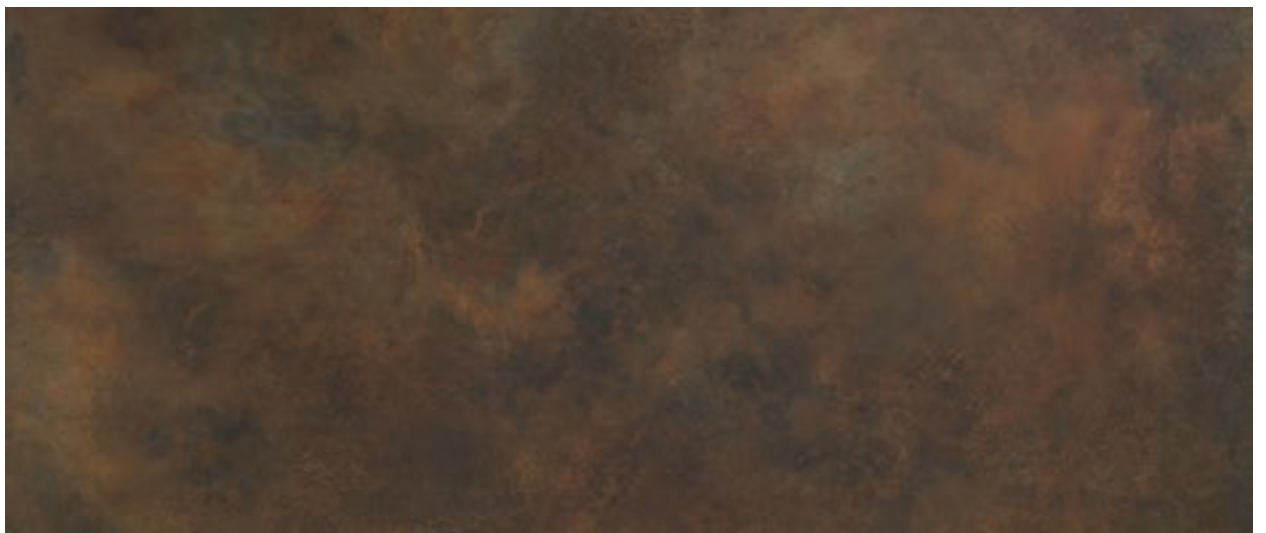
We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the material.



**K26**  
Calce tortora

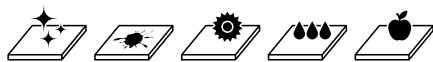


**K55**  
Pietra piacentina taupe materica -  
Piasentina stone taupe materico



**K23**  
Corten

# Cristalceramica - Crystalceramic



IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: VETRO E CERAMICA

La nostra selezione comprende i vetri e le cristalceramiche: materiali performanti in grado di unire funzionalità ed estetica. Il vetro, materiale senza tempo dal fascino intramontabile; la cristalceramica, una creazione più recente particolarmente adatta per ambienti ad alta sollecitazione d'uso.

TIPOLOGIA: CRISTALCERAMICA  
IN PARTNERSHIP CON: LAMINAM SPA  
[www.laminam.com](http://www.laminam.com)

La cristalceramica unisce eleganza e resistenza. I piani in cristalceramica sono composti da due lastre unite tra loro: lo strato inferiore è realizzato in vetro temperato, lo strato superiore di ceramica (gres porcellanato). Una volta unite tra loro, le lastre danno vita ad un piano estremamente resistente, molto adatto alla collocazione in ambienti ad alta sollecitazione. Le proprietà che i piani in cristalceramica comprendono sono: alta idrorepellenza, resistenza al calore, resistenza al graffio e con elevata durata nel tempo. I campioni colore inseriti in queste pagine fanno riferimento ad una lastra di dimensioni approssimative 300x100 cm. Il motivo grafico risulterà differente per ogni piano. È pertanto impossibile garantire la fornitura di due piani identici tra loro.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia quotidiana consigliamo di utilizzare un panno in microfibra inumidito con acqua calda ed eventualmente detergenti neutri (avendo cura di risciacquarli in caso di utilizzo). Non utilizzare spugne o detergenti abrasivi. Per eliminare eventuali residui essiccati depositati sulla superficie, procedere con l'utilizzo di un raschietto di legno o plastica.

Alcune tipologie di macchie non tempestivamente rimosse potrebbero lasciare un alone permanente più o meno visibile. In caso di contatto con liquidi acidi (come succo di limone puro) o molto pigmentati (come vino rosso, caffè, cola) rimuovere tempestivamente e sciacquare con un panno umido e pulito. La permanenza della macchia nel tempo ne ostacola la completa rimozione.

È possibile utilizzare candeggina per la rimozione delle macchie più ostinate: inumidire un panno e frizionare per qualche secondo la superficie. La maggior parte delle macchie non sarà più visibile nel giro di 2-3 minuti dall'applicazione, successivamente risciacquare con acqua e asciugare.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e manutenzione, e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del materiale.

## CLASS: GLASS AND CERAMIC

Our selection includes glass and crystal ceramics: performing materials capable of combining functionality and aesthetics. Glass, a material with a timeless charm; crystal ceramic, a more recent creation, particularly suitable for widely used spaces.

TYPE: CRYSTALCERAMIC  
IN PARTNERSHIP WITH: LAMINAM SPA  
[www.laminam.com](http://www.laminam.com)

Crystalceramic combines elegance and resistance. Crystalceramic tops are composed of two sheets joined together: the lower layer is made of tempered glass, the upper layer of ceramic (porcelain stoneware). Once joined together, the sheets give life to an extremely resistant top, suitable for placement in highly used environments. The properties that the crystalceramic tops include are high water repellency, heat resistance, scratch resistance and high durability. The color samples included in these pages refer to a slab of approximate size 300x100 cm. The graphic pattern will be different for each slab. It is therefore impossible to guarantee the supply of two identical tops.

## CLEANING AND MAINTENANCE

For daily cleaning we recommend using a microfiber cloth, moistened with hot water and possibly neutral detergents, making sure to rinse them in case of use. Do not use abrasive scourers or cleaners. To remove any dried residues deposited on the surface, proceed with the use of a wooden or plastic scraper.

Some types of stains, if not promptly removed, could leave a more or less visible permanent ring. In case of contact with acidic liquids (such as pure lemon juice) or highly pigmented liquids (such as red wine, coffee, Coke) remove promptly and rinse with a damp and clean cloth. The persistence of the stain over time hinders its complete removal.

It is possible to use bleach to remove the most stubborn stains: with a damp cloth rub the surface for a few seconds. Most of the stains will no longer be visible within 2-3 minutes of application, then rinse with water and dry.

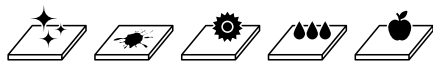
These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the material.



**K25**  
Calce nero - Calce black

# Cristalceramica - Crystalceramic



IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: VETRO E CERAMICA

La nostra selezione comprende i vetri e le cristalceramiche: materiali performanti in grado di unire funzionalità ed estetica. Il vetro, materiale senza tempo dal fascino intramontabile; la cristalceramica, una creazione più recente particolarmente adatta per ambienti ad alta sollecitazione d'uso.

TIPOLOGIA: CRISTALCERAMICA  
IN PARTNERSHIP CON: LAMINAM SPA  
[www.laminam.com](http://www.laminam.com)

La cristalceramica unisce eleganza e resistenza. I piani in cristalceramica sono composti da due lastre unite tra loro: lo strato inferiore è realizzato in vetro temperato, lo strato superiore di ceramica (gres porcellanato). Una volta unite tra loro, le lastre danno vita ad un piano estremamente resistente, molto adatto alla collocazione in ambienti ad alta sollecitazione. Le proprietà che i piani in cristalceramica comprendono sono: alta idrorepellenza, resistenza al calore, resistenza al graffio e con elevata durata nel tempo. I campioni colore inseriti in queste pagine fanno riferimento ad una lastra di dimensioni approssimative 300x100 cm. Il motivo grafico risulterà differente per ogni piano. È pertanto impossibile garantire la fornitura di due piani identici tra loro.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia quotidiana consigliamo di utilizzare un panno in microfibra inumidito con acqua calda ed eventualmente detergenti neutri (avendo cura di risciacquarli in caso di utilizzo). Non utilizzare spugne o detergenti abrasivi. Per eliminare eventuali residui essiccati depositati sulla superficie, procedere con l'utilizzo di un raschietto di legno o plastica.

Alcune tipologie di macchie non tempestivamente rimosse potrebbero lasciare un alone permanente più o meno visibile. In caso di contatto con liquidi acidi (come succo di limone puro) o molto pigmentati (come vino rosso, caffè, cola) rimuovere tempestivamente e sciacquare con un panno umido e pulito. La permanenza della macchia nel tempo ne ostacola la completa rimozione.

È possibile utilizzare candeggina per la rimozione delle macchie più ostinate: inumidire un panno e frizionare per qualche secondo la superficie. La maggior parte delle macchie non sarà più visibile nel giro di 2-3 minuti dall'applicazione, successivamente risciacquare con acqua e asciugare.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e manutenzione, e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del materiale.

## CLASS: GLASS AND CERAMIC

Our selection includes glass and crystal ceramics: performing materials capable of combining functionality and aesthetics. Glass, a material with a timeless charm; crystal ceramic, a more recent creation, particularly suitable for widely used spaces.

TYPE: CRYSTALCERAMIC  
IN PARTNERSHIP WITH: LAMINAM SPA  
[www.laminam.com](http://www.laminam.com)

Crystalceramic combines elegance and resistance. Crystalceramic tops are composed of two sheets joined together: the lower layer is made of tempered glass, the upper layer of ceramic (porcelain stoneware). Once joined together, the sheets give life to an extremely resistant top, suitable for placement in highly used environments. The properties that the crystalceramic tops include are high water repellency, heat resistance, scratch resistance and high durability. The color samples included in these pages refer to a slab of approximate size 300x100 cm. The graphic pattern will be different for each slab. It is therefore impossible to guarantee the supply of two identical tops.

## CLEANING AND MAINTENANCE

For daily cleaning we recommend using a microfiber cloth, moistened with hot water and possibly neutral detergents, making sure to rinse them in case of use. Do not use abrasive scourers or cleaners. To remove any dried residues deposited on the surface, proceed with the use of a wooden or plastic scraper.

Some types of stains, if not promptly removed, could leave a more or less visible permanent ring. In case of contact with acidic liquids (such as pure lemon juice) or highly pigmented liquids (such as red wine, coffee, Coke) remove promptly and rinse with a damp and clean cloth. The persistence of the stain over time hinders its complete removal.

It is possible to use bleach to remove the most stubborn stains: with a damp cloth rub the surface for a few seconds. Most of the stains will no longer be visible within 2-3 minutes of application, then rinse with water and dry.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the material.



**K32**  
Marmo lucido Calacatta - Glossy white Calacatta marble



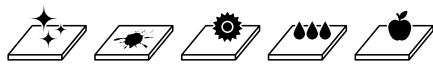
**K42**  
Marmo opaco Calacatta - Matt Calacatta marble



**K47**  
Marmo statuario bianco opaco - Marble statuario white matt



# Cristalceramica - Crystalceramic



IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: VETRO E CERAMICA

La nostra selezione comprende i vetri e le cristalceramiche: materiali performanti in grado di unire funzionalità ed estetica. Il vetro, materiale senza tempo dal fascino intramontabile; la cristalceramica, una creazione più recente particolarmente adatta per ambienti ad alta sollecitazione d'uso.

TIPOLOGIA: CRISTALCERAMICA  
IN PARTNERSHIP CON: LAMINAM SPA  
[www.laminam.com](http://www.laminam.com)

La cristalceramica unisce eleganza e resistenza. I piani in cristalceramica sono composti da due lastre unite tra loro: lo strato inferiore è realizzato in vetro temperato, lo strato superiore di ceramica (gres porcellanato). Una volta unite tra loro, le lastre danno vita ad un piano estremamente resistente, molto adatto alla collocazione in ambienti ad alta sollecitazione. Le proprietà che i piani in cristalceramica comprendono sono: alta idrorepellenza, resistenza al calore, resistenza al graffio e con elevata durata nel tempo. I campioni colore inseriti in queste pagine fanno riferimento ad una lastra di dimensioni approssimative 300x100 cm. Il motivo grafico risulterà differente per ogni piano. È pertanto impossibile garantire la fornitura di due piani identici tra loro.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia quotidiana consigliamo di utilizzare un panno in microfibra inumidito con acqua calda ed eventualmente detergenti neutri (avendo cura di risciacquarli in caso di utilizzo). Non utilizzare spugne o detergenti abrasivi. Per eliminare eventuali residui essiccati depositati sulla superficie, procedere con l'utilizzo di un raschietto di legno o plastica.

Alcune tipologie di macchie non tempestivamente rimosse potrebbero lasciare un alone permanente più o meno visibile. In caso di contatto con liquidi acidi (come succo di limone puro) o molto pigmentati (come vino rosso, caffè, cola) rimuovere tempestivamente e sciacquare con un panno umido e pulito. La permanenza della macchia nel tempo ne ostacola la completa rimozione.

È possibile utilizzare candeggina per la rimozione delle macchie più ostinate: inumidire un panno e frizionare per qualche secondo la superficie. La maggior parte delle macchie non sarà più visibile nel giro di 2-3 minuti dall'applicazione, successivamente risciacquare con acqua e asciugare.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e manutenzione, e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del materiale.

## CLASS: GLASS AND CERAMIC

Our selection includes glass and crystal ceramics: performing materials capable of combining functionality and aesthetics. Glass, a material with a timeless charm; crystal ceramic, a more recent creation, particularly suitable for widely used spaces.

TYPE: CRYSTALCERAMIC  
IN PARTNERSHIP WITH: LAMINAM SPA  
[www.laminam.com](http://www.laminam.com)

Crystalceramic combines elegance and resistance. Crystalceramic tops are composed of two sheets joined together: the lower layer is made of tempered glass, the upper layer of ceramic (porcelain stoneware). Once joined together, the sheets give life to an extremely resistant top, suitable for placement in highly used environments. The properties that the crystalceramic tops include are high water repellency, heat resistance, scratch resistance and high durability. The color samples included in these pages refer to a slab of approximate size 300x100 cm. The graphic pattern will be different for each slab. It is therefore impossible to guarantee the supply of two identical tops.

## CLEANING AND MAINTENANCE

For daily cleaning we recommend using a microfiber cloth, moistened with hot water and possibly neutral detergents, making sure to rinse them in case of use. Do not use abrasive scourers or cleaners. To remove any dried residues deposited on the surface, proceed with the use of a wooden or plastic scraper.

Some types of stains, if not promptly removed, could leave a more or less visible permanent ring. In case of contact with acidic liquids (such as pure lemon juice) or highly pigmented liquids (such as red wine, coffee, Coke) remove promptly and rinse with a damp and clean cloth. The persistence of the stain over time hinders its complete removal.

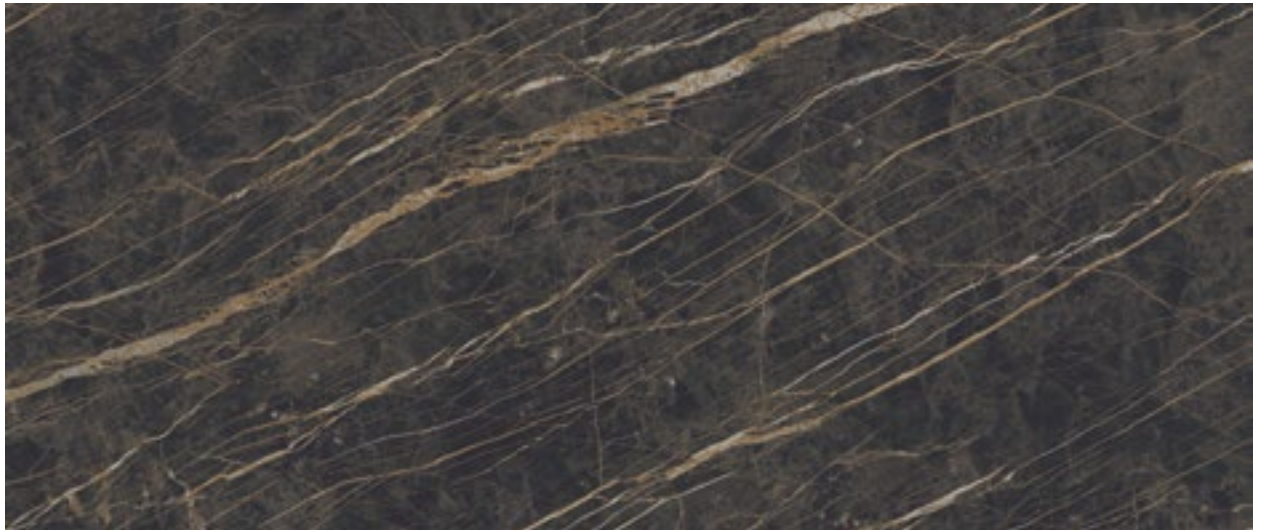
It is possible to use bleach to remove the most stubborn stains: with a damp cloth rub the surface for a few seconds. Most of the stains will no longer be visible within 2-3 minutes of application, then rinse with water and dry.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

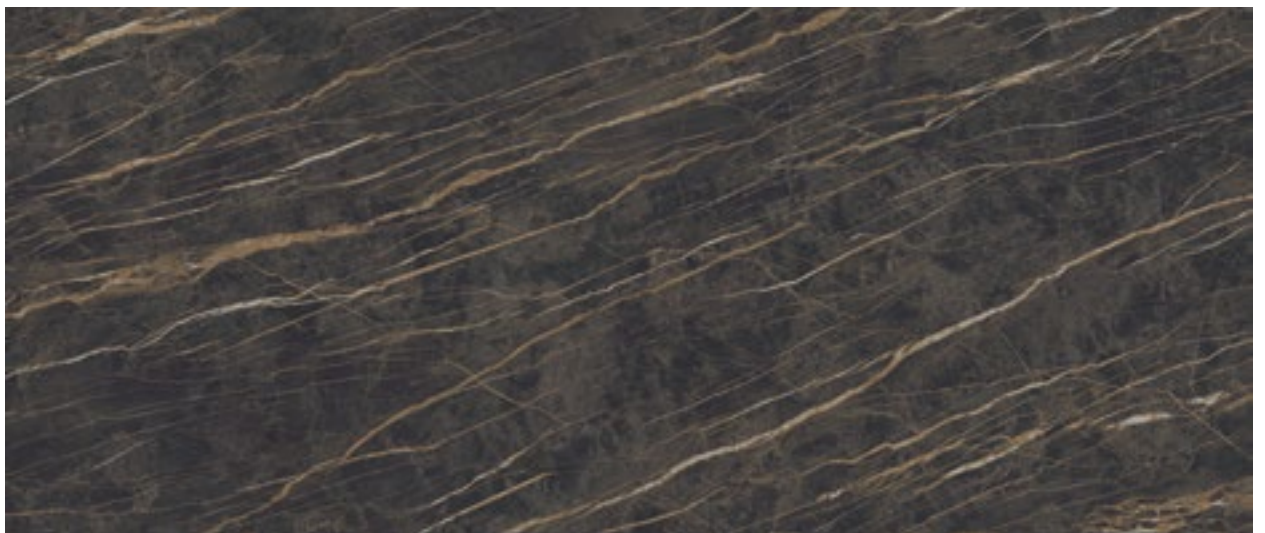
We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the material.



**K46**  
Marmo opaco verde Tinos - Tinos green matt marble

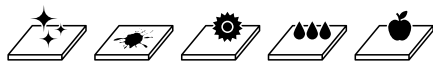


**K35**  
Marmo lucido Noir Desir - Noir Desir glossy marble



**K45**  
Marmo opaco Noir Desir - Matt Noir Desir marble

# Cristalceramica - Crystalceramic



IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: VETRO E CERAMICA

La nostra selezione comprende i vetri e le cristalceramiche: materiali performanti in grado di unire funzionalità ed estetica. Il vetro, materiale senza tempo dal fascino intramontabile; la cristalceramica, una creazione più recente particolarmente adatta per ambienti ad alta sollecitazione d'uso.

TIPOLOGIA: CRISTALCERAMICA  
IN PARTNERSHIP CON: LAMINAM SPA  
[www.laminam.com](http://www.laminam.com)

La cristalceramica unisce eleganza e resistenza. I piani in cristalceramica sono composti da due lastre unite tra loro: lo strato inferiore è realizzato in vetro temperato, lo strato superiore di ceramica (gres porcellanato). Una volta unite tra loro, le lastre danno vita ad un piano estremamente resistente, molto adatto alla collocazione in ambienti ad alta sollecitazione. Le proprietà che i piani in cristalceramica comprendono sono: alta idrorepellenza, resistenza al calore, resistenza al graffio e con elevata durata nel tempo. I campioni colore inseriti in queste pagine fanno riferimento ad una lastra di dimensioni approssimative 300x100 cm. Il motivo grafico risulterà differente per ogni piano. È pertanto impossibile garantire la fornitura di due piani identici tra loro.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia quotidiana consigliamo di utilizzare un panno in microfibra inumidito con acqua calda ed eventualmente detersivi neutri (avendo cura di risciacquarli in caso di utilizzo). Non utilizzare spugne o detersivi abrasivi. Per eliminare eventuali residui essiccati depositati sulla superficie, procedere con l'utilizzo di un raschietto di legno o plastica.

Alcune tipologie di macchie non tempestivamente rimosse potrebbero lasciare un alone permanente più o meno visibile. In caso di contatto con liquidi acidi (come succo di limone puro) o molto pigmentati (come vino rosso, caffè, cola) rimuovere tempestivamente e sciacquare con un panno umido e pulito. La permanenza della macchia nel tempo ne ostacola la completa rimozione.

È possibile utilizzare candeggina per la rimozione delle macchie più ostinate: inumidire un panno e frizionare per qualche secondo la superficie. La maggior parte delle macchie non sarà più visibile nel giro di 2-3 minuti dall'applicazione, successivamente risciacquare con acqua e asciugare.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e manutenzione, e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del materiale.

## CLASS: GLASS AND CERAMIC

Our selection includes glass and crystal ceramics: performing materials capable of combining functionality and aesthetics. Glass, a material with a timeless charm; crystal ceramic, a more recent creation, particularly suitable for widely used spaces.

TYPE: CRYSTALCERAMIC  
IN PARTNERSHIP WITH: LAMINAM SPA  
[www.laminam.com](http://www.laminam.com)

Crystalceramic combines elegance and resistance. Crystalceramic tops are composed of two sheets joined together: the lower layer is made of tempered glass, the upper layer of ceramic (porcelain stoneware). Once joined together, the sheets give life to an extremely resistant top, suitable for placement in highly used environments. The properties that the crystalceramic tops include are high water repellency, heat resistance, scratch resistance and high durability. The color samples included in these pages refer to a slab of approximate size 300x100 cm. The graphic pattern will be different for each slab. It is therefore impossible to guarantee the supply of two identical tops.

## CLEANING AND MAINTENANCE

For daily cleaning we recommend using a microfiber cloth, moistened with hot water and possibly neutral detergents, making sure to rinse them in case of use. Do not use abrasive scourers or cleaners. To remove any dried residues deposited on the surface, proceed with the use of a wooden or plastic scraper.

Some types of stains, if not promptly removed, could leave a more or less visible permanent ring. In case of contact with acidic liquids (such as pure lemon juice) or highly pigmented liquids (such as red wine, coffee, Coke) remove promptly and rinse with a damp and clean cloth. The persistence of the stain over time hinders its complete removal.

It is possible to use bleach to remove the most stubborn stains: with a damp cloth rub the surface for a few seconds. Most of the stains will no longer be visible within 2-3 minutes of application, then rinse with water and dry.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the material.

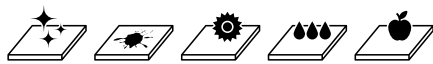


**K33**  
Marmo lucido greco nero - Glossy Greek black marble



**K50**  
Marmo calacatta nero bocciardato - Marble calacatta black bush hammered

# Cristalceramica - Crystalceramic



IN PARTNERSHIP CON - IN PARTNERSHIP WITH



## CLASSE: VETRO E CERAMICA

La nostra selezione comprende i vetri e le cristalceramiche: materiali performanti in grado di unire funzionalità ed estetica. Il vetro, materiale senza tempo dal fascino intramontabile; la cristalceramica, una creazione più recente particolarmente adatta per ambienti ad alta sollecitazione d'uso.

TIPOLOGIA: CRISTALCERAMICA  
IN PARTNERSHIP CON: LAMINAM SPA  
[www.laminam.com](http://www.laminam.com)

La cristalceramica unisce eleganza e resistenza. I piani in cristalceramica sono composti da due lastre unite tra loro: lo strato inferiore è realizzato in vetro temperato, lo strato superiore di ceramica (gres porcellanato). Una volta unite tra loro, le lastre danno vita ad un piano estremamente resistente, molto adatto alla collocazione in ambienti ad alta sollecitazione. Le proprietà che i piani in cristalceramica comprendono sono: alta idrorepellenza, resistenza al calore, resistenza al graffio e con elevata durata nel tempo. I campioni colore inseriti in queste pagine fanno riferimento ad una lastra di dimensioni approssimative 300x100 cm. Il motivo grafico risulterà differente per ogni piano. È pertanto impossibile garantire la fornitura di due piani identici tra loro.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia quotidiana consigliamo di utilizzare un panno in microfibra inumidito con acqua calda ed eventualmente detersivi neutri (avendo cura di risciacquarli in caso di utilizzo). Non utilizzare spugne o detersivi abrasivi. Per eliminare eventuali residui essiccati depositati sulla superficie, procedere con l'utilizzo di un raschietto di legno o plastica.

Alcune tipologie di macchie non tempestivamente rimosse potrebbero lasciare un alone permanente più o meno visibile. In caso di contatto con liquidi acidi (come succo di limone puro) o molto pigmentati (come vino rosso, caffè, cola) rimuovere tempestivamente e sciacquare con un panno umido e pulito. La permanenza della macchia nel tempo ne ostacola la completa rimozione.

È possibile utilizzare candeggina per la rimozione delle macchie più ostinate: inumidire un panno e frizionare per qualche secondo la superficie. La maggior parte delle macchie non sarà più visibile nel giro di 2-3 minuti dall'applicazione, successivamente risciacquare con acqua e asciugare.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e manutenzione, e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del materiale.

## CLASS: GLASS AND CERAMIC

Our selection includes glass and crystal ceramics: performing materials capable of combining functionality and aesthetics. Glass, a material with a timeless charm; crystal ceramic, a more recent creation, particularly suitable for widely used spaces.

TYPE: CRYSTALCERAMIC  
IN PARTNERSHIP WITH: LAMINAM SPA  
[www.laminam.com](http://www.laminam.com)

Crystalceramic combines elegance and resistance. Crystalceramic tops are composed of two sheets joined together: the lower layer is made of tempered glass, the upper layer of ceramic (porcelain stoneware). Once joined together, the sheets give life to an extremely resistant top, suitable for placement in highly used environments. The properties that the crystalceramic tops include are high water repellency, heat resistance, scratch resistance and high durability. The color samples included in these pages refer to a slab of approximate size 300x100 cm. The graphic pattern will be different for each slab. It is therefore impossible to guarantee the supply of two identical tops.

## CLEANING AND MAINTENANCE

For daily cleaning we recommend using a microfiber cloth, moistened with hot water and possibly neutral detergents, making sure to rinse them in case of use. Do not use abrasive scourers or cleaners. To remove any dried residues deposited on the surface, proceed with the use of a wooden or plastic scraper.

Some types of stains, if not promptly removed, could leave a more or less visible permanent ring. In case of contact with acidic liquids (such as pure lemon juice) or highly pigmented liquids (such as red wine, coffee, Coke) remove promptly and rinse with a damp and clean cloth. The persistence of the stain over time hinders its complete removal.

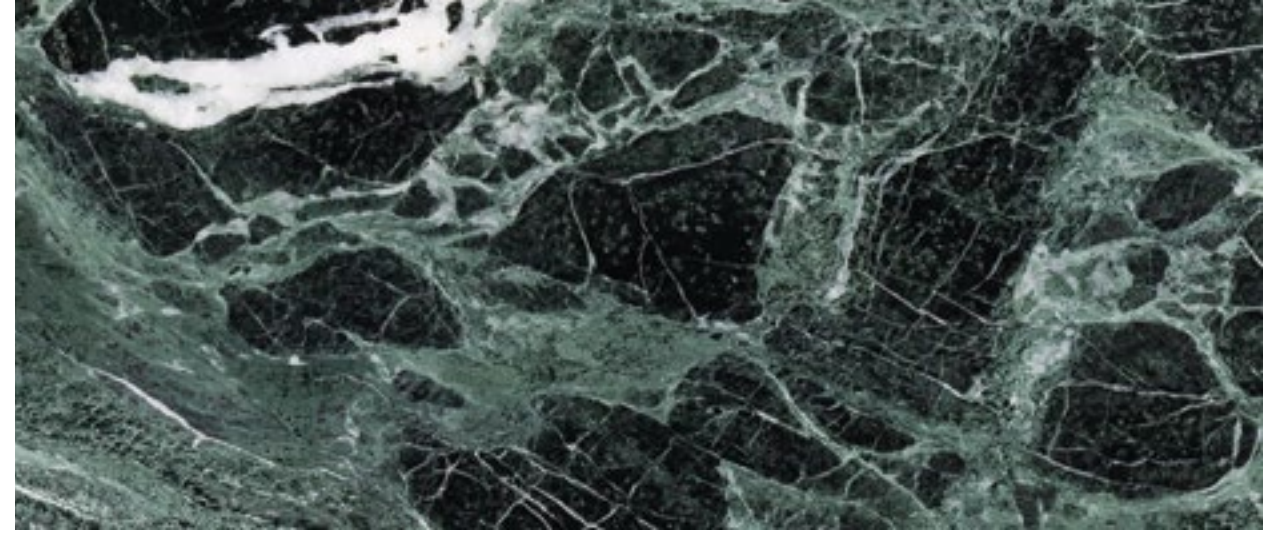
It is possible to use bleach to remove the most stubborn stains: with a damp cloth rub the surface for a few seconds. Most of the stains will no longer be visible within 2-3 minutes of application, then rinse with water and dry.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the material.



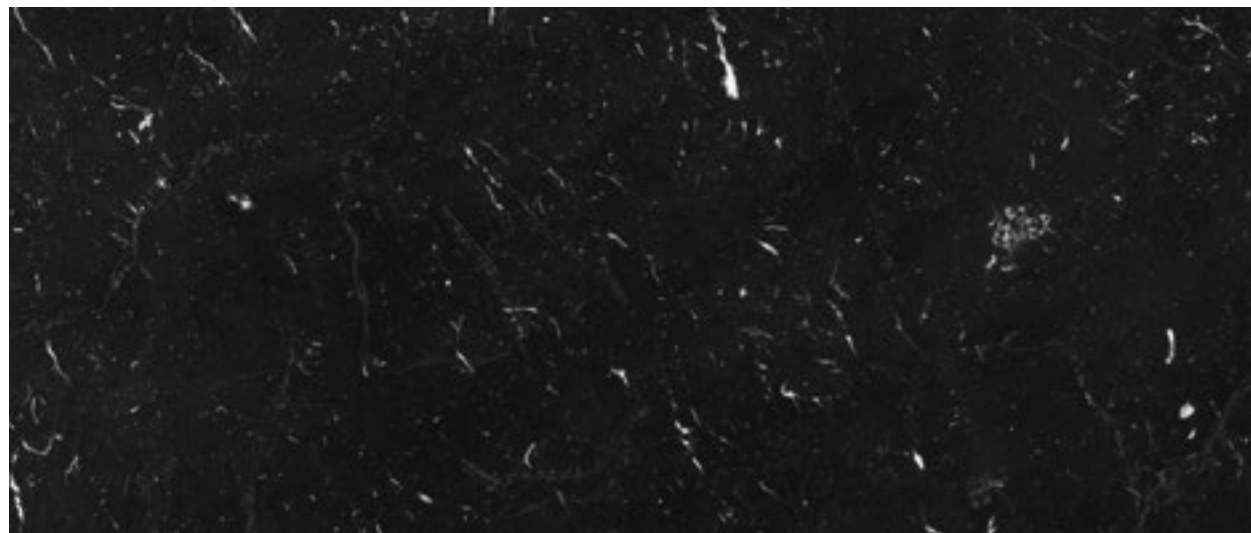
**MB4**  
Bianco Calacatta Vagli - White Calacatta Vagli



**MVE**  
Verde Tinos - Green Tinos



**MB2**  
Beige Travertino Romano



**MN4**  
Nero Marquinia

# Marmo Marble

## CLASSE: MARMO

Le pietre, nella loro naturale diversità, vengono estratte e trasformate per arredare gli spazi con il loro fascino senza tempo. Abbiamo selezionato nobili marmi di origine italiana, greca e spagnola con finitura semilucida da abbinare al design contemporaneo dei nostri tavoli.

## TIPOLOGIA: MARMO

Il marmo è una roccia calcarea che ha assunto una struttura cristallina capace di acquistare una buona levigatura e lucidatura a seguito di una sapiente lavorazione. I componenti naturali della roccia (quarzo, grafite, idrossido di ferro, ecc.) possono conferire colori e aspetti diversi, che determinano la diversa tipologia del marmo. Abbiamo selezionato per le nostre collezioni marmi tra i più prestigiosi di origine italiana, greca e spagnola. Ogni piano in marmo è unico e irripetibile: il blocco dal quale si ricavano le lastre mostra colori influenzati dalle sostanze minerali presenti in natura, per questa ragione è impossibile ottenere lastre identiche tra loro. In quanto materiale naturale, lavorato con procedimenti che mantengono la sua qualità, è possibile osservare particolarità come venature, lievi irregolarità superficiali, forellini e colorazioni pigmentate di vario tipo, che rendono il materiale unico e inimitabile e non ne pregiudicano la qualità o la tenuta strutturale.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per una regolare pulizia utilizzare un panno morbido in microfibra inumidito con acqua oppure con una soluzione di acqua e sapone neutro. In caso di macchie è possibile applicare prodotti specifici per la pulizia del marmo, avendo cura di asciugare sempre la superficie con un panno pulito o un foglio di carta assorbente. Essendo il marmo un materiale poroso, qualsiasi macchia deve essere asportata subito prima che riesca a penetrare. Per preservare la bellezza del materiale raccomandiamo di non versare sui piani in marmo sostanze acide quali bevande gasate o alcoliche, succo di limone, vino, caffè, the, aceto e qualsiasi sostanza oleosa. In caso di contatto agire tempestivamente rimuovendole del tutto e poi sciacquando la superficie con un panno morbido inumidito d'acqua al fine di non far penetrare nei pori i liquidi che potrebbero intaccarne la lucidità o il colore.

Non utilizzare spugne o detergenti abrasivi, ammoniaci, candeggina o acidi.

Questi consigli sono raccomandazioni di pulizia e manutenzione, e non garantiscono una completa rimozione delle macchie.

Consigliamo di testare sempre il metodo di pulizia su una parte nascosta dell'articolo per verificare la resistenza del materiale.

## CLASS: MARBLE

Stones, in their natural diversity, are extracted and transformed to furnish the spaces with their timeless charm. We have selected noble marbles of Italian, Greek and Spanish origin with a semi-gloss finish, to match the contemporary design of our tables.

## TYPE: MARBLE

Marble is a limestone rock that has taken on a crystalline structure, capable of acquiring a good smoothing and polishing, following a skillful processing. The natural components of the rock (quartz, graphite, iron hydroxide, etc.) can give different colors and appearance, which determine the different type of marble. We have selected marbles of the most prestigious Italian, Greek and Spanish origin. Each marble top is unique and unrepeatable: the block from which the slabs are obtained shows colors influenced by mineral substances present in nature. For this reason, it is impossible to obtain identical slabs. As a natural material, worked with procedures that maintain its quality, it is possible to observe distinctive traits such as veins, slight surface irregularities, small holes and pigmented colors of various types, that make the material unique and inimitable and do not compromise its quality or structural seal.

## CLEANING AND MAINTENANCE

For regular cleaning, use a soft microfiber cloth dampened with water or with a solution of water and neutral soap. In case of stains, it is possible to apply specific products for marble cleaning, taking care to always dry the surface with a clean cloth or a sheet of absorbent paper. Some types of stains, if not promptly removed, could leave a more or less visible ring. To preserve the beauty of the material, we recommend not pouring acidic substances, such as carbonated or alcoholic drinks, lemon juice, wine, coffee, tea or vinegar, on the marble tops. In case of contact, act promptly by removing them completely, and then rinsing the surface with a soft cloth moistened with water in order not to let liquids penetrate the pores. The persistence of the stain over time hinders its complete removal.

Do not use abrasive sponges or cleaners, ammonia, bleach or acids.

These tips are cleaning recommendations and do not guarantee complete stain removal.

We recommend that you always test the cleaning method on a hidden part of the item to check the resistance of the material.